

moto sound flow

read me

lisez-moi

vor gebrauch lesen

léeme

leia-me

leggere prima dell'uso

lees mij

przeczytaj

citiți-mă

اقرأني

прочитай ме

нұсқаулық

обязательно к

прочтению

прочитайте цей

документ

precítajte si

základní pokyny



moto sound flow

English (en-GB).....	3
Français (fr)	11
Deutsch (de).....	19
Español (es).....	26
Português (pt).....	33
Italiano (it)	40
Nederlands (nl)	47
Polski (pl)	54
Română (ro).....	62
العربية (ar).....	69
српски (sr).....	76
Қазақша (kk).....	83
Русский (ru).....	91
Українська (uk)	100
Slovenčina (sk)	108
Čeština (cs)	115



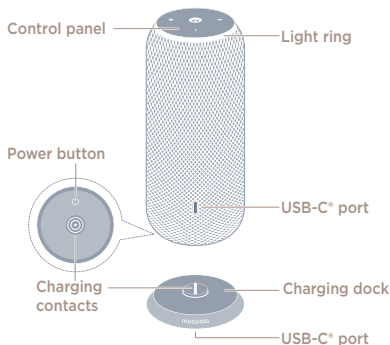
UAE 80004440194 ٨٠٠٠٤٤٤٠١٩٤
KSA 8008441355 ٨٠٠٨٤٤١٣٥٥
Support.mea@custhelp.com

Skanna mig/Skannaa minut/Scan mig/
Skann meg/Сканирай ме/
Olvasson be/Poskeniraj me/
Skeniraj me/Σαρώστε με/
Скенирай ме/Skaneeri mind/
Skenēt mani/Nuskaitykite mane



at a glance

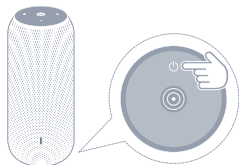
Before using your product, please read the legal, safety and regulatory information in this guide. Product images are for illustration purposes only and may differ from the actual products you purchase.



power on/off

Power on: press and hold the power button until the Media Control  button lights up.

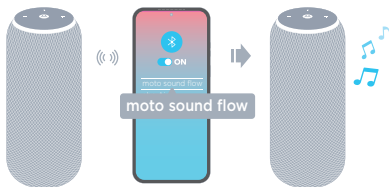
Power off: press and hold the power button again.



Bluetooth® pairing

Connect your **moto sound flow** to a device such as a mobile phone, tablet or laptop to elevate your sound experience.

- 1 Turn on Bluetooth® on the device, then touch and hold the Media Control  button for 3 seconds until you hear the audio cue to enter Bluetooth® pairing mode.
- 2 On your device, go to Bluetooth® settings and select **moto sound flow** from the Bluetooth® list to complete pairing.



use the companion app

Use the **moto sound flow** app on your smartphone or tablet to adjust settings, stream your favourite music, get the latest software and more.

- 1 Make sure your smartphone or tablet is connected to the Wi-Fi network you would like to use for your **moto sound flow**, and Bluetooth® is turned on.
- 2 Scan the QR code on the cover of this guide to download and install the app.
- 3 Open the app and follow the on-screen instructions to connect your **moto sound flow**.

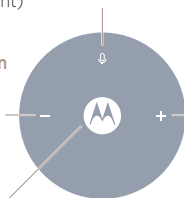
control panel

Microphone button

Tap to turn microphones off/on. (ON = white light, OFF = red light)

Volume down button

Tap to turn down the volume.



Volume up button

Tap to turn up the volume.

Media Control button



Touch and hold for 3 seconds to start Bluetooth® pairing.



Tap three times to play the previous track.



Tap to pause/play media.



Tap twice to play the next track.

When a call comes in:



Tap to answer.



Tap again to end the call.



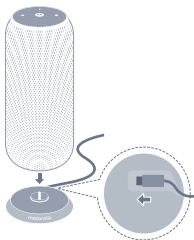
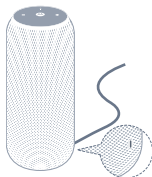
Touch and hold for 3 seconds to reject.

charge

You can charge your **moto sound flow** in two ways.

Use the USB-C cable

Connect the cable included in the box to the USB-C port on your **moto sound flow** and the other end to a USB-C power supply.



Use the charging dock and USB-C cable

Connect the cable to the USB-C port on the bottom of the charging dock and the other end to a USB-C power supply. Align the bottom of your **moto sound flow** with the charging contacts, then place it on the charging dock.

reset and restart

Press and hold the power button and the Media Control  button for 4 seconds at the same time to reset. If your **moto sound flow** becomes unresponsive, press and hold the power button for 16 seconds to restart.

get more

For help, support, user guides and more, visit motorola.com/mymotosoundflow or scan the QR code on the right with your **Camera** app.



legal, safety and regulatory information

For the complete legal, safety and regulatory information, visit motorola.com/accessory-legal.

Safety information

- To prevent possible hearing damage, do not listen at high volume levels for long periods. If you experience hearing discomfort, stop listening to the device and have your hearing checked. For more details, visit motorola.com/accessory-legal. 
- Responsible and safe driving is your primary responsibility when driving a vehicle. Always obey local laws and regulations.
- Your product contains magnets and may interfere with pacemakers and other medical devices. Consult your healthcare provider and the medical device manufacturer's directions before using this product.
- Chargers that do not comply with applicable national standards may be unsafe, with risk of death or injury, and may cause slow charging or product damage. The power delivered by the charger (sold separately) must be between min 5 Watts required by the radio equipment, and max 15 Watts in order to achieve the maximum charging speed. For the best charging performance when the device is being used, a charger of 15W or higher should be used with a compatible cable. 
- The battery in your product is designed to last for the life of the product. To prevent possible burning and injury, the battery in your product should only be removed by a Motorola-approved service centre or recycler when the product is at its end of life. Do not dispose of your device or battery in a fire.
- It is not recommended to attempt to disassemble, repair or modify the device by yourself. This may damage the device and could cause danger.
- This product is not a toy. Keep your product away from small children and animals.
- Avoid looking directly at the LED light for a long time, which may cause discomfort or temporarily impair vision.

Use and care

- Don't store or use your device in temperatures below -10°C or above 60°C. Don't recharge your device in temperatures below

0°C or above 45°C.

- Don't expose your product to water, rain, extreme humidity or other liquids.
- Don't expose your product to dust, dirt, sand, food or similar materials.
- Do not drop, disassemble, puncture, or crush your product or expose it to fire.
- To clean your product, use a soft, dry cloth.

For detailed information about your device's dust and water resistance design and care tips, refer to the *user guide*.

Specifications

≡ This symbol indicates DC voltage.

Speaker input: 5V≡3A; charging dock input: 5V≡3A; charging dock output: 5V≡3A

Operating mode	Frequency range MHz/Band	Maximum transmit power dBm
Bluetooth	2400-2483.5	7 dBm
Wi-Fi	2400-2483.5	20 dBm
Wi-Fi	5150-5250/5250-5350/ 5470-5725	18 dBm
Wi-Fi	5725-5850	14 dBm
UWB (CH5)	6489.6/499.2	< 0 dBm (Peak)
UWB (CH9)	7987.2/499.2	< 0 dBm (Peak)

Ultra-wideband information. Ultra-wideband (UWB) features require a paired UWB-supported device (such as a phone or tablet). UWB availability varies by region. If the use of UWB is prohibited in your region, contact your phone or tablet manufacturer to disable the feature.

FCC compliance. This device complies with part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that might cause undesired operation.

FCC ID: IHDT6AB7

European conformance (CE and UKCA). The following information is applicable to products that carry a CE or UKCA mark. Contact point: Regulatory Compliance, Motorola Mobility UK Ltd., 25 Templer Avenue, Farnborough, Hampshire, GU14 6FE, UK. Hereby, Motorola Mobility LLC declares that the radio equipment model as defined in this



guide (and box label) supplied with this product bearing the CE mark is in compliance with Directive 2014/53/EU; and bearing the UKCA mark is in compliance with the Radio Equipment Regulations 2017. The full DoC can be found at www.motorola.com/red.

Exposure to RF energy and device operation. This device contains a transmitter and receiver of RF energy. It meets the applicable national or international RF exposure guidance (SAR guideline) when used normally. The SAR guideline includes a considerable safety margin designed to ensure the safety of all persons, regardless of age and health. The highest SAR value under the SAR guidelines for your product is:

ICNIRP (2W/kg @ 10g)	Body, 1.17W/kg
FCC (1.6W/kg @ 1g)	Body, 1.06W/kg

To view the SAR values for this device, visit www.motorola.com/sar. To view additional information, visit www.motorola.com/rfhealth.

Restrictions of use. This device should only be used indoors within the EU/EEA/Switzerland/Türkiye/UK when operating in the 5150-5350 MHz [Wi-Fi] frequency band.

India RoHS statement. RoHS compliant as per India E-waste (Management) Rules. For the full declaration, visit motorola.com/accessory-legal.

Plastic waste management in India.

- Motorola Mobility India Private Limited
- PWM importer - IM-18-UTT-10-AAFCP2261E-22
- Thickness of more than 50 microns (for flexible single-layer packaging)

Disposal and recycling. Don't dispose of this product or its battery with your household waste. For help recycling products and packaging responsibly, visit www.motorola.com/recycling.



Warranty. This product is covered by Motorola's limited warranty. To review the warranty, visit motorola.com/accessory-legal. You may also obtain a copy of the warranty by contacting Motorola at: Motorola Mobility LLC, Attention Customer Service—Warranty Request, 222 West Merchandise Mart Plaza, Chicago, IL 60654, USA. Applicable to Australian consumers only: Our goods come with guarantees that cannot be excluded under the Australian Consumer Law. You are entitled to a replacement or refund for a major failure and compensation for any other reasonably foreseeable loss or damage. You are also entitled to have the goods repaired or replaced

if the goods fail to be of acceptable quality and the failure does not amount to a major failure.

Arbitration and opt-out. Except where prohibited by law or otherwise not applicable (such as in Australia, Japan and Türkiye), any claim relating to any Motorola product will be resolved by binding arbitration, instead of in court, unless you opt out by sending written notice within 30 days of purchase that includes your name, address, phone number and serial number (SN on the bottom of the device), stating that you reject this Arbitration provision to: Motorola Mobility LLC, 222 West Merchandise Mart Plaza, Attn: Arbitration Provision Opt-Out, Chicago, IL 60654 or arbitrat@motorola.com.

Service and repair. If you have questions or need assistance, go to www.motorola.com/support.

Contact centres.

Australia 1300 138 823 New Zealand 0508 668676

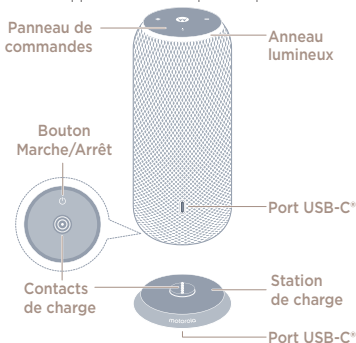
Legal disclaimers. Product specification and other information contained in this guide are believed to be accurate at the time of printing or release. Motorola reserves the right to correct or change any information without notice.

Product ID: **moto sound flow** (Model XT2549-1)

Manual Number: BZP01963012-B

aperçu rapide

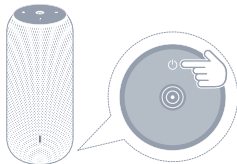
Avant d'utiliser votre produit, veuillez lire les mentions légales ainsi que les informations sur la sécurité et la réglementation indiquées dans ce guide. Les images du produit sont uniquement fournies à des fins d'illustration et peuvent différer de l'apparence réelle du produit que vous achetez.



mise sous/hors tension

Mise sous tension : appuyez de manière prolongée sur le bouton Marche/Arrêt jusqu'à ce que le bouton de commande multimédia  s'allume.

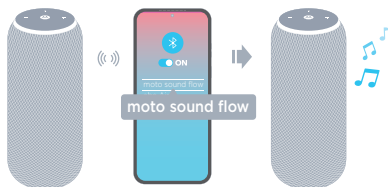
Mise hors tension : appuyez de nouveau sur le bouton Marche/Arrêt de manière prolongée.



association Bluetooth®

Connectez votre **moto sound flow** à un appareil tel qu'un téléphone mobile, une tablette ou un ordinateur portable pour bénéficier d'un son bien meilleur.

- 1 Activez le Bluetooth® sur l'appareil, puis maintenez enfoncé le bouton de commande multimédia  pendant 3 secondes jusqu'à ce que vous entendiez le signal audio annonçant l'activation du mode d'association Bluetooth®.
- 2 Sur votre appareil, accédez aux paramètres Bluetooth® et sélectionnez **moto sound flow** dans la liste Bluetooth® pour effectuer l'association.



utilisation de l'application complémentaire

Utilisez l'application **moto sound flow** sur votre smartphone ou tablette pour régler les paramètres, diffuser votre musique préférée, obtenir le dernier logiciel, etc.

- 1 Assurez-vous que votre smartphone ou tablette est connecté(e) au réseau Wi-Fi que vous souhaitez utiliser sur votre **moto sound flow** et que le Bluetooth® est activé.
- 2 Scannez le code QR figurant sur la couverture de ce guide pour télécharger et installer l'application.
- 3 Ouvrez l'application, puis suivez les instructions à l'écran pour connecter votre **moto sound flow**.

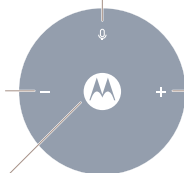
panneau de commandes

Bouton du microphone

Appuyez pour activer/désactiver les microphones
(ACTIVÉ = lumière blanche, DÉACTIVÉ = lumière rouge).

Bouton de diminution du volume

Appuyez pour diminuer le volume.



Bouton d'augmentation du volume

Appuyez pour augmenter le volume.

Bouton de commande multimédia



Maintenez enfoncé pendant 3 secondes pour démarrer l'association Bluetooth®.



Appuyez trois fois pour lire la piste précédente.



Appuyez pour mettre en pause/lire la piste actuelle.



Appuyez deux fois pour lire la piste suivante.

À l'arrivée d'un appel :



Appuyez pour y répondre.



Appuyez à nouveau pour y mettre fin.



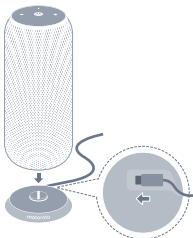
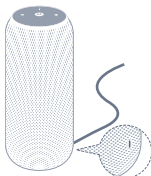
Maintenez enfoncé pendant 3 secondes pour le refuser.

charge

Vous pouvez charger votre **moto sound flow** de deux façons.

Utilisation du câble USB-C

Connectez l'une des extrémités du câble inclus dans l'emballage au port USB-C de votre **moto sound flow** et l'autre extrémité à une source d'alimentation USB-C.



Utilisation de la station de charge et du câble USB-C

Connectez l'une des extrémités du câble au port USB-C situé au bas de la station de charge et l'autre extrémité à une source d'alimentation USB-C. Alignez le bas de votre **moto sound flow** avec les contacts de charge, puis placez l'appareil sur la station de charge.

réinitialisation et redémarrage

Maintenez simultanément enfoncés le bouton Marche/Arrêt et le bouton de commande multimédia  pendant 4 secondes pour réinitialiser l'appareil. Si votre **moto sound flow** ne répond plus, maintenez enfoncé le bouton Marche/Arrêt pendant 16 secondes pour le redémarrer.

plus de ressources

Pour obtenir de l'aide, des guides de l'utilisateur ou autres, rendez-vous à l'adresse motorola.com/mymotosoundflow ou scannez le code QR sur la droite avec votre application **Appareil photo**.



informations légales, réglementaires et de sécurité

Pour des informations légales, réglementaires et de sécurité complètes, rendez-vous à l'adresse motorola.com/accessory-legal.

Informations de sécurité

- Pour éviter d'endommager votre audition, n'écoutez pas votre musique à un volume élevé pendant de longues périodes. Si vous ressentez une gêne auditive, cessez d'écouter l'appareil et faites vérifier votre audition. Pour plus d'informations, rendez-vous à l'adresse motorola.com/accessory-legal.
- Lorsque vous êtes au volant d'un véhicule, vous devez faire preuve d'une conduite sûre et responsable. Respectez toujours les lois et réglementations locales.
- Votre produit contient des aimants et peut perturber le fonctionnement des pacemakers et autres appareils médicaux. Prenez contact avec votre médecin et consultez les indications du fabricant de l'appareil médical avant d'utiliser ce produit.
- Les chargeurs non conformes aux normes nationales applicables peuvent être dangereux et provoquer des risques de blessures graves, voire mortelles, et peuvent ralentir la charge ou endommager le produit. La puissance fournie par le chargeur (pouvant être vendu séparément) doit être entre, au minimum, 5 Watts requis par l'équipement radioélectrique et, au maximum, 15 Watts pour atteindre la vitesse de chargement maximale. Pour des performances de charge optimales pendant l'utilisation de l'appareil, utilisez un chargeur de 15 W ou plus avec un câble compatible.
- La batterie de votre produit est conçue pour fonctionner durant l'intégralité du cycle de vie du produit. Pour éviter tout risque de brûlure ou de blessure, la batterie de votre produit doit être retirée uniquement par un membre d'un centre de service ou d'un centre de recyclage agréé Motorola lorsque le produit atteint la fin de son cycle de vie. Ne jetez pas votre appareil ou votre batterie au feu.
- Il est déconseillé de tenter de démonter, réparer ou modifier l'appareil vous-même. Cela pourrait endommager l'appareil et provoquer un danger.

- Ce produit n'est pas un jouet. Tenez le produit hors de portée des jeunes enfants et des animaux.
- Évitez de regarder directement la lumière de la LED pendant une période prolongée. Vous pourriez ressentir une gêne ou endommager temporairement votre vision.

Utilisation et entretien

- N'utilisez ou ne rangez pas votre appareil à des températures inférieures à -10 °C ou supérieures à 60 °C. Ne rechargez pas votre appareil à des températures inférieures à 0 °C ou supérieures à 45 °C.
- N'exposez jamais votre produit à de l'eau, à la pluie, à une atmosphère très humide ou à tout autre liquide.
- Ne mettez jamais votre produit en contact avec de la poussière, du sable, de la nourriture ou tout autre corps étranger.
- Ne laissez pas tomber, ne désassemblez pas, ne percez pas, n'écrasez pas ou n'exposez pas votre produit au feu.
- Pour nettoyer votre produit, utilisez un chiffon doux et sec.

Pour des informations détaillées sur la résistance à la poussière et à l'eau de votre appareil et pour des conseils d'entretien, consultez le *Guide de l'utilisateur*.

Spécifications

≡ Ce symbole indique une tension CC.

Entrée haut-parleur : 5 V≡3 A ; Entrée station de charge : 5 V≡3 A ;

Sortie station de charge : 5 V≡3 A

Mode de fonctionnement	Plage/bande de fréquences (MHz)	Puissance de transmission maximale (dBm)
Bluetooth	2 400 - 2 483,5	7 dBm
Wi-Fi	2 400 - 2 483,5	20 dBm
Wi-Fi	5 150 - 5 250 / 5 250 - 5 350 / 5 470 - 5 725	18 dBm
Wi-Fi	5 725 - 5 850	14 dBm
UWB (CH5)	6 489,6 / 499,2	< 0 dBm (maxi)
UWB (CH9)	7 987,2 / 499,2	< 0 dBm (maxi)

Informations sur les fréquences à ultra-large bande. Les

fonctionnalités UWB (ultra-large bande) nécessitent l'association d'un appareil UWB pris en charge (téléphone ou tablette). La disponibilité UWB varie selon les régions. Si l'utilisation de UWB est interdite dans votre région, contactez le fabricant de votre téléphone

ou tablette pour désactiver cette fonctionnalité.

Conformité européenne (CE et UKCA). Les informations suivantes s'appliquent aux produits portant le marquage CE ou UKCA.



Point de contact : Regulatory Compliance, Motorola Mobility UK Ltd., 25 Templer Avenue, Farnborough, Hampshire, GU14 6FE, Royaume-Uni. Par la présente,



Motorola Mobility LLC déclare que le modèle d'équipement radio tel que défini dans ce guide (et sur l'étiquette de l'emballage) fourni avec ce produit et portant le marquage CE est en conformité avec la directive 2014/53/UE ; et portant le marquage UKCA est en conformité avec la réglementation sur les équipements radio de 2017. L'intégralité de la Déclaration de Conformité est disponible à l'adresse www.motorola.com/red.

Exposition aux radiofréquences et fonctionnement de l'appareil.

Cet appareil contient un émetteur et un récepteur d'énergie de radiofréquences. Il est conforme à la norme nationale ou internationale d'exposition aux radiofréquences (norme DAS) applicable lorsque le produit est utilisé dans des conditions normales. Cette norme prévoit des marges de sécurité raisonnables destinées à garantir la protection de tous les utilisateurs, quels que soient leur âge et leur état de santé. La valeur de débit d'absorption spécifique (DAS) la plus élevée dans le cadre de la norme DAS pour votre produit est :

CIPRNI (2 W/Kg à 10 g)	Corps, 1,17 W/Kg
FCC (1,6 W/Kg à 1 g)	Corps, 1,06 W/Kg

Pour connaître les valeurs de débit d'absorption spécifique (DAS) de cet appareil, rendez-vous à l'adresse www.motorola.com/sar. Pour afficher des informations supplémentaires, rendez-vous à l'adresse www.motorola.com/rfhealth.

Restrictions d'utilisation. Cet appareil doit être utilisé en intérieur uniquement, au sein de l'Union européenne/Espace économique européen/Suisse/Turquie/Royaume-Uni, lorsqu'il fonctionne sur la bande de fréquence de 5 150 à 5 350 MHz (Wi-Fi).

Mise au rebut et recyclage. Ne mettez pas ce produit ou sa batterie au rebut avec vos déchets ménagers. Pour savoir comment recycler les produits et emballages de façon responsable, rendez-vous à l'adresse www.motorola.com/recycling.



Garantie. Ce produit est couvert par la garantie limitée de Motorola. Pour consulter la garantie, visitez motorola.com/accessory-legal. Vous pouvez également obtenir une copie de la garantie en

contactant Motorola à l'adresse : Motorola Mobility LLC, Attention Customer Service—Warranty Request, 222 West Merchandise Mart Plaza, Chicago, IL 60654.

Arbitrage et droit de rejet. Sauf là où la loi l'interdit ou en cas de non application (tel qu'en Australie, au Japon et en Turquie), toute réclamation relative à un produit Motorola sera réglée par arbitrage exécutoire et non devant un tribunal, à moins que vous n'exerciez votre droit de rejet en envoyant un avis écrit dans les 30 jours qui suivent la date d'achat, en indiquant vos nom, adresse, numéro de téléphone et numéro de série (indiqué au bas de l'appareil), et en précisant que vous rejetez cette clause d'arbitrage. Cet avis doit être envoyé à : Motorola Mobility LLC, 222 West Merchandise Mart Plaza, Attn: Arbitration Provision Opt-Out, Chicago, IL 60654, ou à l'adresse arbitrat@motorola.com.

Entretien et réparation. Si vous avez des questions ou besoin d'une assistance, rendez-vous sur www.motorola.com/support.

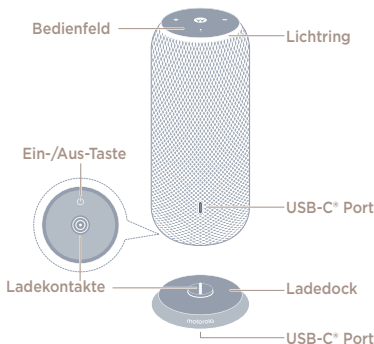
Exclusions de responsabilité. Les spécifications du produit et autres informations contenues dans ce guide étaient exactes au moment de sa mise sous presse ou publication. Motorola se réserve le droit de corriger ou modifier ces informations sans préavis.

ID du produit : **moto sound flow** (modèle XT2549-1)

Référence du manuel : BZP01963012-B

auf einen blick

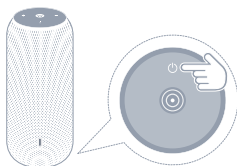
Bevor du dein Produkt verwendest, lies die wichtigen Sicherheitsinformationen und rechtlichen Hinweise in diesem Handbuch. Produktbilder dienen nur zur Illustration und können von den tatsächlich erworbenen Produkten abweichen.



ein-/ausschalten

Einschalten: Drücke und halte die Ein-/Aus-Taste, bis die Taste für die Mediensteuerung  leuchtet.

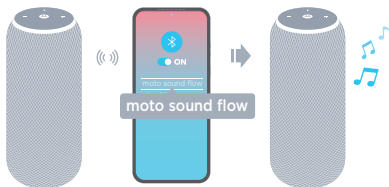
Ausschalten: Drücke und halte die Ein-/Aus-Taste erneut.



Bluetooth®-kopplung

Verbinde deinen **moto sound flow** mit einem Gerät wie z. B. einem Mobiltelefon, Tablet oder Laptop, um dein Sound-Erlebnis zu optimieren.

- 1 Schalte Bluetooth® am Gerät ein, berühre und halte die Taste für die Mediensteuerung  3 Sekunden gedrückt, bis du den akustischen Hinweis hörst, der den Wechsel in den Bluetooth®-Kopplungsmodus ankündigt.
- 2 Gehe auf deinem Gerät in die Bluetooth®-Einstellungen und wähle **moto sound flow** aus der Bluetooth-Liste, um die Kopplung abzuschließen.



companion-app verwenden

Verwende die **moto sound flow**-App auf deinem Smartphone oder Tablet, um Einstellungen anzupassen, deine Lieblingsmusik zu streamen, die neueste Software zu erhalten und vieles mehr.

- 1 Stelle sicher, dass dein Smartphone oder Tablet mit dem WLAN-Netzwerk verbunden ist, das du für deinen **moto sound flow** verwenden möchtest, und achte darauf, dass Bluetooth® eingeschaltet ist.
- 2 Scanne den QR-Code auf dem Cover dieses Handbuchs, um die App herunterzuladen und zu installieren.
- 3 Öffne die App und befolge die Anweisungen auf dem Bildschirm, um deinen **moto sound flow** zu verbinden.

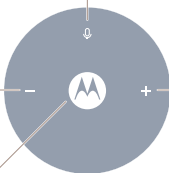
bedienfeld

Mikrofontaste

Tippe, um Mikrofone ein-/auszuschalten.
(EIN = weißes Licht, AUS = rotes Licht)

Leiser-Taste

Tippe, um die Lautstärke zu reduzieren.



Lauter-Taste

Tippe, um die Lautstärke zu erhöhen.

Taste für die Mediensteuerung



Berühre und halte 3 Sekunden, um die Bluetooth®-Kopplung zu starten.



Tippe dreimal, um den vorherigen Titel wiederzugeben.



Tippe, um Medien anzuhalten/wiedergzugeben.



Tippe zweimal, um den nächsten Titel wiederzugeben.

Bei Eingang eines Anrufs:



Tippe zum annehmen.



Tipp erneut, um den Anruf zu beenden.



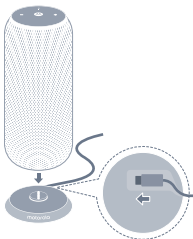
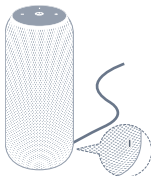
Berühre und halte 3 Sekunden, um den Anruf abzulehnen.

laden

Du kannst deinen **moto sound flow** auf zwei Arten aufladen.

USB-C-Kabel verwenden

Schließe das im Lieferumfang enthaltene Kabel an den USB-C-Port an deinem **moto sound flow** und das andere Ende an ein USB-C-Netzteil an.



Ladedock und USB-C-Kabel verwenden

Schließe das Kabel an den USB-C-Port im unteren Bereich des Ladedocks und das andere Ende an ein USB-C-Netzteil an. Richte den unteren Bereich deines **moto sound flow** mit den Ladekontakten aus und setze ihn dann auf das Ladedock.

zurücksetzen und neu starten

Drücke und halte die Ein-/Aus-Taste und die Taste für die Mediensteuerung  4 Sekunden gleichzeitig, um das Gerät zurückzusetzen. Wenn dein **moto sound flow** nicht mehr reagiert, drücke und halte die Ein-/Aus-Taste 16 Sekunden, um ihn neu zu starten.

weitere informationen

Besuche motorola.com/mymotosoundflow oder scanne den QR-Code rechts mit deiner **Kamera**-App, um Hilfe, Support, Benutzerhandbücher und mehr zu erhalten.



sicherheitsinformationen und rechtliche hinweise

Um alle Sicherheitsinformationen und rechtlichen Hinweise zu lesen, besuche motorola.com/accessory-legal.

Sicherheitsinformationen

- Höre nicht über einen langen Zeitraum bei hoher Lautstärke, um mögliche Hörschäden zu verhindern. Wenn das Hören mit dem Gerät unangenehm ist, verwende das Gerät nicht weiter dafür und lasse dein Gehör untersuchen. Weitere Informationen findest du unter: motorola.com/accessory-legal.
- Beim Führen eines Fahrzeugs ist verantwortungsvolles und sicheres Fahren deine oberste Pflicht. Befolge stets die örtlichen Gesetze und Bestimmungen.
- Dein Produkt enthält Magnete und kann die Funktion von Herzschrittmachern und anderen medizinischen Geräten beeinträchtigen. Wende dich an deinen Gesundheitsdienstleister und lies die Hinweise des Herstellers deines medizinischen Geräts, bevor du das Produkt verwendest.
- Ladegeräte, die nicht den geltenden nationalen Standards entsprechen, sind möglicherweise nicht sicher, können ein Todes- oder Verletzungsrisiko darstellen, eine längere Ladezeit benötigen oder Schäden am Produkt verursachen. Die vom Ladegerät (separat erhältlich) gelieferte Leistung muss zwischen mindestens 5 Watt, die von der Funkanlage benötigt werden, und maximal 15 Watt liegen, um die schnellste Ladegeschwindigkeit zu erreichen. Um die beste Ladeleistung während der Verwendung des Geräts zu erzielen, sollte ein Ladegerät mit 15 W oder höher mit einem kompatiblen Kabel verwendet werden.
- Der Akku in deinem Produkt ist auf die Produktlebensdauer abgestimmt. Zur Vermeidung von Verbrennungen und sonstigen Verletzungen sollte der Akku des Produkts nur von einem von Motorola genehmigten Servicecenter oder Recycling-Anbieter entfernt werden, wenn das Produkt das Ende seiner Lebensdauer erreicht hat. Wirf den Akku oder das Gerät nicht in offenes Feuer.
- Vom Versuch, das Gerät selbst zu zerlegen, zu reparieren oder zu modifizieren, wird abgeraten. Dies kann das Gerät beschädigen und Gefahren verursachen.
- Dieses Produkt ist kein Spielzeug. Halte dein Produkt außerhalb der Reichweite von kleinen Kindern und Tieren.
- Blicke nicht über einen längeren Zeitraum direkt in das LED-Licht, da dies unangenehm sein oder vorübergehend die Sicht beeinträchtigen kann.

Benutzung und Pflege

- Lagere oder verwende dein Gerät nicht bei Temperaturen unter -10 °C (14 °F)

oder über 60 °C (140 °F). Lade dein Gerät nicht bei Temperaturen unter 0 °C (32 °F) oder über 45 °C (113 °F) wieder auf.

- Setze das Produkt weder Wasser, Regen, extremer Luftfeuchtigkeit noch anderen Flüssigkeiten aus.
- Setze das Produkt nicht Staub, Schmutz, Sand, Nahrungsmittelresten oder ähnlichen Materialien bzw. Stoffen aus.
- Das Produkt darf nicht fallengelassen, zerlegt, durchstochen, zerdrückt oder Feuer ausgesetzt werden.
- Reinige das Produkt mit einem trockenen, weichen Tuch.

Für detaillierte Informationen zum staub- und wasserabweisenden Design deines Geräts sowie für Pflegehinweise konsultiere das *Benutzerhandbuch*.

Spezifikationen

≡ Dieses Symbol steht für Gleichstrom.

Lautsprecher-Eingang: 5 V≡3 A; Ladedock-Eingang: 5 V≡3 A; Ladedock-

Ausgang: 5 V≡3 A

Betriebsmodus	Frequenzbereich MHz/Band	Maximale nominale Sendeleistung dBm
Bluetooth	2400-2483,5	7 dBm
WLAN	2400-2483,5	20 dBm
WLAN	5150-5250/5250-5350/ 5470-5725	18 dBm
WLAN	5725-5850	14 dBm
UWB (CH5)	6489,6/499,2	< 0 dBm (Spitze)
UWB (CH9)	7987,2/499,2	< 0 dBm (Spitze)

Informationen zu Ultrabreitband. Ultrabreitband-Funktionen (UWB) erfordern eine Kopplung mit einem Gerät, das UWB unterstützt (etwa ein Telefon oder Tablet). Die Verfügbarkeit von UWB variiert nach Region. Wenn die Verwendung von UWB in deiner Region verboten ist, wende dich an den Hersteller deines Telefons oder Tablets, um die Funktion zu deaktivieren.

Europäische Konformität (CE und UKCA). Die folgenden Informationen gelten für Produkte, die eine CE- oder eine UKCA-Kennzeichnung tragen. Anlaufstelle: Regulatory Compliance, Motorola Mobility UK Ltd., 25 Templer Avenue, Farnborough, Hampshire, GU14 6FE, UK. Hiermit erklärt Motorola Mobility LLC, dass der in dem mitgelieferten Handbuch (und auf der Verpackung) definierte Funkanlagentyp mit dem CE-Zeichen die Richtlinie 2014/53/EU erfüllt und mit dem UKCA-Zeichen die Radio Equipment Regulations 2017 erfüllt. Die vollständige Konformitätserklärung findest du unter www.motorola.com/red.



Belastung durch HF-Energie und Gerätebetrieb. Das Gerät enthält einen mit HF-Energie arbeitenden Sender und Empfänger. Es berücksichtigt den

zulässigen nationalen oder internationalen Höchstwert für die Belastung durch elektromagnetische Strahlung im Hochfrequenzbereich (SAR-Richtlinien) bei normaler Verwendung. Die SAR-Richtlinien basieren auf großzügig bemessenen Grenzwerten, damit die Sicherheit aller Personen, unabhängig von Alter oder gesundheitlicher Verfassung, gewährleistet ist. Der höchste SAR-Wert gemäß den SAR-Richtlinien für dein Produkt ist:

ICNIRP (2 W/kg bei 10 g)	Körper, 1,17 W/kg
FCC (1,6 W/kg bei 1 g)	Körper, 1,06 W/kg

Die SAR- und/oder PD-Werte des Geräts findest du unter www.motorola.com/sar. Besuche www.motorola.com/rfhealth, um weitere Informationen zu erhalten.

Nutzungsbeschränkungen. Dieses Gerät sollte nur in Innenräumen innerhalb der EU/EWR/Schweiz/Türkiye/UK verwendet werden, wenn es im Frequenzband 5150–5350 MHz [WLAN] betrieben wird.

Entsorgung und Recycling. Entsorge das Produkt oder seine Batterie nicht im Hausmüll. Wenn du Hilfe beim verantwortungsvollen Recyceln der Produkte und ihrer Verpackung benötigst, besuche www.motorola.com/recycling.



Garantie. Dieses Produkt ist durch die eingeschränkte Garantie von Motorola abgedeckt. Informationen zur Garantie findest du unter motorola.com/accessory-legal. Du kannst auch eine Ausfertigung der Garantie erhalten, indem du dich an Motorola wendest unter: Motorola Mobility LLC, Attention Customer Service—Warranty Request, 222 West Merchandise Mart Plaza, Chicago, IL 60654.

Schlichtung und Widerspruch. Sofern nicht gesetzlich verboten oder anderweitig nicht anwendbar (z. B. in Australien, Japan und Türkiye), werden in Verbindung mit einem Produkt von Motorola entstehende Ansprüche nicht gerichtlich, sondern durch ein bindendes Schiedsverfahren entschieden, es sei denn, du sendest als Widerspruch innerhalb von 30 Tagen nach Kaufdatum eine schriftliche Mitteilung, die Angaben zu deinem Namen, deiner Adresse, deiner Telefonnummer und der Seriennummer (SN, auf der Unterseite des Geräts zu finden) enthält und zum Ausdruck bringt, dass du diese Schiedsverfahrensbestimmungen ablehnst, an: Motorola Mobility LLC, 222 West Merchandise Mart Plaza, Attn: Arbitration Provision Opt-Out, Chicago, IL 60654 oder arbitrat@motorola.com.

Service und Reparatur. Wenn du Fragen hast oder Hilfe benötigst, besuche www.motorola.com/support.

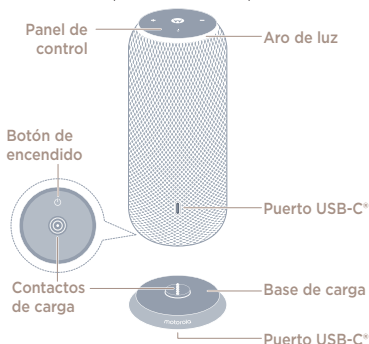
Haftungsausschlüsse. Die Produktspezifikation und andere Informationen aus diesem Handbuch wurden zum Zeitpunkt des Drucks bzw. der Veröffentlichung für korrekt befunden. Motorola behält sich das Recht vor, Informationen ohne Ankündigung zu korrigieren oder zu ändern.

Produkt-ID: **moto sound flow** (Modell XT2549-1)

Handbuchnummer: BZP01963012-B

de un vistazo

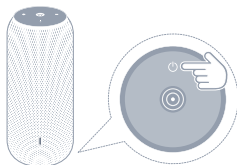
Antes de usar el producto, lee la información normativa, legal y de seguridad de este manual. Las imágenes del producto se muestran solo con fines ilustrativos y pueden diferir del producto real comprado.



encendido/apagado

Encendido: mantén pulsado el botón de encendido hasta que el botón del control multimedia  se encienda.

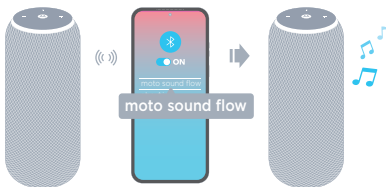
Apagado: vuelve a mantener pulsado el botón de encendido.



vinculación Bluetooth®

Conecta tu **moto sound flow** a cualquier dispositivo, como un teléfono móvil, una tablet o un portátil, para disfrutar de una mejor experiencia de sonido.

- 1 Activa el Bluetooth® en el dispositivo y mantén pulsado el botón del control multimedia  durante tres segundos hasta que escuches la señal de audio del modo de vinculación Bluetooth®.
- 2 En el dispositivo, ve a los ajustes de Bluetooth® y selecciona **moto sound flow** de la lista de Bluetooth® para completar la vinculación.



uso de la aplicación complementaria

Utiliza la aplicación **moto sound flow** en un smartphone o tablet para modificar los ajustes, reproducir en streaming tu música favorita, actualizar el software y mucho más.

- 1 Asegúrate de que tu smartphone o tablet están conectados a la red Wi-Fi con la que quieres utilizar tu **moto sound flow** y de que el Bluetooth® está activado.
- 2 Escanea el código QR de la portada de esta guía para descargar e instalar la aplicación.
- 3 Abre la aplicación y sigue las instrucciones que aparecen en pantalla para conectar tu **moto sound flow**.

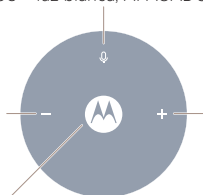
panel de control

Botón del micrófono

Tócalo para encender/apagar los micrófonos.
(ENCENDIDOS = luz blanca, APAGADOS= luz roja)

Botón para bajar el volumen

Púlsalo para reducir el volumen.



Botón para subir el volumen

Púlsalo para aumentar el volumen.

Botón del control multimedia



Mantenlo pulsado durante tres segundos para iniciar la vinculación Bluetooth®.



Tócalo tres veces para reproducir la canción anterior.



Tócalo para pausar/reproducir contenido multimedia.



Tócalo dos veces para reproducir la siguiente canción.

Si recibes una llamada:



Tócalo para responder.



Vuelve a tocarlo para finalizar la llamada.



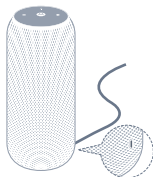
Mantenlo pulsado durante tres segundos para rechazarla.

carga

Hay dos formas de cargar tu **moto sound flow**.

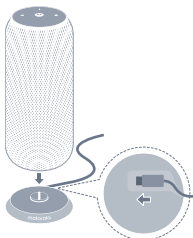
Con el cable USB-C

Conecta un extremo del cable incluido en la caja al puerto USB-C de tu **moto sound flow** y el otro a una fuente de alimentación USB-C.



Con la base de carga y el cable USB-C

Conecta un extremo del cable al puerto USB-C situado en la parte inferior de la base de carga y el otro a una fuente de alimentación USB-C. Alinea la parte inferior de tu **moto sound flow** con los contactos de carga y colócalo en la base.



restablecimiento y reinicio

Mantén pulsados a la vez los botones de encendido y del control multimedia  durante cuatro segundos para restablecer el dispositivo. Si tu **moto sound flow** no responde, mantén pulsado el botón de encendido durante 16 segundos para reiniciarlo.

más información

Para obtener asistencia, acceder a guías de usuario y mucho más, visita www.motorola.com/mymotosoundflow o escanea el código QR de la derecha con la aplicación **Cámara**.



información normativa, legal y de seguridad

Para consultar toda la información normativa, legal y de seguridad, visita motorola.com/accessory-legal.

Información de seguridad

- Para evitar que se produzcan posibles lesiones auditivas, no escuches a un volumen alto durante largos periodos de tiempo. Si sientes molestias auditivas, debes dejar de utilizar el dispositivo y realizar una revisión auditiva. Visita motorola.com/accessory-legal para obtener más información.
- La conducción segura y responsable es tu responsabilidad principal cuando estés al volante de un vehículo. Cumple siempre las leyes y normativas locales.
- El producto contiene imanes que pueden interferir con marcapasos y otros dispositivos médicos. Consulta con tu proveedor de atención sanitaria y las instrucciones del fabricante del dispositivo antes de usar este producto.
- El uso de cargadores que no cumplan con las normas nacionales aplicables puede ser peligroso, con riesgo de muerte o lesiones, y puede implicar una carga lenta o daños en el producto. La potencia suministrada por el cargador (se vende por separado) debe ser de entre un mínimo de 5 vatios requeridos por el equipo radioeléctrico y un máximo de 15 vatios a fin de alcanzar la máxima velocidad de carga. Para garantizar el mejor rendimiento de carga al utilizar el dispositivo, tienes que utilizar un cargador de 15 W o más con un cable compatible.
- La batería del producto está diseñada para aguantar toda la vida útil del mismo. Para evitar posibles quemaduras y lesiones, la batería del producto solo debe extraerla un centro de servicio o reciclaje aprobado por Motorola al final de la vida útil del producto. No deseches el dispositivo ni la batería en el fuego.
- No es recomendable desmontar, reparar ni modificar el dispositivo por cuenta propia. Esto podría dañar el dispositivo y suponer un riesgo.
- Este producto no es un juguete. Mantén el producto alejado de niños pequeños y mascotas.
- Evita mirar directamente a la luz LED durante largos periodos de tiempo, ya que esto puede causar incomodidad o afectar temporalmente a la visión.



Uso y mantenimiento

- No guardes ni utilices el dispositivo a temperaturas inferiores a -10 °C ni

superiores a 60 °C. No cargues el dispositivo a temperaturas inferiores a 0 °C ni superiores a 45 °C.

- No expongas el producto al agua, a la lluvia, a humedades extremas o a otros tipos de líquidos.
- No expongas el producto al polvo, a la suciedad, a la arena, a la comida ni a materiales similares.
- No dejes caer, desmontes, perfores, aplastes ni expongas al fuego el producto.
- Para limpiar el producto, usa un paño seco y suave.

Para obtener información detallada sobre el diseño resistente al agua y al polvo del dispositivo y consejos sobre su cuidado, consulta la *Guía del usuario*.

Especificaciones

≡ Este símbolo indica el voltaje de CC.

Entrada del altavoz: 5 V≡3 A; entrada de la base de carga: 5 V≡3 A; salida de la base de carga: 5 V≡3 A

Modo de funcionamiento	Rango de frecuencia MHz/Banda	Potencia de transmisión máxima (dBm)
Bluetooth	2400-2483,5	7 dBm
Wi-Fi	2400-2483,5	20 dBm
Wi-Fi	5150-5250/5250-5350/ 5470-5725	18 dBm
Wi-Fi	5725-5850	14 dBm
Banda ultraancha (CH5)	6489,6/499,2	<0 dBm (pico)
Banda ultraancha (CH9)	7987,2/499,2	<0 dBm (pico)

Información sobre la banda ultraancha. Las funciones de banda ultraancha requieren la vinculación de un dispositivo compatible con esta (como un teléfono o una tablet). La disponibilidad de banda ultraancha varía según la región. Si el uso de banda ultraancha no está permitido en tu región, contacta con el fabricante de tu teléfono o tablet para inhabilitar esta función.

Conformidad europea (CE y UKCA). La siguiente información se aplica

a productos que incluyan una marca CE o UKCA. Punto de contacto:

Regulatory Compliance, Motorola Mobility UK Ltd., 25 Templer

Avenue, Farnborough, Hampshire, GU14 6FE, Reino Unido. Por la

presente, Motorola Mobility LLC declara que el modelo de equipo de

radio de este manual (y de la etiqueta de la caja) suministrado con

este producto, portador de la marca CE, cumple la Directiva 2014/53/UE; como

portador de la marca UKCA, cumple las normativas sobre equipos de radio de

2017 de Reino Unido. La declaración de conformidad completa puede consultarse

en www.motorola.com/red.



Exposición a energía de radiofrecuencia y funcionamiento del dispositivo. Este dispositivo contiene un transmisor y un receptor de energía de radiofrecuencia. Cumple las normativas sobre exposición a radiofrecuencia (CAE) nacionales e internacionales aplicables si se usa de forma normal. Las normas de la CAE incluyen un margen sustancial de seguridad concebido para garantizar la seguridad de todas las personas, independientemente de su edad o estado de salud. El mayor valor CAE según las normas de CAE del producto es:

ICNIRP (2 W/kg en 10 g)	Cuerpo, 1,17 W/kg
FCC (1,6 W/kg en 1 g)	Cuerpo, 1,06 W/kg

Para ver los valores CAE de este dispositivo, visita www.motorola.com/sar. Para ver información adicional, visita www.motorola.com/rfhealth.

Restricciones de uso. El dispositivo debe utilizarse exclusivamente en espacios interiores en UE/EEE/Suiza/Türkiye/RU al funcionar en la banda de frecuencia 5150-5350 MHz (Wi-Fi).

Desecho y reciclaje. No deseches este producto o su batería con la basura doméstica. Para obtener ayuda sobre el reciclaje de los productos y el embalaje de forma responsable, visita www.motorola.com/recycling.



Garantía. Este producto está cubierto por la garantía limitada de Motorola. Para consultar la garantía, visita motorola.com/accessory-legal. También es posible obtener una copia de la garantía contactando con Motorola a través de: Motorola Mobility LLC, Attention Customer Service—Warranty Request, 222 West Merchandise Mart Plaza, Chicago, IL 60654.

Arbitraje y renuncia. Excepto en las regiones en las que lo prohíba la ley o que, de otra forma, no sea aplicable (como en Australia, Japón y Türkiye), cualquier reclamación relacionada con cualquier producto de Motorola se resolverá por medio de un proceso de arbitraje vinculante, en lugar de en un juzgado, a menos que renuncies enviando un aviso por escrito en un plazo de 30 días a partir de la compra que incluya tu nombre, dirección, número de teléfono y número de serie (indicado en la parte inferior del dispositivo), y en el que indiques que rechazas esta disposición sobre arbitraje, a la siguiente dirección: Motorola Mobility LLC, 222 West Merchandise Mart Plaza, A/A: Arbitration Provision Opt-Out, Chicago, IL 60654 o arbitrat@motorola.com.

Mantenimiento y reparaciones. Si tienes alguna duda o necesitas asistencia, visita www.motorola.com/support.

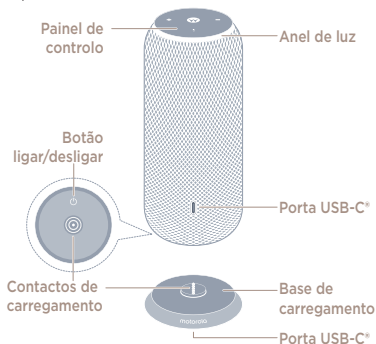
Avisos legales. Las especificaciones del producto y cualquier otra información incluida en este manual se consideran exactas en el momento de su impresión o publicación. Motorola se reserva el derecho a corregir o cambiar cualquier información sin previo aviso.

ID del producto: **moto sound flow** (modelo XT2549-1)

Número de manual: BZP01963012-B

resumo

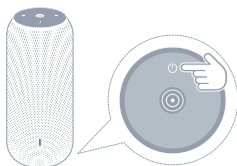
Antes de utilizar o produto, leia as informações de segurança, regulamentares e legais do presente manual. As imagens do produto são apenas para fins ilustrativos e podem diferir dos produtos reais adquiridos.



ligar/desligar

Ligar: prima sem soltar o botão ligar/desligar até o botão de controlo multimédia se acender.

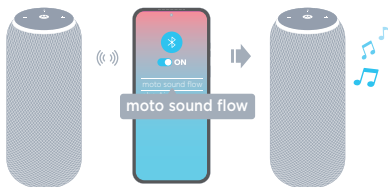
Desligar: prima sem soltar o botão ligar/desligar novamente.



emparelhamento Bluetooth®

Ligue o **moto sound flow** a um dispositivo como um telemóvel, tablet ou computador portátil para melhorar a experiência de som.

- 1 Ative o Bluetooth® no dispositivo, toque sem soltar no botão de controlo multimédia  durante 3 segundos até ouvir o sinal sonoro para entrar no modo de emparelhamento Bluetooth®.
- 2 No dispositivo, aceda às definições de Bluetooth®, selecione **moto sound flow** na lista Bluetooth® para concluir o emparelhamento.



utilizar a app relacionada

Utilize a app **moto sound flow** no smartphone ou tablet para ajustar as definições, transmitir as suas músicas favoritas em streaming, obter o software mais recente e muito mais.

- 1 Certifique-se de que o smartphone ou tablet está ligado à rede Wi-Fi que pretende utilizar no **moto sound flow** e de que o Bluetooth® está ativado.
- 2 Efetue a leitura do código QR na capa do presente manual para transferir e instalar a app.
- 3 Abra a app, siga as instruções no ecrã e ligue o **moto sound flow**.

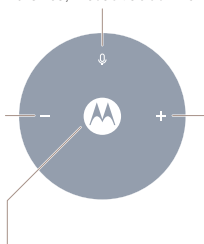
painel de controlo

Botão do microfone

Toque para ativar/desativar os microfones.
(Ativados = luz branca, Desativados = luz vermelha)

Botão de diminuir volume

Toque para diminuir o volume.



Botão de aumentar volume

Toque para aumentar o volume.

Botão de controlo multimédia



Toque sem soltar durante 3 segundos para iniciar o emparelhamento Bluetooth®.



Toque três vezes para reproduzir a faixa anterior.



Toque para colocar em pausa/reproduzir multimédia.



Toque duas vezes para reproduzir a faixa seguinte.

Quando receber uma chamada:



Toque para atender.



Toque novamente para terminar a chamada.



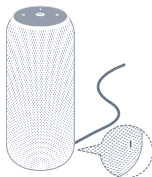
Toque sem soltar durante 3 segundos para rejeitar.

carregar

Pode carregar o **moto sound flow** de duas formas.

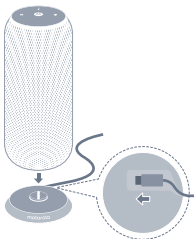
Utilizar o cabo USB-C

Ligue o cabo incluído na caixa à porta USB-C do **moto sound flow** e a outra extremidade a uma fonte de alimentação USB-C.



Utilizar a base de carregamento e o cabo USB

Ligue o cabo à porta USB-C na parte inferior da base de carregamento e a outra extremidade a uma fonte de alimentação USB-C. Alinhe a parte inferior do **moto sound flow** com os contactos de carregamento e, em seguida, coloque-o na base de carregamento.



repor e reiniciar

Prima sem soltar o botão ligar/desligar e o botão de controlo multimédia  simultaneamente durante 4 segundos para repor. Se o **moto sound flow** não responder, prima sem soltar o botão ligar/desligar durante 16 segundos para reiniciar.

obter mais informações

Para obter ajuda, assistência, manuais de utilizador e muito mais, visite motorola.com/mymotosoundflow ou efetue a leitura do código QR à direita com a app **Câmara**.



informações de segurança, regulamentares e legais

Para consultar as informações de segurança, regulamentares e legais completas, visite motorola.com/accessory-legal.

Informações de segurança

- Para evitar lesões auditivas, não ouça música a um volume elevado durante longos períodos. Se sentir desconforto na audição, pare a utilização do dispositivo e consulte um médico. Para mais informações, visite motorola.com/accessory-legal.
- A condução de um veículo em segurança e com responsabilidade deve ser sempre uma prioridade. Cumpra sempre a legislação e os regulamentos locais.
- O produto contém ímanes que podem interferir com pacemakers e outros dispositivos médicos. Antes de utilizar este produto, consulte o seu prestador de cuidados de saúde e as indicações do fabricante do seu dispositivo médico.
- Os carregadores que não estiverem em conformidade com as normas nacionais aplicáveis podem não ser seguros, com risco de morte ou danos, e podem provocar um carregamento lento ou danos no produto. A potência do carregador (vendido em separado) tem de estar entre 5 W, o mínimo necessário para o equipamento de rádio, e 15 W, a potência máxima para atingir a velocidade máxima de carregamento. Para um melhor desempenho de carregamento quando o dispositivo estiver em utilização, o carregador de 15 W ou mais deve ser utilizado com um cabo compatível.
- A bateria do produto foi concebida para durar até ao final da vida útil do produto. Para evitar possíveis queimaduras e ferimentos, a bateria do produto apenas deve ser retirada por um centro de assistência ou uma empresa de reciclagem aprovados pela Motorola quando o produto chega ao fim da vida útil. A bateria ou o dispositivo não deverão ser colocados no fogo.
- Não é recomendável tentar desmontar, reparar nem modificar o dispositivo. Isto poderá danificar o dispositivo e causar perigo.
- Este produto não é um brinquedo. Mantenha o produto afastado de crianças pequenas ou animais.
- Evite olhar fixamente para a luz LED durante muito tempo, já que pode provocar algum desconforto ou afetar temporariamente a visão.

Utilização e cuidados

- Não guarde nem utilize o dispositivo em temperaturas inferiores a -10 °C

(14 °F) ou superiores a 60 °C (140 °F). Não recarregue o dispositivo em temperaturas inferiores a 0 °C (32 °F) ou superiores a 45 °C (113 °F).

- Não exponha o produto a água, chuva, humidade excessiva ou outros líquidos.
- Não exponha o produto a poeiras, sujidades, areia, comida ou materiais semelhantes.
- Não deixe cair, desmonte, perfure, esmague nem exponha o produto a fogo.
- Para limpar o produto, utilize um pano seco e macio.

Para aceder a informações detalhadas acerca do design resistente à água e ao pó e a sugestões de cuidados do dispositivo, consulte o *manual de utilizador*.

Especificações

≡ Este símbolo indica a tensão DC.

Entrada do altifalante: 5 V≡3 A; Entrada da base de carregamento:

5 V≡3 A; Saída da base de carregamento: 5 V≡3 A

Modo de funcionamento	Banda de frequência em MHz/Banda	Potência máxima de transmissão em dBm
Bluetooth	2400-2483,5	7 dBm
Wi-Fi	2400-2483,5	20 dBm
Wi-Fi	5150-5250/5250-5350/ 5470-5725	18 dBm
Wi-Fi	5725-5850	14 dBm
UWB (CH5)	6489,6/499,2	< 0 dBm (Máximo)
UWB (CH9)	7987,2/499,2	< 0 dBm (Máximo)

Informações relativas à banda ultralarga. As funcionalidades da banda ultralarga (UWB) exigem um dispositivo compatível com UWB emparelhado (como um telemóvel ou tablet). A disponibilidade de UWB varia consoante a região. Se a utilização da UWB for proibida na sua região, contacte o fabricante do telemóvel ou tablet para desativar a funcionalidade.

Conformidade Europeia (CE e UKCA). As seguintes informações aplicam-se a produtos com marcação CE ou UKCA. Ponto de contacto:

Regulatory Compliance, Motorola Mobility UK Ltd., 25 Templar

Avenue, Farnborough, Hampshire, GU14 6FE, Reino Unido. A

Motorola Mobility LLC declara por este meio que o modelo de

equipamento de rádio definido no presente manual (e na etiqueta da

caixa) fornecido com este produto com a marcação CE está em conformidade

com a Diretiva 2014/53/UE; e com a marcação UKCA está em conformidade

com a Regulamentação relativa a equipamentos rádio de 2017. A Declaração de Conformidade completa está disponível em www.motorola.com/red.

Exposição a energia de RF e funcionamento do dispositivo. Este dispositivo



contém um transmissor e um recetor de energia de RF. Está em conformidade com o guia de exposição a RF (diretriz SAR) nacional ou internacional aplicável quando utilizado normalmente. A diretriz SAR inclui uma margem de segurança considerável concebida para garantir a segurança de todos os utilizadores, independentemente da sua idade ou do seu estado de saúde. O valor mais alto de SAR do produto, segundo as diretrizes de SAR é:

ICNIRP (2 W/Kg a 10 g)	Corpo: 1,17 W/Kg
FCC (1,6 W/Kg a 1 g)	Corpo: 1,06 W/Kg

Para consultar os valores de SAR deste dispositivo, visite www.motorola.com/sar. Para consultar informações adicionais, visite www.motorola.com/rfhealth.

Restrições de utilização. Este dispositivo só deve ser utilizado em espaços interiores em territórios, como UE/EEE/Suíça/Turquia/Reino Unido, quando funciona na banda de frequência de 5150–5350 MHz [Wi-Fi].

Eliminação e reciclagem. Não elimine este produto ou a respetiva bateria juntamente com o lixo doméstico. Para obter assistência sobre como reciclar produtos e embalagens de forma responsável, visite www.motorola.com/recycling.



Garantia. Este produto está abrangido pela garantia limitada da Motorola. Para consultar a garantia, visite motorola.com/accessory-legal. Também poderá obter uma cópia da garantia ao contactar a Motorola através da morada: Motorola Mobility LLC, Attention Customer Service—Warranty Request, 222 West Merchandise Mart Plaza, Chicago, IL 60654.

Arbitragem e exclusão. Qualquer reclamação relacionada com qualquer produto da Motorola será resolvida por arbitragem vinculativa, em vez de processo judicial, exceto nos casos proibidos por lei ou quando não aplicável (como na Austrália, no Japão e na Turquia), a não ser que o comprador exerça renúncia, enviando um aviso por escrito, num prazo de 30 dias após a compra, que inclua o seu nome, morada, número de telefone e número de série (número de série na parte inferior do dispositivo), indicando que rejeita esta cláusula de arbitragem. O comprador deve enviar o aviso para Motorola Mobility LLC, 222 West Merchandise Mart Plaza, Attn: Arbitration Provision Opt-Out, Chicago, IL 60654 ou para o e-mail arbitrat@motorola.com.

Assistência e reparações. Se tiver questões ou precisar de assistência, aceda a www.motorola.com/support.

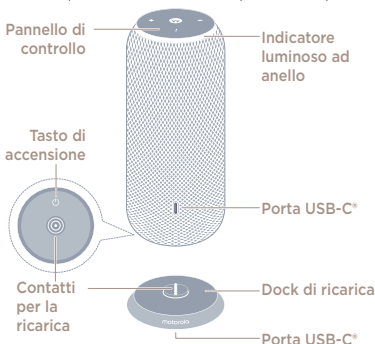
Avisos legais. Acredita-se que a especificação do produto e outras informações contidas neste manual são precisas aquando da sua impressão ou do seu lançamento. A Motorola reserva-se o direito de corrigir ou alterar quaisquer informações sem aviso prévio.

ID do produto: **moto sound flow** (modelo XT2549-I)

Número do manual: BZP01963012-B

prima di iniziare

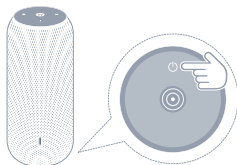
Prima di utilizzare il prodotto, leggi le informazioni legali, normative e sulla sicurezza fornite in questa guida. Le immagini del prodotto servono a scopo puramente illustrativo e potrebbero differire dai prodotti acquistati.



accensione/spegnimento

Accensione: tieni premuto il tasto di accensione finché il pulsante  del controllo musica e volume non si illumina.

Spegnimento: tieni premuto nuovamente il tasto di accensione.



accoppiamento Bluetooth®

Collega **moto sound flow** a un dispositivo, come cellulare, tablet o portatile, per ottimizzare la tua esperienza audio.

- 1 Attiva il Bluetooth® tenendo premuto per 3 secondi il pulsante  di controllo musica e volume fino a udire il messaggio che ti chiede di accedere alla modalità di accoppiamento Bluetooth®.
- 2 Sull'altro dispositivo, vai alle impostazioni Bluetooth® e seleziona **moto sound flow** dall'elenco Bluetooth® per completare l'accoppiamento.



utilizzo dell'app complementare

Usa l'app **moto sound flow** sullo smartphone o sul tablet per regolare le impostazioni, eseguire in streaming la tua musica preferita, ricevere gli ultimi aggiornamenti software e molto altro.

- 1 Assicurati che il Bluetooth® sia attivato e che lo smartphone o il tablet siano collegati alla stessa rete Wi-Fi che userai per **moto sound flow**.
- 2 Scansiona il codice QR riportato sulla copertina di questo manuale per scaricare e installare l'app.
- 3 Apri l'app e segui le istruzioni visualizzate sullo schermo per collegare **moto sound flow**.

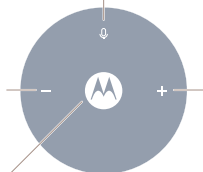
pannello di controllo

Tasto Microfono

Tocca per attivare/disattivare i microfoni (ON = spia bianca, OFF = spia rossa).

Tasto Riduzione volume

Tocca per ridurre il volume.



Tasto Aumento volume

Tocca per aumentare il volume.

Tasto Controllo musica e volume



Tieni premuto per 3 secondi per avviare l'accoppiamento Bluetooth®.



Tocca tre volte per riprodurre il brano precedente.



Tocca per mettere in pausa/riprodurre il contenuto multimediale.



Tocca due volte per riprodurre il brano successivo.

Quando arriva una chiamata:



Tocca per rispondere.



Tocca di nuovo per terminare la chiamata.



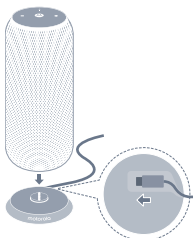
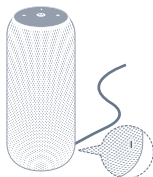
Tieni premuto per 3 secondi per rifiutare la chiamata.

carica

Sono disponibili due modalità di ricarica di **moto sound flow**.

Utilizzo del cavo USB-C

Collega un'estremità del cavo incluso nella confezione alla porta USB-C di **moto sound flow** e l'altra estremità a una fonte di alimentazione USB-C.



Utilizzo di dock di ricarica e cavo USB-C

Collega un'estremità del cavo alla porta USB-C sulla parte inferiore del dock di ricarica e l'altra estremità a una fonte di alimentazione USB-C. Allinea la parte inferiore di **moto sound flow** ai contatti per la ricarica, quindi posizionalo sul dock di ricarica.

ripristino e riavvio

Per eseguire il ripristino, tieni premuti contemporaneamente il tasto di accensione e il tasto  di controllo musica e volume per 4 secondi. Se **moto sound flow** non risponde, tieni premuto il tasto di accensione per 16 secondi per riavviare.

altri contenuti

Per ottenere assistenza, consultare la guida, i manuali utente e altre informazioni, visita la pagina motorola.com/mymotosoundflow oppure scansiona il codice QR qui a destra con l'app **Fotocamera**.



informazioni legali, normative e sulla sicurezza

Per consultare tutte le informazioni legali, di sicurezza e normative, visita la pagina motorola.com/accessory-legal.

Informazioni sulla sicurezza

- Per evitare possibili danni all'udito, non ascoltare audio ad alto volume per periodi prolungati. Se avverti disturbi all'udito, interrompi l'ascolto del dispositivo e rivolgiti a un medico per controllare l'udito. Per ulteriori dettagli, visita la pagina motorola.com/accessory-legal. 
- Durante la guida di un veicolo, hai l'obbligo prioritario di adottare una condotta di guida responsabile e sicura. Rispetta sempre le leggi e le normative locali.
- Il prodotto contiene magneti e può interferire con il funzionamento di pacemaker e altri dispositivi medici. Consulta il tuo medico e le istruzioni fornite dal produttore del tuo dispositivo medico prima di utilizzare questo prodotto.
- I caricabatteria non conformi agli standard nazionali applicabili possono essere pericolosi, comportare rischi di ferite o morte, ricaricare il dispositivo lentamente o danneggiare il prodotto. La potenza fornita dal caricatore (venduto separatamente) deve essere tra min 5 watt richiesta dall'apparecchiatura radio e max 15 watt per raggiungere la massima velocità di ricarica. Per ottenere le migliori prestazioni di carica quando il dispositivo è in uso, usare un caricatore da 15 W o superiore con un cavo compatibile. 
- La batteria integrata è progettata per durare fino al termine del ciclo di vita del prodotto. Per evitare possibili ustioni e lesioni, la batteria del prodotto deve essere rimossa solo presso un centro di assistenza o di riciclaggio autorizzato Motorola al termine della vita utile del prodotto. Non gettare il dispositivo o la batteria fra le fiamme.
- Si sconsiglia di tentare di smontare, riparare o modificare il dispositivo autonomamente. Ciò potrebbe danneggiarlo e causare situazioni di pericolo.
- Questo prodotto non è un giocattolo. Tieni il prodotto lontano dalla portata di bambini e animali.
- Evita di fissare direttamente la spia LED per un periodo prolungato, poiché questo potrebbe causare disturbi o compromettere temporaneamente la vista.

Utilizzo e manutenzione

- Non conservare o utilizzare il dispositivo a temperature inferiori a -10 °C (14 °F) o superiori a 60 °C (140 °F). Non caricare il dispositivo a temperature

inferiori a 0 °C (32 °F) o superiori a 45 °C (113 °F).

- Non esporre il prodotto ad acqua, pioggia, umidità estrema o ad altri liquidi.
- Non esporre il prodotto a polvere, sporcizia, sabbia, cibo o materiali simili.
- Non gettare, disassemblare, perforare, schiacciare o esporre il prodotto a fiamme vive.
- Per pulire il prodotto, usa un panno morbido e asciutto.

Per informazioni dettagliate sulla resistenza ad acqua e polvere offerta del design del dispositivo e per i suggerimenti sulla cura dello stesso, consulta il *Manuale utente*.

Specifiche

≡ Questo simbolo indica tensione CC.

Ingresso altoparlante: 5 V=3 A; Ingresso dock di ricarica: 5 V=3 A; Uscita dock di ricarica: 5 V=3 A

Modalità di funzionamento	Gamma di frequenza MHz/banda	Potenza di trasmissione massima in dBm
Bluetooth	2400-2483,5	7 dBm
Wi-Fi	2400-2483,5	20 dBm
Wi-Fi	5150-5250/5250-5350/ 5470-5725	18 dBm
Wi-Fi	5725-5850	14 dBm
UWB (CH5)	6489,6/499,2	< 0 dBm (picco)
UWB (CH9)	7987,2/499,2	< 0 dBm (picco)

Informazioni sulla banda ultralarga. Le funzionalità della banda ultralarga (UWB) richiedono un dispositivo accoppiato e supportato dall'UWB, come un telefono o tablet. La disponibilità della banda ultralarga varia in base all'area geografica. Se l'utilizzo dell'UWB è vietato nella tua area geografica, contatta il produttore del telefono o del tablet per disattivare la funzione.

Conformità europea (CE e UKCA). Le informazioni seguenti si applicano ai prodotti su cui è riportato il marchio CE o UKCA. Contatto di riferimento: Regulatory Compliance, Motorola Mobility UK Ltd., 25 Templer Avenue, Farnborough, Hampshire, GU14 6FE, Regno Unito. Con la presente, Motorola Mobility LLC dichiara che il modello dell'apparecchiatura radio a cui fa riferimento questo manuale e l'etichetta della scatola, fornita con questo prodotto e recante il marchio CE, è conforme alla Direttiva 2014/53/UE; e che l'apposizione del marchio UKCA è conforme alle Normative sulle apparecchiature radio del 2017. La dichiarazione di conformità completa è disponibile all'indirizzo www.motorola.com/red.



Esposizione all'energia RF e funzionamento del dispositivo. Questo dispositivo è dotato di un ricetrasmittitore di energia RF. Rispetta gli standard

nazionali o internazionali applicabili relativi all'esposizione all'energia in radiofrequenza RF (linee guida SAR) se usato normalmente. Le linee guida SAR prevedono considerevoli margini di sicurezza per garantire la protezione di tutti gli utenti, indipendentemente dall'età e dallo stato di salute. Nel rispetto delle linee guida SAR, il valore SAR più elevato per il prodotto è:

ICNIRP (2 W/kg a 10 g)	Corpo, 1,17 W/kg
FCC (1,6 W/kg a 1 g)	Corpo, 1,06 W/kg

Per conoscere i valori SAR di questo dispositivo, visita la pagina www.motorola.com/sar. Per informazioni aggiuntive, visita la pagina www.motorola.com/rfhealth.

Restrizioni d'uso. Questo dispositivo deve essere utilizzato solo in ambienti chiusi in UE/SEE/Svizzera/Turchia/UK quando opera nella banda di frequenza di 5150-5350 MHz [Wi-Fi].

Smaltimento e riciclaggio. Non smaltire il prodotto o la sua batteria con i rifiuti domestici. Per informazioni su come riciclare prodotti e le confezioni in modo responsabile, visita la pagina www.motorola.com/recycling.



Garanzia. Questo prodotto è coperto dalla garanzia limitata di Motorola. Per consultare la garanzia, visita la pagina motorola.com/accessory-legal. Puoi anche ricevere una copia della garanzia contattando Motorola all'indirizzo: Motorola Mobility LLC, Attention Customer Service - Warranty Request, 222 West Merchandise Mart Plaza, Chicago, IL 60654.

Arbitrato e rinuncia esplicita. Ad esclusione dei casi in cui sia proibito dalla legge o altrimenti non applicabile (come in Australia, Giappone e Turchia), qualsiasi reclamo relativo a prodotti Motorola sarà risolto mediante arbitrato, invece che in tribunale, fatto salvo il caso in cui il cliente rinunci tramite comunicazione scritta entro 30 giorni dalla data di acquisto, indicando nome, indirizzo, numero di telefono e numero seriale (reperibile sulla parte inferiore del dispositivo), assieme alla volontà di rifiutare il provvedimento arbitrale, a: Motorola Mobility LLC, 222 West Merchandise Mart Plaza, Attn: Arbitration Provision Opt-Out, Chicago, IL 60654 oppure all'indirizzo arbitrat@motorola.com.

Assistenza e riparazione. In caso di domande o se hai bisogno di assistenza, consulta la pagina www.motorola.com/support.

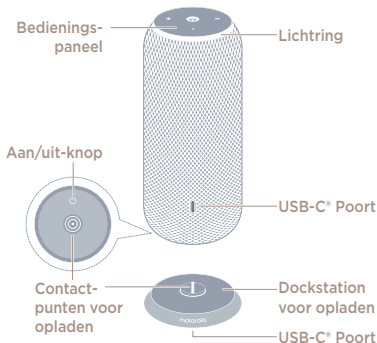
Dichiarazioni legali di non responsabilità. Le specifiche del prodotto e altre informazioni presenti in questo manuale sono ritenute accurate al momento della stampa. Motorola si riserva il diritto di correggere o modificare qualsiasi informazione senza preavviso.

ID prodotto: **moto sound flow** (modello XT2549-I)

Numero del manuale: BZP01963012-B

snel overzicht

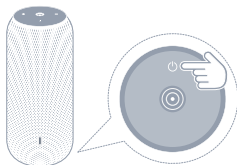
Lees voordat je het product gebruikt de informatie betreffende veiligheid, regelgeving en juridische aspecten in deze handleiding. Productafbeeldingen dienen uitsluitend ter illustratie en wijken mogelijk af van de werkelijke producten die je koopt.



aan/uit

Aan: houd de aan/uit-knop ingedrukt totdat de knop Mediabediening  begint te branden.

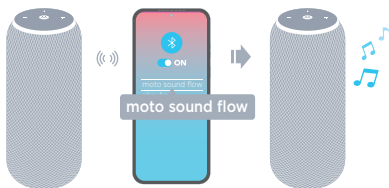
Uit: houd de aan/uit-knop weer ingedrukt.



Bluetooth®-koppeling

Verbind je **moto sound flow** met een apparaat zoals een mobiele telefoon, tablet of laptop om je geluidservaring naar een hoger niveau te tillen.

- 1 Schakel Bluetooth® in op het apparaat, houd de knop Mediabediening  3 seconden ingedrukt totdat je het geluidssignaal hoort dat aangeeft dat de Bluetooth®-koppelmodus is geactiveerd.
- 2 Ga op je apparaat naar Bluetooth®-instellingen, selecteer **moto sound flow** in de Bluetooth®-lijst om het koppelen af te ronden.



de bijbehorende app gebruiken

Gebruik de **moto sound flow**-app op je smartphone of tablet om de instellingen aan te passen, je favoriete muziek te streamen, de laatste software te downloaden en meer.

- 1 Zorg dat je smartphone of tablet verbonden is met het wifi-netwerk dat je wilt gebruiken voor je **moto sound flow** en dat Bluetooth® is ingeschakeld.
- 2 Scan de QR-code op de voorkant van de handleiding om de app te downloaden en installeren.
- 3 Open de app, volg de instructies op het scherm om je **moto sound flow** te verbinden.

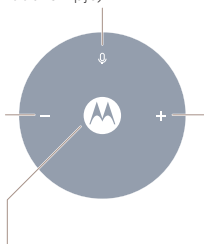
bedieningspaneel

Microfoonknop

Tik om microfoons uit of aan te zetten. (AAN = wit lampje, UIT = rood lampje)

Knop Volume omlaag

Tik om het
volume lager
te zetten.



Knop Volume omhoog

Tik om het
volume
hoger te
zetten.

Knop Mediabediening



Houd 3 seconden vast om de
Bluetooth®-koppeling te starten.



Tik drie keer om het vorige nummer af
te spelen.



Tik om media te pauzeren/af te spelen.



Tik twee keer om het volgende
nummer af te spelen.

Wanneer je een oproep krijgt:



Tik om te antwoorden.



Tik nog een keer om de oproep te
beëindigen.



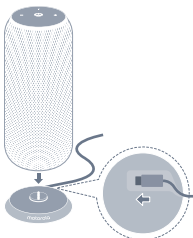
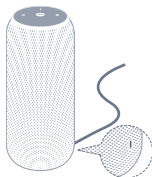
Houd 3 seconden vast om de oproep
te weigeren.

opladen

Je kunt je **moto sound flow** op twee manieren opladen.

Gebruik de USB-C-kabel

Sluit de meegeleverde kabel aan op de USB-C poort op je **moto sound flow** en het andere uiteinde op een USB-C-voeding.



Gebruik het dockstation voor laden en de USB-C-kabel

Sluit de kabel aan op de USB-C poort aan de onderkant van het dockstation en het andere uiteinde op een USB-C-voeding. Lijn de onderkant van je **moto sound flow** uit met de contactpunten voor opladen en plaats deze vervolgens op het dockstation.

resetten en opnieuw opstarten

Houd tegelijkertijd de aan/uit-knop en de knop Mediabediening  4 seconden ingedrukt om te resetten. Als je **moto sound flow** niet meer reageert, moet je de aan/uit-knop 16 seconden ingedrukt houden om opnieuw te starten.

meer info

Ga voor hulp, ondersteuning, gebruikershandleidingen en meer naar www.motorola.com/mymotosoundflow of scan de QR-code aan de rechterkant met de **Camera**-app.



informatie met betrekking tot wetgeving, veiligheid en regelgeving

Ga naar motorola.com/accessory-legal voor de volledige informatie over wetgeving, veiligheid en regelgeving.

Veiligheidsinformatie

- Luister niet langere tijd naar geluid bij een hoog volume om mogelijke gehoorschade te voorkomen. Stop met luisteren naar het apparaat als je problemen met je gehoor ervaart en laat een arts je gehoor controleren. Ga voor meer informatie naar motorola.com/accessory-legal.
- Verantwoordelijk en veilig rijden is je hoogste prioriteit wanneer je een voertuig bestuurt. Neem altijd de plaatselijke wettelijke voorschriften en bepalingen in acht.
- Dit product bevat magneten en kan pacemakers en andere medische apparatuur verstoren. Raadpleeg een arts en de fabrikant van het medische apparaat voordat je dit product gaat gebruiken.
- Laders die niet aan toepasselijke nationale normen voldoen, kunnen onveilig zijn, met risico op lichamelijk of dodelijk letsel, langzaam opladen of het product beschadigen. Het vermogen dat door de lader (apart verkrijgbaar) wordt geleverd moet minimaal 5 Watt, vereist door de radioapparatuur, en maximaal 15 Watt zijn om de maximale oplaadsnelheid te bereiken. Voor de beste oplaadprestaties tijdens gebruik van het apparaat kun je het beste een oplader van 15 Watt of hoger gebruiken, samen met een compatibele kabel.
- De accu in het product is ontworpen om mee te gaan gedurende de gehele levensduur van het product. Om brand en letsel te voorkomen mag de accu in het product alleen worden verwijderd door een door Motorola goedgekeurd servicecentrum of recyclingbedrijf wanneer het product het einde van de levensduur heeft bereikt. Het afgedankte apparaat of de afgedankte accu mogen niet worden verbrand.
- Het wordt niet aanbevolen om te proberen het apparaat zelf te demonteren, te repareren of aan te passen. Dit kan het apparaat beschadigen en kan gevaarlijk zijn.
- Dit product is geen speelgoed. Houd het product uit de buurt van kleine kinderen en dieren.
- Kijk niet voor langere tijd rechtstreeks in de LED; dit kan klachten en een tijdelijke zichtbeperking veroorzaken.



Gebruik en onderhoud

- Bewaar en gebruik het apparaat niet bij temperaturen lager dan -10 °C of

hoger dan 60 °C. Laad het apparaat niet op bij temperaturen lager dan 0 °C of hoger dan 45 °C.

- Stel het product niet bloot aan water, regen, extreme vochtigheid of andere vloeistoffen.
- Stel het product niet bloot aan stof, vuil, zand, levensmiddelen of vergelijkbare stoffen.
- Laat het product niet vallen, demonteer het niet, doorboor het niet, plet het niet en stel het niet bloot aan vuur.
- Gebruik een droge, zachte doek om het product schoon te maken.

Voor meer informatie over de stof- en waterbestendigheid van en onderhoudstips voor het apparaat, raadpleeg je de *Gebruikershandleiding* op.

Specificaties

≡ Dit symbool staat voor DC-spanning.

Invoer van luidspreker: 5 V≡3 A; invoer van dockstation voor opladen:

5 V≡3 A; uitvoer van dockstation voor opladen: 5 V≡3 A

Bedrijfsmodus	Frequentiebereik MHz/band	Maximaal nominaal zendvermogen dBm
Bluetooth	2400-2483,5	7 dBm
Wifi	2400-2483,5	20 dBm
Wifi	5150-5250/5250-5350/ 5470-5725	18 dBm
Wifi	5725-5850	14 dBm
UWB (CH5)	6489,6/499,2	< 0 dBm (piek)
UWB (CH9)	7987,2/499,2	< 0 dBm (piek)

Informatie over ultrabreedband. Ultrabreedband-functies (UWB) vereisen een gekoppeld apparaat met UWB-ondersteuning (zoals een telefoon of tablet). De beschikbaarheid van UWB verschilt per regio. Als in jouw regio UWB-gebruik niet is toegestaan, moet je contact opnemen met de producent van je telefoon of tablet.

Conformiteit met Europese richtlijn (CE en UKCA). De volgende informatie is van toepassing op producten met een CE- of UKCA-markering. Contactadres: Regulatory Compliance, Motorola Mobility UK Ltd., 25 Templer Avenue, Farnborough, Hampshire, GU14 6FE, VK. Hierbij verklaart Motorola Mobility LLC dat de radioapparatuur die wordt vermeld in deze handleiding (en op het etiket) en die is meegeleverd met dit product met de CE-markering voldoet aan Richtlijn 2014/53/EU; en de UKCA-markering heeft die voldoet aan de vereisten van de RED 2017 (richtlijn voor radioapparatuur). De volledige verklaring van conformiteit vind je op www.motorola.com/red.



Blootstelling aan RF-energie en werking van het apparaat. Dit apparaat bevat een zender en een ontvanger van RF-energie. Het voldoet aan de geldende nationale en internationale richtlijnen voor blootstelling aan radiofrequentiestraling (SAR-richtlijn) mits het op een normale manier wordt gebruikt. In deze SAR-richtlijn is een ruime veiligheidsmarge ingebouwd om de veiligheid van mensen te kunnen waarborgen, ongeacht hun leeftijd of gezondheidstoestand. De hoogste SAR-waarde onder de SAR-richtlijnen voor het product is:

ICNIRP (2 W/kg @ 10 g)	Lichaam, 1,17 W/kg
FCC (1,6 W/Kg @ 1 g)	Lichaam, 1,06 W/kg

Ga naar www.motorola.com/sar om de SAR-waarden voor dit apparaat te bekijken. Ga voor meer informatie naar www.motorola.com/rfhealth.

Gebruiksbeperkingen. Dit apparaat mag alleen binnenshuis worden gebruikt binnen de EU/EER/Zwitserland/Türkiye/VK wanneer deze wordt gebruikt binnen het wifi-frequentiebereik van 5150 tot 5350 MHz.

Weggooiën en recycelen. Gooi dit product of de batterij niet weg met het huishoudelijk afval. Ga voor meer informatie over het recycelen van producten en verpakkingen naar www.motorola.com/recycling.



Garantie. Dit product valt onder de beperkte garantie van Motorola. Als je de garantie wilt lezen, ga je naar motorola.com/accessory-legal. Je kunt ook een kopie van de garantie krijgen door contact op te nemen met Motorola via: Motorola Mobility LLC, Attention Customer Service—Warranty Request, 222 West Merchandise Mart Plaza, Chicago, IL 60654, Verenigde Staten.

Arbitrage en onttrekking. Tenzij bij wet verboden of anderszins niet van toepassing (zoals in Australië, Japan en Turkije), zullen eventuele vorderingen die verband houden met een product van Motorola worden opgelost via bindende arbitrage, in plaats van voor de rechtbank, tenzij je arbitrage afwijst door binnen 30 dagen na aankoop een schriftelijke afwijzing te sturen, waarin je je naam, je adres, je telefoonnummer en het serienummer van het apparaat (SN aan de onderkant van het apparaat) vermeldt, naar: Motorola Mobility LLC, 222 West Merchandise Mart Plaza, Attn: Arbitration Provision Opt-Out, Chicago, IL 60654, USA, of arbitrat@motorola.com, en laat je Motorola weten dat je deze arbitragebepaling afwijst.

Service en reparatie. Ga als je vragen of hulp nodig hebt naar www.motorola.com/support.

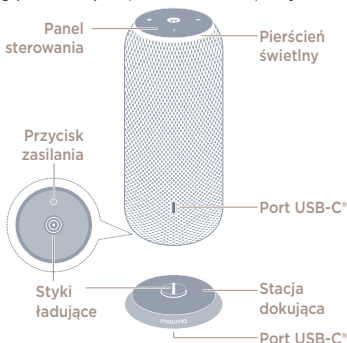
Juridische disclaimers. De productspecificatie en overige informatie in deze handleiding zijn correct op het moment dat deze werd gedrukt of gepubliceerd. Motorola behoudt zich het recht voor om informatie te corrigeren of wijzigen zonder kennisgeving.

Product-id: **moto sound flow** (Model XT2549-1)

Handleidingnummer: BZP01963012-B

szybki podgląd

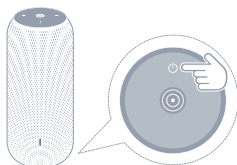
Przed użyciem produktu przeczytaj ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa, norm i przepisów zawarte w tym przewodniku. Zdjęcia produktów służą wyłącznie do celów ilustracyjnych i mogą różnić się od produktów zakupionych.



włączanie/wyłączenie

Włączanie: naciśnij i przytrzymaj przycisk zasilania, aż zaświeci przycisk Sterowanie multimediami .

Wyłączanie: ponownie naciśnij i przytrzymaj przycisk zasilania.



parowanie Bluetooth®

Połącz **moto sound flow** z urządzeniem takim jak telefon komórkowy, tablet lub laptop, aby podnieść jakość dźwięku.

- 1 Włącz Bluetooth® na urządzeniu, a następnie dotknij i przytrzymaj przycisk Sterowanie multimediami  przez 3 sekundy, aż usłyszysz dźwięk, aby przejść do trybu parowania Bluetooth®.
- 2 Na urządzeniu przejdź do ustawień Bluetooth® i wybierz **moto sound flow** z listy Bluetooth®, aby ukończyć parowanie.



używanie aplikacji towarzyszącej

Użyj aplikacji **moto sound flow** na smartfonie lub tablecie, aby dostosować ustawienia, słuchać ulubionej muzyki, pobrać najnowsze oprogramowanie i nie tylko.

- 1 Upewnij się, że smartfon lub tablet jest połączony z siecią Wi-Fi, której chcesz używać dla **moto sound flow**, oraz że włączono Bluetooth®.
- 2 Zeskanuj kod QR na okładce tej instrukcji, aby pobrać i zainstalować aplikację.
- 3 Otwórz aplikację i postępuj zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na ekranie, aby połączyć **moto sound flow**.

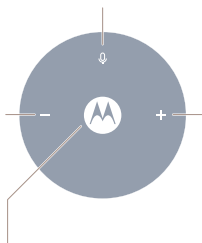
panel sterowania

Przycisk mikrofonu

Dotknij, aby włączyć/wyłączyć mikrofony. (WŁ. = białe światło, WYŁ. = czerwone światło)

Przycisk zmniejszania głośności

Dotknij, aby zmniejszyć głośność.



Przycisk zwiększania głośności

Dotknij, aby zwiększyć głośność.

Przycisk Sterowanie multimediami



Dotknij i przytrzymaj przez 3 sekundy, aby rozpocząć parowanie Bluetooth®.



Dotknij trzykrotnie, aby odtworzyć poprzedni utwór.



Dotknij, aby odtwarzać/wstrzymać multimedia.



Dotknij dwukrotnie, aby odtworzyć następny utwór.

Podczas połączenia przychodzącego:



Dotknij, aby odebrać.



Dotknij ponownie, aby zakończyć połączenie.



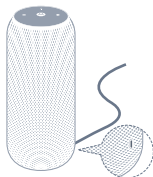
Dotknij i przytrzymaj przez 3 sekundy, aby odrzucić.

Ładowanie

Możesz ładować **moto sound flow** na dwa sposoby.

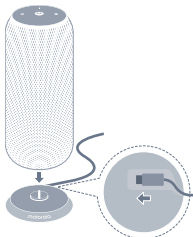
Używanie kabla USB-C

Podłącz kabel znajdujący się w pudełku do portu USB-C **moto sound flow** oraz do zasilacza USB-C.



Używanie stacji dokującej i kabla USB-C

Podłącz kabel znajdujący się w pudełku do portu USB-C u dołu stacji dokującej oraz do zasilacza USB-C. Wyrównaj dół **moto sound flow** ze stykami ładującymi, a następnie umieść go na stacji dokującej.



zresetuj i uruchom ponownie

Naciśnij i przytrzymaj przyciski zasilania i Sterowanie multimediami  przez 4 sekundy, aby zresetować. Jeśli **moto sound flow** nie reaguje, naciśnij i przytrzymaj przycisk zasilania przez 16 sekund, aby uruchomić ponownie.

więcej informacji

Pomoc, wsparcie, instrukcje obsługi i inne informacje można znaleźć na stronie motorola.com/mymotosoundflow lub skanując kod QR po prawej stronie za pomocą aplikacji **Aparat**.



informacje dotyczące bezpieczeństwa, norm i przepisów

Pełne informacje dotyczące bezpieczeństwa, norm i przepisów można znaleźć na stronie motorola.com/accessory-legal.

Informacje o bezpieczeństwie

- Aby uniknąć uszkodzenia słuchu, nie słuchaj dźwięków o wysokiej głośności przez długi czas. W razie problemów ze słuchem należy przestać korzystać z urządzenia i wykonać badanie słuchu. Więcej informacji można znaleźć na stronie motorola.com/accessory-legal.
- Odpowiedzialne i bezpieczne prowadzenie pojazdu stanowi podstawowy obowiązek kierowcy. Należy zawsze przestrzegać lokalnych zasad i przepisów.
- Produkt zawiera magnesy i może zakłócać pracę rozruszników serca i innych urządzeń medycznych. Przed użyciem produktu należy skonsultować się z lekarzem oraz zapoznać się z instrukcjami producenta urządzenia medycznego.
- Ładowarki, które nie są zgodne z odpowiednimi normami krajowymi, mogą być niebezpieczne, powodować ryzyko śmierci i obrażeń, powolne ładowanie lub uszkodzenie produktu. Moc dostarczana przez ładowarkę (sprzedawana oddzielnie) musi wynosić między minimalnie 5 W wymaganych przez urządzenie radiowe a maksymalnie 15 W, aby osiągnąć maksymalną prędkość ładowania. W celu osiągnięcia najwyższej wydajności ładowania, gdy urządzenie jest używane, należy korzystać z ładowarki 15 W ze zgodnym kablem.
- Baterię w produkcie zaprojektowano tak, aby działała przez cały okres jego eksploatacji. Aby zapobiec poparzeniom i obrażeniom, bateria w produkcie powinna być wyjmowana wyłącznie przez autoryzowane centrum serwisowe firmy Motorola lub firmę zajmującą się recyklingiem po zakończeniu eksploatacji produktu. Baterii lub urządzenia nie należy wrzucać do ognia.
- Nie zaleca się podejmować samodzielnych prób demontażu, naprawy lub modyfikacji urządzenia. Może to uszkodzić urządzenie i stanowić zagrożenie.
- Produkt nie jest zabawką. Dlatego należy im uniemożliwić dostęp do niego.
- Należy unikać długotrwałego patrzenia bezpośrednio w źródło światła LED, ponieważ może to wywołać dyskomfort lub doprowadzić do tymczasowego pogorszenia wzroku.



Użytkowanie i konserwacja

- Nie należy przechowywać lub używać urządzenia w temperaturach poniżej -10°C (14°F) lub powyżej 60°C (140°F). Nie należy ładować urządzenia w temperaturach poniżej 0°C (32°F) lub powyżej 45°C (113°F).
- Nie wystawiaj produktu na działanie wody, deszczu, dużej wilgotności powietrza ani innych cieczy.
- Produkt należy chronić przed kontaktem z kurzem, zanieczyszczeniami, piaskiem, żywnością i podobnymi substancjami.
- Nie upuszczaj, demontuj, przebijaj ani zgniajaj produktu i nie narażaj go na działanie ognia.
- Produkt należy czyścić suchą, miękką szmatką.

Aby uzyskać informacje na temat odporności urządzenia na wodę i kurz oraz wskazówki na temat dbania o niego, zapoznaj się z *Instrukcją obsługi*.

Dane techniczne

≡ Ten symbol oznacza napięcie DC.

Wejście głośnika: 5 V≡3 A; Wejście stacji dokującej: 5 V≡3 A; Wyjście stacji dokującej: 5 V≡3 A

Tryb pracy	Zakres częstotliwości MHz/pasmo	Maksymalna moc nadawania w dBm
Bluetooth	2400-2483,5	7 dBm
Wi-Fi	2400-2483,5	20 dBm
Wi-Fi	5150-5250/5250-5350/ 5470-5725	18 dBm
Wi-Fi	5725-5850	14 dBm
UWB (CH5)	6489,6/499,2	< 0 dBm (szczyt)
UWB (CH5)	7987,2/499,2	< 0 dBm (szczyt)

Ultra Wideband - informacje. Funkcje Ultra Wideband (UWB) wymagają sparowanego urządzenia obsługującego UWB (takiego jak telefon lub tablet). Dostępność UWB zależy od regionu. Jeśli używanie UWB jest zabronione w danym regionie, skontaktuj się z producentem telefonu lub tabletu, aby wyłączyć tę funkcję.

Zgodność z dyrektywami Unii Europejskiej (CE i UKCA). Następująca informacja dotyczy produktów z oznaczeniem CE lub UKCA. Punkt kontaktowy: Regulatory Compliance, Motorola Mobility UK Ltd., 25 Templer Avenue, Farnborough, Hampshire, GU14 6FE, UK. Firma Motorola Mobility LLC niniejszym oświadcza, że model sprzętu radiowego według definicji zawartej w niniejszej instrukcji (oraz na etykiecie opakowania) dostarczonej z tym produktem i oznaczeniem CE jest zgodny z Dyrektywą 2014/53/UE; a z oznaczeniem UKCA jest zgodny z rozporządzeniem Radio Equipment Regulations 2017. Pełną treść deklaracji zgodności można znaleźć pod adresem www.motorola.com/red.



Praca urządzenia i działanie fal radiowych. To urządzenie zawiera nadajnik i odbiornik fal radiowych. Jest zgodne z odpowiednimi wytycznymi dotyczącymi oddziaływania fal radiowych na organizm człowieka (wytyczne SAR), jeśli jest używane w normalnej pozycji. Wytyczne SAR przewidują znaczny margines bezpieczeństwa, tak aby uwzględnić wszystkich ludzi, niezależnie od wieku i stanu zdrowia. Najwyższa wartość SAR w ramach wytycznych SAR dla produktu wynosi:

ICNIRP (2 W/Kg przy 10 g)	Ciało, 1,17 W/Kg
FCC (1,6 W/Kg przy 1 g)	Ciało, 1,06 W/Kg

Aby zapoznać się z wartościami SAR urządzenia, wejdź na stronę www.motorola.com/sar. Dodatkowe informacje dostępne są na stronie www.motorola.com/rfhealth.

Ograniczenia w korzystaniu. Jeśli urządzenie pracuje w paśmie częstotliwości [Wi-Fi] od 5150 do 5350 MHz, na terenie Unii Europejskiej / Europejskiego Obszaru Gospodarczego / Szwajcarii / Turcji / Wielkiej Brytanii może być używany wyłącznie wewnątrz budynków.

Utylizacja i recykling. Produktu ani jego baterii nie należy wyrzucać z odpadami gospodarstwa domowego. Aby uzyskać pomoc w odpowiedzialnym recyklingu produktów i opakowań, odwiedź stronę www.motorola.com/recycling.



Gwarancja. Ten produkt jest objęty ograniczoną gwarancją firmy Motorola. Aby zapoznać się z gwarancją, odwiedź stronę motorola.com/accessory-legal. Możesz również uzyskać kopię gwarancji, kontaktując się z firmą Motorola: Motorola Mobility LLC, Attention Customer Service—Warranty Request, 222 West Merchandise Mart Plaza, Chicago, IL 60654.

Firma Lenovo Technology B.V. oddział w Polsce, ul. Gottlieba Daimlera 1, 02-460 Warszawa, gwarantuje, że Produkt sprzedany wraz z niniejszą gwarancją będzie wolny od poważnych wad materiałowych oraz produkcyjnych przez okres 24 miesięcy, licząc od daty pierwotnego zakupu, pod warunkiem, że Produkt będzie wykorzystywany zgodnie ze swoim przeznaczeniem przez konsumentów / użytkowników końcowych.

Dowodem udzielonej gwarancji jest dowód zakupu wydany przez Sprzedawcę. W przypadku wystąpienia wady użytkownik powinien dostarczyć produkt w opakowaniu chroniącym go przed uszkodzeniem pod adres serwisu gwaranta wraz z dowodem zakupu.

W przypadku braku zgodności rzeczy sprzedanej z umową, kupującemu z mocy prawa przysługują środki ochrony prawnej ze strony i na koszt sprzedawcy, a gwarancja nie ma wpływu na te środki ochrony prawnej.

Niniejsza gwarancja obowiązuje wyłącznie na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej.

Więcej informacji dotyczących gwarancji i serwisu znajdziesz na stronach

wsparcia dla użytkowników na www.motorola.pl.

(Motorola Mobility Poland: Warranty 2024.V2)

Arbitraż i możliwość rezygnacji. O ile nie jest to zabronione przez prawo lub nie ma zastosowania (np. w Australii, Japonii i Turcji), wszelkie roszczenia wynikające z jakiegokolwiek produktu firmy Motorola lub do niego się odnoszące będą, zamiast na drodze sądowej, rozwiązywane na drodze wiążącego arbitrażu pod warunkiem, że użytkownik, który nie zgadza się na zastosowanie wobec niego postanowień arbitrażowych, odrzuci je, wysyłając w ciągu 30 dni od zakupu pismo o odrzuceniu postanowień arbitrażowych wraz z imieniem i nazwiskiem, adresem, numerem telefonu i numerem seryjnym (który znajduje się u dołu urządzenia) na adres: Motorola Mobility LLC, 222 West Merchandise Mart Plaza, Attn: Arbitration Provision Opt-Out, Chicago, IL 60654 lub arbitrat@motorola.com.

Serwis i naprawy. Odpowiedzi na pytania i pomoc można znaleźć na stronie www.motorola.com/support.

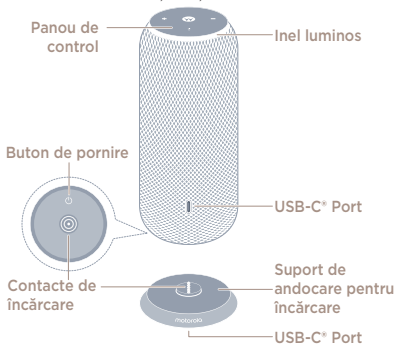
Zastrzeżenia prawne. Zakłada się, że specyfikacje produktu i inne informacje zawarte w tym podręczniku są dokładne w momencie wydruku lub wydania. Motorola zastrzega sobie prawo do korekty lub zmiany dowolnych informacji bez uprzedniego powiadomienia.

Identyfikator produktu: **moto sound flow** (model XT2549-1)

Numer instrukcji: BZP01963012-B

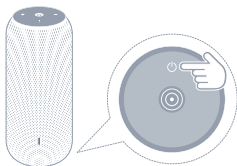
pe scurt

Înainte de a utiliza produsul, citiți informațiile juridice, pe cele privind siguranța și pe cele de reglementare din acest ghid. Imaginile produselor au doar scop ilustrativ și pot diferi de produsele reale pe care le achiziționați.



pornirea și oprirea

Pornirea: apăsați și țineți apăsat butonul de pornire până când se aprinde butonul Comandă media . **Oprirea:** apăsați din nou și țineți apăsat butonul de pornire.



asocierea prin Bluetooth®

Conectați **moto sound flow** la un dispozitiv precum telefonul mobil, tableta sau laptopul pentru a duce experiența de sunet la următorul nivel.

- 1 Activați Bluetooth® pe dispozitiv, apăsați prelung pe butonul Comandă media  timp de 3 secunde până când auziți semnalul audio pentru intrarea în modul de asociere prin Bluetooth®.
- 2 Pe dispozitiv, accesați setările Bluetooth®, selectați **moto sound flow** din lista de dispozitive cu Bluetooth® pentru a finaliza asocierea.



folosirea aplicației însotitoare

Folosiți aplicația **moto sound flow** pe smartphone sau tabletă pentru a regla setările, a transmite în flux muzica preferată, a instala cel mai recent software și altele.

- 1 Verificați dacă smartphone -ul sau tableta este conectată la rețeaua Wi-Fi pe care doriți să o folosiți pentru **moto sound flow** și asigurați-vă că funcția Bluetooth® este activată.
- 2 Scanați codul QR de pe coperta acestui ghid pentru a descărca și instala aplicația.
- 3 Deschideți aplicația și urmați instrucțiunile de pe ecran pentru a conecta **moto sound flow**.

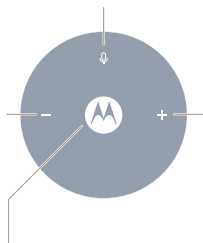
panoul de control

Butonul microfonului

Atingeți pentru a opri/porni microfoanele.
(PORNIT= lumină albă, OPRIT= lumină roșie)

Buton de reducere a volumului

Atingeți pentru a reduce volumul.



Buton de creștere a volumului

Atingeți pentru a crește volumul.

Butonul Comandă media



Apăsați prelung timp de 3 secunde pentru a începe asocierea prin start Bluetooth®.



Atingeți de trei ori pentru a reda piesa anterioară.



Atingeți pentru a întrerupe/a reda fișiere media.



Atingeți de două ori pentru a reda piesa următoare.

Atunci când primiți un apel:



Atingeți pentru a răspunde.



Atingeți din nou pentru a încheia apelul.



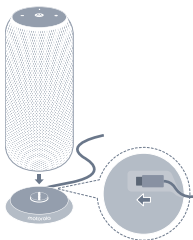
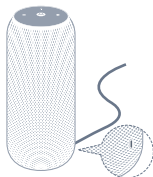
Apăsați prelung timp de 3 secunde pentru a respinge apelul.

Încărcarea

Puteți încărca **moto sound flow** în două moduri.

Folosirea cablului USB-C

Conectați cablul inclus în cutie la portul USB-C al **moto sound flow** și conectați capătul celălalt la o sursă de alimentare USB-C.



Folosirea suportului de andocare pentru încărcare și a cablului USB-C

Conectați cablul inclus în cutie la portul USB-C de pe baza suportului de andocare pentru încărcare și conectați capătul celălalt la o sursă de alimentare USB-C. Aliniați baza **moto sound flow** cu contactele de încărcare, apoi plasați dispozitivul pe suportul de andocare pentru încărcare.

resetarea și repornirea

Apăsați simultan și țineți apăsat butonul de pornire și butonul Comandă media  timp de 4 secunde pentru resetare. Dacă **moto sound flow** nu răspunde la comenzi, apăsați și țineți apăsat butonul de pornire timp de 16 secunde pentru repornire.

obțineți mai mult

Pentru ajutor, asistență, ghiduri de utilizare și altele, accesați motorola.com/mymotosoundflow sau scanați codul QR din partea dreaptă cu aplicația **Camăra**.



informații juridice, privind siguranța și de reglementare

Pentru informații juridice, privind siguranța și de reglementare complete, vizitați motorola.com/accessory-legal.

Informații privind siguranța

- Pentru a preveni posibile vătămări ale auzului, nu ascultați la niveluri ridicate de volum un timp îndelungat. Dacă întâmpinați un disconfort al auzului, încetați să mai ascultați sunetul dispozitivului și efectuați un control auditiv. Pentru mai multe detalii, vizitați motorola.com/accessory-legal.
- Conducătorul responsabil și în siguranță este principala dvs. responsabilitate atunci când conduceți un vehicul. Respectați întotdeauna legile și reglementările locale.
- Produsul dvs. conține magneți și poate interfera cu stimulatoarele cardiace și cu alte dispozitive medicale. Consultați-vă cu furnizorul de asistență medicală și consultați instrucțiunile producătorului dispozitivului medical, înainte de a utiliza acest produs.
- Încărcătoarele neconforme cu standardele naționale aplicabile nu prezintă siguranță, comportând risc de deces sau vătămare corporală, și pot duce la încetinirea încărcării sau la deteriorarea produsului. Puterea furnizată de încărcător (vândut separat) trebuie să fie între min. 5 wați, nivelul de care au nevoie echipamentele radio, și max. 15 wați, pentru a atinge cea mai mare viteză de încărcare. Pentru performanța optimă de încărcare în timp ce dispozitivul este în uz, se recomandă folosirea unui încărcător de cel puțin 15 W cu un cablu compatibil.
- Bateria din produsul dvs. este proiectată să dureze pe toată durata de viață a produsului. Pentru a preveni eventualele arsuri și vătămări corporale, bateria din produsul dvs. trebuie scoasă doar la un centru de service aprobat de Motorola sau de un reciclător la sfârșitul duratei de viață a produsului. Nu aruncați în foc dispozitivul sau bateria.
- Nu este recomandat să încercați să dezasamblați, să reparați sau să modificați dispozitivul acasă. Aceste acțiuni pot să deterioreze dispozitivul și să reprezinte un pericol.
- Acest produs nu este o jucărie. Nu vă lăsați produsul la îndemâna copiilor mici și animalelor.
- Nu priviți direct spre lumina ledului pentru perioade îndelungate, deoarece acest lucru poate să cauzeze disconfort sau să vă afecteze temporar vederea.



Utilizare și îngrijire

- Nu depozitați și nu utilizați dispozitivul la temperaturi mai mici de -10 °C (14 °F) sau mai mari de 60 °C (140 °F). Nu încărcați dispozitivul la temperaturi mai mici de 0 °C (32 °F) sau mai mari de 45 °C (113 °F).
- Nu expuneți produsul la apă, ploaie, umiditate extremă sau alte lichide.
- Nu expuneți produsul la praf, murdărie, nisip, alimente sau materiale asemănătoare.
- Nu scăpați, nu dezasamblați, nu înțepați, nu zdrobiți produsul și nu îl expuneți la foc.
- Pentru a curăța produsul, folosiți o cârpă moale și uscată.

Pentru informații detaliate despre designul rezistenței la praf și la apă și sfaturi de îngrijire, consultați *Ghidul de utilizare*.

Specificații

≡ Acesta este un simbol pentru curent continuu.

Intrare difuzor: 5 V=3 A; Intrare suport de andocare pentru încărcare:

5 V=3 A; Ieșire suport de andocare pentru încărcare: 5 V=3 A

Mod de funcționare	Gamă de frecvențe în MHz/bandă	Putere de transmisie maximă în dBm
Bluetooth	2400-2483,5	7 dBm
Wi-Fi	2400-2483,5	20 dBm
Wi-Fi	5150-5250/5250-5350/5470-5725	18 dBm
Wi-Fi	5725-5850	14 dBm
UWB (CH5)	6489,6/499,2	< 0 dBm (max.)
UWB (CH9)	7987,2/499,2	< 0 dBm (max.)

Informații despre banda ultralargă. Caracteristicile legate de banda ultralargă (UWB) implică asocierea cu un dispozitiv care acceptă UWB (de exemplu, un telefon sau o tabletă). Disponibilitatea UWB diferă de la o regiune la alta. În cazul în care folosirea UWB este interzisă în regiunea dvs., contactați producătorul telefonului sau tabletei pentru a dezactiva această caracteristică.

Conformitatea în Europa (marcăjele CE și UKCA). Următoarele informații li se aplică produselor cu marcă CE sau UKCA. Punct de contact: Regulatory Compliance, Motorola Mobility UK Ltd., 25 Templer Avenue, Farnborough, Hampshire, GU14 6FE, UK. Prin prezenta, Motorola Mobility LLC declară că modelul de echipament radio precizat în acest ghid (și în eticheta de pe cutie) furnizat împreună cu acest produs care poartă marcajul CE este conform cu Directiva 2014/53/UE; și marcajul UKCA este conform cu Regulamentele privind echipamentele radio din anul 2017. Declarația completă de conformitate poate fi găsită la www.motorola.com/red.



Expunerea la energie de radiofrecvență și funcționarea dispozitivului. Acest dispozitiv conține un emițător și un receptor de energie RF. Acesta respectă recomandările naționale sau internaționale aplicabile în privința expunerii la RF (recomandarea SAR) atunci când este utilizat normal. Recomandarea SAR include o marjă considerabilă de siguranță, menită să garanteze siguranța tuturor persoanelor, indiferent de vârstă și de starea de sănătate. Cea mai mare valoare SAR conform standardelor SAR pentru produsul dvs. este:

ICNIRP (2 W/kg la 10 g)	Corp, 1,17 W/kg
FCC (1,6 W/kg la 1 g)	Corp, 1,06 W/kg

Pentru a vedea valorile SAR pentru acest dispozitiv, accesați www.motorola.com/sar. Pentru a vizualiza informații suplimentare, accesați www.motorola.com/rfhealth.

Restricții în privința utilizării. Acest dispozitiv trebuie utilizat numai în interior în UE/SEE/Elveția/Turcia/Regatul Unit, atunci când funcționează în banda de frecvență dintre 5150 și 5350 MHz [Wi-Fi].

Eliminarea și reciclarea. Nu aruncați acest produs sau bateria sa împreună cu deșeurile menajere. Pentru ajutor legat de reciclarea responsabilă a produselor și a ambalajelor, accesați www.motorola.com/recycling.



Garanție. Acest produs este acoperit de garanția limitată Motorola. Pentru a consulta garanția, accesați motorola.com/accessory-legal. Puteți obține un exemplar al garanției și contactând Motorola: Motorola Mobility LLC, Attention Customer Service—Warranty Request, 222 West Merchandise Mart Plaza, Chicago, IL 60654.

Arbitraj și retragere. Cu excepția cazurilor în care este interzis prin lege sau altfel neaplicabil (cum ar fi în Australia, Japonia și Turcia), orice solicitare referitoare la orice produs Motorola va fi soluționată prin arbitraj cu caracter obligatoriu în locul instanței dacă nu renunțați trimițând în termen de 30 de zile de la achiziție o notificare scrisă, care include numele, adresa, numărul de telefon și numărul de serie (SN de pe baza dispozitivului) și prin care declarați că respingeți această prevedere privind arbitrajul, la adresa: Motorola Mobility LLC, 222 West Merchandise Mart Plaza, Attn: Arbitration Provision Opt-Out, Chicago, IL 60654 sau arbitrat@motorola.com.

Service și reparații. Dacă aveți întrebări sau aveți nevoie de asistență, accesați www.motorola.com/support.

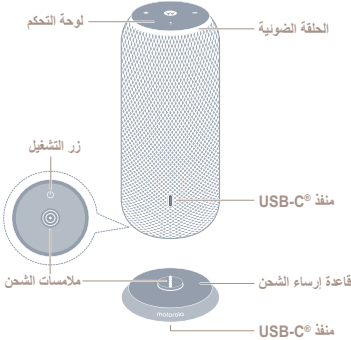
Declinări ale răspunderii legale. Se consideră că specificațiile produsului și celelalte informații din acest ghid sunt corecte la momentul imprimării sau lansării. Motorola își rezervă dreptul de a corecta sau de a modifica orice informație fără aviz prealabil.

ID produs: **moto sound flow** (model XT2549-1)

Număr manual: BZP01963012-B

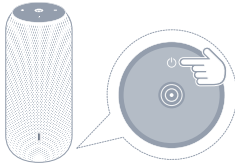
لمحة سريعة

قبل استخدام المنتج، يرجى قراءة المعلومات القانونية ومعلومات السلامة والمعلومات التنظيمية في هذا الدليل. إن صور المنتج هي لأغراض التوضيح فقط وقد تختلف عن المنتجات الفعلية التي تشتريها.



التشغيل/إيقاف التشغيل

للتشغيل: اضغط مع الاستمرار على زر التشغيل حتى يضيء زر التحكم في الوسائط . لإيقاف التشغيل: اضغط مع الاستمرار على زر التشغيل مرة أخرى.

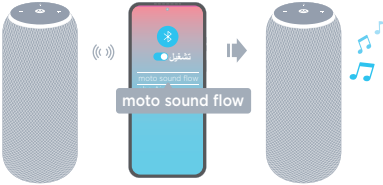


إقران Bluetooth®

وصل جهاز **moto sound flow** بجهاز مثل الهاتف المحمول أو الجهاز اللوحي أو الكمبيوتر المحمول لتحظى بتجربة صوت معززة.

- 1 شغل Bluetooth® على الجهاز، واضغط مطولاً على زر التحكم في الوسائط  لمدة 3 ثوانٍ إلى أن تسمع الإشارة الصوتية للدخول إلى وضع إقران Bluetooth®.

- 2 على جهازك، انتقل إلى إعدادات Bluetooth® وحدد **moto sound flow** من قائمة Bluetooth® لإكمال عملية الإقران.



استخدام التطبيق المرافق

استخدم تطبيق **moto sound flow** على هاتفك الذكي أو الجهاز اللوحي لضبط الإعدادات، وتشغيل الموسيقى المفضلة، والحصول على أحدث البرمجيات وغير ذلك الكثير.

- 1 تأكد من أن الهاتف الذكي أو الجهاز اللوحي متصل بشبكة Wi-Fi التي تود استخدامها لـ **moto sound flow**، ومن أن Bluetooth® قيد التشغيل.

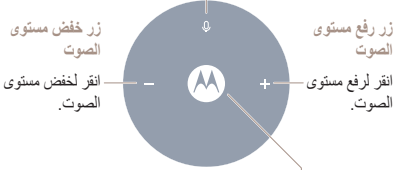
- 2 امسح ضوئياً رمز QR الموجود على غلاف هذا الدليل لتنزيل التطبيق وتثبيته.

- 3 افتح التطبيق واتبع التعليمات الظاهرة على الشاشة لتوصيل **moto sound flow**.

لوحة التحكم

زر الميكروفون

انقر لإيقاف تشغيل/تشغيل أجهزة الميكروفون. (وضع التشغيل = ضوء أبيض، وضع إيقاف التشغيل = ضوء أحمر)



زر التحكم في الوسائط

المس مع الاستمرار لمدة 3 ثوانٍ لبدء إقران Bluetooth®.



انقر ثلاث مرات لتشغيل المقطع الصوتي السابق.



انقر لإيقاف الموسيقى مؤقتًا أو لتشغيلها.



انقر مرتين لتشغيل المقطع الصوتي التالي.



عند تلقى مكالمة:

انقر للرد على المكالمة.



انقر مرة أخرى لإنهاء المكالمة.



المس مع الاستمرار لمدة 3 ثوانٍ لرفض المكالمة.

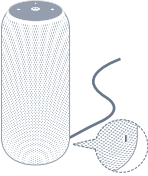


الشحن

يمكنك شحن **moto sound flow** بطريقتين.

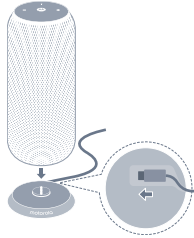
كابل USB-C

وصِّل طرف الكابل المرفق في العلبة بمنفذ **USB-C** في **moto sound flow** والطرف الآخر بمصدر طاقة **USB-C**.



قاعدة الشحن وكابل USB-C

وصِّل طرف الكابل بمنفذ **USB-C** في الجزء السفلي من قاعدة الشحن، والطرف الآخر بمصدر طاقة **USB-C**. ضع الجزء السفلي من **moto sound flow** بحيث يكون يتطابق مع ملامسات الشحن، ثم اترك الجهاز على قاعدة الشحن.



إعادة التعيين وإعادة التشغيل

لإعادة التعيين، اضغط مع الاستمرار على زر التشغيل وزر التحكم في الوسائط  في الوقت نفسه لمدة 4 ثوانٍ. إذا توقف **moto sound flow** عن الاستجابة، فاضغط مع الاستمرار على زر التشغيل لمدة 16 ثانية لإعادة تشغيله.

الحصول على المزيد



للحصول على المساعدة والدعم ودلائل المستخدم وغير ذلك الكثير، تفضل بزيارة motorola.com/mymotosoundflow أو بمسح رمز QR الموجود على اليمين ضوئيًا باستخدام تطبيق الكاميرا.

المعلومات القانونية ومعلومات السلامة والمعلومات التنظيمية

للحصول على المعلومات القانونية ومعلومات السلامة والمعلومات التنظيمية كاملة، تفضل بزيارة

motorola.com/accessory-legal

معلومات السلامة



- لتفادي إمكانية إلحاق الضرر بالسمع، لا تستمع على مستويات صوت مرتفعة لفترات طويلة. إذا واجهت شعورًا بعدم الراحة في حاسة السمع، فتوقف عن الاستماع إلى الجهاز وافحص سمعك. لمزيد من التفاصيل، تفضل بزيارة الموقع motorola.com/accessory-legal.

- تعد القيادة المسؤولة والأمانة مسؤوليتك الأساسية عند قيادة مركبة. يجب الالتزام دائمًا بالقوانين والأنظمة المحلية.

- يحتوي منتجك على مغناطيس وقد يتداخل مع أجهزة تنظيم ضربات القلب وأجهزة طبية أخرى. استشر مقدم الرعاية الصحية واطلع على توجيهات الشركة المصنعة للجهاز الطبي قبل استخدام هذا المنتج.
- قد تكون الشواحن التي لا تتوافق مع المعايير الوطنية المعمول بها غير آمنة إذ تشكل خطر التعرض لإصابة أو للموت، وقد تتسبب بجعل الشحن بطيئًا أو بإلحاق أضرار بالمنتج. يجب أن تتراوح الطاقة التي يوفرها الشاحن (يُباع بشكل منفصل) بين 5 واط كحد أدنى مطلوبة للمعدات اللاسلكية و15 واط كحد أقصى لتحقيق أقصى سرعة شحن. لتحقيق أفضل أداء للشحن أثناء استخدام الجهاز، يجب استخدام شاحن بقوة 15 واط أو أكثر مع كابل متوافق.



- تم تصميم البطارية الموجودة في منتجك لتواكب عمر المنتج. لمنع احتمال حدوث حروق وإصابات، يجب عدم إزالة البطارية من منتجك إلا من قبل المراكز المتخصصة في إعادة التدوير أو مراكز الخدمة المعتمدة من Motorola عندما يكون المنتج في نهاية عمره الافتراضي. لا تتخلص من الجهاز أو البطارية بإلقائهما في النار.
- لا ينصح بمحاولة تفكيك الجهاز أو إصلاحه أو تعديله بنفسك. قد يؤدي ذلك إلى إتلاف الجهاز ويمكن أن يشكل مصدرًا للخطر.
- هذا المنتج ليس لعبة. احرص على إبقاء منتجك بعيدًا عن الأطفال الصغار والحيوانات.
- تجنب النظر مباشرة إلى ضوء LED لفترة طويلة إذ قد يؤدي ذلك إلى شعور بالانزعاج أو إلى ضعف النظر بشكل مؤقت.

الاستخدام والعناية

- لا تُخزّن الجهاز أو تستخدمه في درجات حرارة تقل عن -10 درجات مئوية (14 درجة فهرنهايت) أو تزيد عن 60 درجة مئوية (140 درجة فهرنهايت). لا تشحن الجهاز في درجات حرارة تقل عن 0 درجة مئوية (32 درجة فهرنهايت) أو تزيد عن 45 درجة مئوية (113 درجة فهرنهايت).
- لا تعرّض منتجك للمياه أو المطر أو الرطوبة الشديدة أو أي نوع آخر من السوائل.
- لا تعرّض منتجك للغبار أو الأتربة أو الرمال أو الأغذية أو أي مواد مماثلة.
- لا تسقط المنتج أو تفككه أو تنقيّه أو تسحقه أو تعرّضه للنار.
- لتنظيف منتجك، استخدم قطعة قماش جافة وناعمة.

للحصول على معلومات تفصيلية حول تصميم مقاومة الغبار والماء لجهازك وتلميحات العناية به، راجع دليل المستخدم.

المواصفات

== يشير هذا الرمز إلى جهد التيار المباشر.

إدخال السماعة: 5 فولت=3 أمبير؛ إدخال قاعدة الشحن: 5 فولت=3 أمبير؛ إخراج قاعدة الشحن: 5 فولت=3 أمبير

وضع التشغيل	نطاق التردد بالميجاهرتز/النطاق	طاقة الإرسال القصوى بالديسيبل/ملي واط
البلوتوث	2400-2483,5	7 ديسيبل/ملي واط
Wi-Fi	2400-2483,5	20 ديسيبل/ملي واط
Wi-Fi	5150-5250/5250-5350	18 ديسيبل/ملي واط
Wi-Fi	5725-5850	14 ديسيبل/ملي واط
النطاق الواسع جدًا (CH5) (UWB) (لا ينطبق على العراق)	499,2/6489,6	> 0 ديسيبل/ملي واط (عند الذروة)
النطاق الواسع جدًا (CH9) (UWB) (لا ينطبق على العراق)	499,2/7987,2	> 0 ديسيبل/ملي واط (عند الذروة)

معلومات حول النطاق الواسع جدًا. تتطلب ميزات النطاق الواسع جدًا (UWB) جهازًا مقترحًا ومدعومًا مزودًا بميزة النطاق الواسع جدًا (UWB) (مثل الهاتف أو الجهاز اللوحي). يختلف توافر النطاق الواسع جدًا (UWB) حسب المنطقة. إذا كان استخدام النطاق الواسع جدًا (UWB) محظورًا في منطقتك، فتواصل مع الجهة المصنّعة للهاتف أو الجهاز اللوحي لتبسيط الميزة.



التوافق الأوروبي (CE و UKCA). تنطبق المعلومات الآتية على المنتجات التي تحمل علامة CE أو UKCA. جهة الاتصال: Regulatory Compliance



،Farnborough، 25 Templer Avenue، Motorola Mobility UK Ltd. UK، GU14 6FE، Hampshire. نصّرح Motorola Mobility LLC بموجب هذا المستند أن طراز المعدات اللاسلكية، كما جاء تعريفها في هذا الدليل (وملصق العلية) الذي تم توفيره مع هذا المنتج، والتي تحمل علامة CE متوافقة مع التوجيه 2014/53/EU، والتي تحمل علامة UKCA متوافقة مع أنظمة المعدات اللاسلكية لعام 2017. يتوفر المستند الكامل على www.motorola.com/red.

التعرض لطاقة التردد اللاسلكي وتشغيل الجهاز. يحتوي هذا الجهاز على جهاز إرسال واستقبال لطاقة التردد اللاسلكي. وهو يستوفي إرشادات التعرض للتردد اللاسلكي للمنطقة المحلية أو الدولية (إرشادات معدل الامتصاص النوعي (SAR)) عند استخدامه بشكل عادي. تتضمن إرشادات معدل الامتصاص النوعي (SAR) هامش سلامة عاليًا تم تصميمه لضمان سلامة جميع الأشخاص، بغض النظر عن العمر والحالة الصحية. القيمة الأعلى لمعدل الامتصاص النوعي (SAR) ضمن حد معدل الامتصاص النوعي (SAR) الذي يبلغ 2 واط/كجم (10 جم) لمنتجك هي: الجسم XX واط/كجم. القيمة الأعلى لمعدل الامتصاص النوعي (SAR) ضمن إرشادات معدل الامتصاص النوعي (SAR) لمنتجك هي:

اللجنة الدولية للوقاية من الإشعاع غير المؤين (ICNIRP) (2 واط/كجم عند 10 جم)	الجسم، 1,17 واط/كجم
لجنة الاتصالات الفيدرالية (FCC) (1,6 واط/كجم عند 1 جم)	الجسم، 1,06 واط/كجم

لعرض قيم معدل الامتصاص النوعي (SAR) لهذا الجهاز، تفضل زيارة www.motorola.com/sar.

لعرض معلومات إضافية، تفضل زيارة www.motorola.com/rfhealth.

قيود الاستخدام. يجب استخدام هذا الجهاز داخل المباني فقط في الاتحاد الأوروبي/المنطقة الاقتصادية

الأوروبية/سويسرا/تركيا/المملكة المتحدة عند التشغيل في نطاق التردد 5150-5350 ميجاهرتز [Wi-Fi].



التخلص وإعادة التدوير. لا تتخلص من هذا المنتج أو من بطاريته مع النفايات المنزلية. للمساعدة

في إعادة تدوير المنتجات والعبوات بشكل مسؤول، يرجى زيارة

www.motorola.com/recycling.

الضمان. يشمل ضمان Motorola المحدود هذا المنتج. لمراجعة الضمان، تفضل زيارة

motorola.com/accessory-legal. يمكنك كذلك الحصول على نسخة من الضمان عن طريق التواصل

مع شركة Motorola على: Motorola Mobility LLC، Attention Customer Service—

Warranty Request، 222 West Merchandise Mart Plaza، Chicago، IL 60654.

التحكيم والرفض. باستثناء الحالات التي يحظرها القانون أو غير المنطبقة (مثل في أستراليا واليابان وتركيا)،

ستحل أي مطالبة تتعلق بأي منتج من منتجات Motorola عن طريق التحكيم الإلزامي بدلاً من المحكمة، ما

لم ترفض عن طريق إرسال إخطار خطي في غضون 30 يوماً من تاريخ الشراء يشمل اسمك وعنوانك ورقم

هاتفك والرقم التسلسلي (الرقم التسلسلي بالجزء السفلي من الجهاز)، ويُفيد بأنك ترفض بند التحكيم هذا، إلى:

Attn: Arbitration، 222 West Merchandise Mart Plaza، Motorola Mobility LLC

Provision Opt-Out، Chicago، IL 60654 أو arbitrat@motorola.com.

الخدمة والإصلاح. إذا كانت لديك أي أسئلة أو كنت بحاجة إلى مساعدة، تفضل زيارة

www.motorola.com/support.

إخلاء المسؤولية القانونية. من المفترض أن تكون مواصفات المنتج وغيرها من المعلومات الواردة في هذا

الدليل دقيقة عند وقت الطباعة أو الإصدار. تحتفظ Motorola بالحق في تصحيح أي معلومات أو تغييرها

من دون أي إشعار.

معرف المنتج: **moto sound flow** (الطراز XT2549-1)

رقم الدليل: BZP01963012-B

брзи преглед

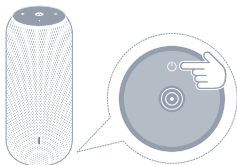
Пре употребе производа прочитајте правне, безбедносне и регулаторне информације у овом водичу. Сlike производа служе само као илустрација и могу се разликовати од стварних производа које купите.



укључивање/искључивање

Укључивање: притисните и задржите Дугме за укључивање док дугме за Управљање медијима  не засветли.

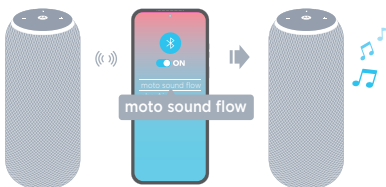
Искључивање: поново притисните и задржите Дугме за укључивање.



упаривање Bluetooth® везом

Повежите свој **moto sound flow** звучник са уређајем као што је мобилни телефон, таблет или лаптоп да бисте подигли звучно искуство на виши ниво.

- 1 Укључите Bluetooth® повезивање на уређају, притисните и задржите дугме за Управљање медијима  на три секунде док не чујете звучни сигнал да сте ушли у режим за Bluetooth® упаривање.
- 2 На свом уређају отворите подешавања Bluetooth® везе и изаберите **moto sound flow** са Bluetooth® списка да бисте завршили упаривање.



коришћење пратеће аликације

Користите апликацију **moto sound flow** на свом паметном телефону или таблету да бисте прилагодили подешавања, стримовали омиљену музику, преузели најновији софтвер или друго.

- 1 Уверите се да вам је паметни телефон или таблет повезан на Wi-Fi мрежу коју бисте желели да користите за **moto sound flow** звучник и да је Bluetooth® повезивање укључено.
- 2 Скенирајте QR код на полеђини овог упутства да бисте преузели и инсталирали апликацију.
- 3 Отворите апликацију, пратите упутства на екрану да бисте повезали свој **moto sound flow** звучник.

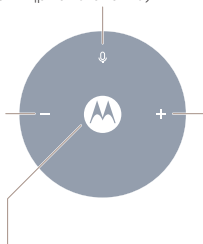
контролна табла

Дугме за микрофон

Додирните да бисте укључили/искључили микрофоне. (УКЉУЧЕНО = бело светло, ИСКЉУЧЕНО = црвено светло)

Дугме за смањивање звука

Додирните да бисте смањили звук.



Дугме за појачавање звука

Додирните да бисте појачали звук.

Дугме за управљање медијима



Притисните и задржите на три секунде да бисте започели Bluetooth® упаривање.



Додирните три пута да бисте пустили претходну нумеру.



Додирните да бисте паузирали/репродуковали медијски садржај.



Додирните двапут да бисте репродуковали следећу нумеру.

Када примите позив:



Додирните да се јавите.



Додирните поново да завршите позив.



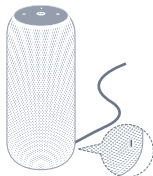
Додирните и задржите три секунде да одбијете позив.

пуњење

Постоје два начина да напуните свој **moto sound flow** звучник.

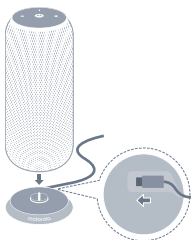
Користите USB-C кабл

Повежите кабл испоручен у кутији са USB-C портом на вашем **moto sound flow** звучнику и други крај утакните у USB-C извор напајања.



Користите базну станицу за пуњење и USB-C кабл

Повежите кабл са USB-C портом на дну базне станице за пуњење и други крај на USB-C извор напајања. Поравнајте дно свог **moto sound flow** звучника са контактима за пуњење, па га поставите на базну станицу за пуњење.



ресетовање и поновно покретање

Притисните и задржите Дугме за укључивање и Управљање медијима  на четири секунде у исто време да бисте поново покренули звучник. Ако ваш **moto sound flow** звучник престане да реагује, притисните и задржите Дугме за укључивање на 16 секунди да бисте га поново покренули.

пронађите више

Да бисте добили помоћ, подршку, корисничке водиче и још тога, посетите motorola.com/mymotosoundflow или скенирајте QR код десно помоћу апликације **Камера**.



правне, безбедносне и регулаторне информације

За комплетне правне, безбедносне и регулаторне информације, посетите motorola.com/accessory-legal.

Безбедносне информације

- Да бисте спречили оштећење слуха, немојте дуже да слушате при великим јачинама звука. Ако искусите нелагодност у слушању, престаните да слушате уређај и идите на проверу слуха. За више детаља, посетите motorola.com/accessory-legal.
- Одговорна и безбедна вожња представља вашу примарну одговорност док управљате возилом. Увек поштујте локалне законе и прописе.
- Овај производ садржи магнете и може да омета пејсмејкере и друге медицинске уређаје. Пре употребе овог производа, посаветујте се са добављачем медицинских услуга и проверите упутства произвођача медицинског уређаја.
- Пуњачи који не одговарају применљивим националним стандардима могу да буду небезбедни, уз ризик од смрти или повреда, и да доведу до спорог пуњења или оштећења производа. Снага пуњача (продаје се засебно) мора бити између минималних 5 вати за радио-опрему и максималних 15 вати за постизање највеће брзине пуњења. За најбоље перформансе пуњења када се уређај користи, пуњач од 15 или више вати би требало користити са компатибилним каблом.
- Батерија у вашем производу дизајнирана је тако да траје цео животни век производа. Да би се спречиле могуће опекотине и повреде, батерију из производа треба уклањати искључиво у овлашћеном сервисном центру компаније Motorola или у рециклажном центру на крају животног века производа. Уређај или батерију немојте да одлажете у ватру.
- Не препоручује се да покушавате сами да раставите, поправите или модификујете уређај. То може оштетити уређај и изазвати опасност.
- Овај производ није играчка. Држите производ даље од мале деце и животиња.
- Избегавајте продужено директно гледање у LED лампицу, јер то може да доведе до нелагодности или привременог нарушавања вида.



Употреба и одржавање

- Немојте да складиштите или користите уређај на температурама испод -10 °C (14 °F) или изнад 60 °C (140 °F). Немојте да пуните уређај на

температурама испод 0 °C (32 °F) или изнад 45 °C (113 °F).

- Немојте да излажете производ води, киши, екстремној влажности нити другим течностима.
- Производ немојте да излажете прашини, прљавштини, песку, храни нити сличним материјалима.
- Немојте да испуштате, расклапате, бушите, дробите нити да излажете производ ватри.
- За чишћење производа користите меку, суву крпу.

За детаљне информације о дизајну отпорном на прашину и воду и савете за одржавање вашег уређаја, погледајте *Кориснички водич*.

Спецификације

≡ Овај симбол указује на једносмерни напон.

Улазни напон звучника: 5 V=3 A; Улазни напон базне станице за пуњење: 5 V=3 A; Излазни напон базне станице за пуњење: 5 V=3 A

Радни режим	Фреквентни опсег MHz/опсег	Максимална снага емитовања dBm
Bluetooth	2400-2483,5	7 dBm
Wi-Fi	2400-2483,5	20 dBm
Wi-Fi	5150-5250/5250-5350/5470-5725	18 dBm
Wi-Fi	5725-5850	14 dBm
UWB (CH5)	6489,6/499,2	< 0 dBm (највише)
UWB (CH9)	7987,2/499,2	< 0 dBm (највише)

Информације о ултрашироком опсегу. Функције које користе ултрашироки опсег (Ultra-wide band - UWB) захтевају упарени уређај који подржава UWB (као што је телефон или таблет). Доступност UWB-а зависи од региона. Ако је коришћење ултрашироког опсега забрањено у вашем региону, контактирајте произвођача свог телефона или таблета како бисте онемогућили функцију.

Усклађеност са европским прописима (СЕ и УКСА). Следеће информације применљиве су на производе који носе ознаку СЕ или УКСА. Контакт: Regulatory Compliance, Motorola Mobility UK Ltd., 25 Templer Avenue, Farnborough, Hampshire, GU14 6FE, UK. Компанија Motorola Mobility LLC овим путем изјављује да је модел радио опреме дефинисан у овом водичу (и налепници на кутији) који се испоручује са овим производом и са ознаком СЕ усклађен са Директивом 2014/53/EU; и са ознаком УКСА је усаглашен са Прописима о радио-опреми 2017. Комплетна декларација о усклађености је доступна на www.motorola.com/red.



Издавање РФ енергији и рад уређаја. Овај уређај садржи предајник и пријемник РФ енергије. Усклађен је са применљивим националним и

међународним смерницама за излагање РФ зрачењу (SAR смернице) када се користи на уобичајен начин. SAR смернице садрже значајну безбедносну маргину која је направљена да би се осигурала безбедност свих особа, без обзира на старост и здравствено стање. Највећа SAR вредност према SAR смерницама за ваш уређај јесте:

ICNIRP (2 W/Kg на 10 g)	Тело, 1,17 W/kg
FCC (1,6 W/kg при 1 g)	Тело, 1,06 W/kg

Да бисте видели SAR вредности за овај уређај, посетите www.motorola.com/sar. Да бисте видели више информација, посетите www.motorola.com/rfhealth.

Ограничења употребе. Овај уређај би требало користити искључиво у затвореном простору у оквиру ЕУ/ЕЕП/Швајцарске/Турске/УК када ради у фреквентном опсегу од 5150 — 5350 MHz [Wi-Fi].

Одлагање и рециклирање. Немојте да одлажете овај производ нити његову батерију са кућним отпадом. За помоћ у вези са одговорним рециклирањем производа и амбалажа, посетите www.motorola.com/recycling.



Гаранција. Овај производ је покривен ограниченом гаранцијом компаније Motorola. Да бисте прегледали гаранцију посетите motorola.com/accessory-legal. Копију гаранције можете да добијете и тако што ћете се обратити компанији Motorola на: Motorola Mobility LLC, Attention Customer Service—Warranty Request, 222 West Merchandise Mart Plaza, Suite 1800, Chicago, IL 60654.

Арбитрација и одустајање. Осим у случајевима где је то забрањено законом или из других разлога није примењиво (у државама као што су Аустралија, Јапан и Турска), сви захтеви у вези са било којим Motorola производом биће решени обавезујућом арбитражијом, уместо на суду, осим у случају да одустанете слањем писаног обавештења у року од 30 дана од куповине које садржи ваше име, адресу, број телефона и серијски број (налази се на доњој страни уређаја), као и изјаву да одбијате ову арбитражију на: Motorola Mobility LLC, 222 West Merchandise Mart Plaza, Attn: Arbitration Provision Opt-Out, Chicago, IL 60654 или arbitrat@motorola.com.

Сервис и поправка. Ако имате питања или вам је потребна помоћ, идите на www.motorola.com/support.

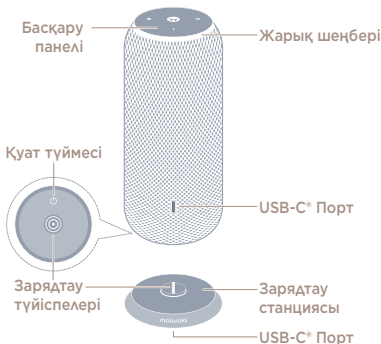
Правно одрицање одговорности. Сматра се да су спецификације производа и друге информације из овог водича биле тачне у време штампања или објављивања. Компанија Motorola задржава право да исправи или измени било које информације без обавештења.

ИД производа: **moto sound flow** (модел XT2549-1)

Број приручника: BZP01963012-B

қысқаша шолу

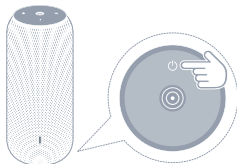
Өнімді пайдаланбас бұрын осы нұсқаулықтағы құқықтық, қауіпсіздік туралы және нормативтік ақпаратты оқып шығыңыз. Өнім кескіндері тек көрсетілім мақсатында берілген және сіз сатып алған шынайы өнімдерден өзгешеленуі мүмкін.



қосу/өшіру

Қосу: мультимедианы басқару  түймесі жанғанша қуат түймесін басып тұрыңыз.

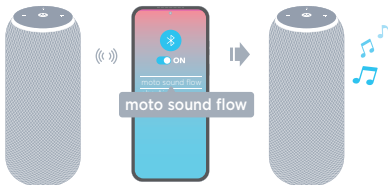
Өшіру: қайтадан қуат түймесін басып тұрыңыз.



Bluetooth® функциясын жұптастыру

Дыбыс туралы біліміңізді кеңейту үшін **moto sound flow** құрылғысын ұялы телефон, планшет немесе ноутбук сияқты құрылғыға қосыңыз.

- 1 Құрылғыда Bluetooth® функциясын қосыңыз, Bluetooth® функциясын жұптастыру режиміне өту үшін дыбыс сигналы естілгенше мультимедианы басқару  түймесін 3 секунд басып тұрыңыз.
- 2 Құрылғыда Bluetooth® параметрлеріне өтіп, жұптастыруды аяқтау үшін Bluetooth® тізімінен **moto sound flow** құрылғысын таңдаңыз.



серіктес қолданбаны пайдалану

Параметрлерді реттеу, сүйікті музыкаңызды стрим арқылы тыңдау, ең соңғы бағдарламалық жасақтаманы алу және т.б. үшін смартфоньыңызда немесе планшетіңізде **moto sound flow** қолданбасын пайдаланыңыз.

- 1 Смартфоньыңыздың немесе планшетіңіздің **moto sound flow** құрылғысы үшін пайдаланылатын Wi-Fi желісіне қосылғанын және Bluetooth® функциясының қосулы екенін тексеріңіз.
- 2 Қолданбаны жүктеп алу және орнату үшін осы нұсқаулықтың мұқабасындағы QR кодты сканерлеңіз.
- 3 Қолданбаны ашыңыз, **moto sound flow** құрылғысын қосу үшін экрандағы нұсқауларды орындаңыз.

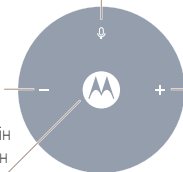
Басқару панелі

Микрофон түймесі

Микрофондарды қосу/өшіру үшін түртіңіз.
(ҚОСУ = ақ шам, ӨШІРУ = қызыл шам)

Дыбыс деңгейін төмендету түймесі

Дыбыс деңгейін төмендету үшін түртіңіз.



Дыбыс деңгейін арттыру түймесі

Дыбыс деңгейін арттыру үшін түртіңіз.

Мультимедианы басқару түймесі



Bluetooth® функциясын жұптастыруды бастау үшін 3 секунд басып тұрыңыз.



Алдыңғы тректі ойнату үшін үш рет түртіңіз.



Мультимедианы кідірту/ойнату үшін түртіңіз.



Келесі тректі ойнату үшін екі рет түртіңіз.

Қоңырау түскенде:



Жауап беру үшін түртіңіз.



Қоңырауды аяқтау үшін қайтадан түртіңіз.



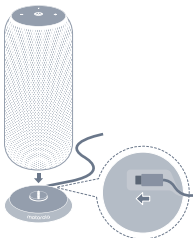
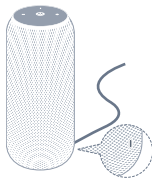
Қоңырауды қабылдамау үшін 3 секунд басып тұрыңыз.

зарядтау

moto sound flow құрылғысын екі әдіспен зарядтауға болады.

USB-C кабелін пайдаланыңыз

Қораптағы кабельді **moto sound flow** құрылғысындағы USB-C портына, ал екінші ұшын USB-C қуат көзіне жалғаңыз.



Зарядтау станциясын және USB-C кабелін пайдаланыңыз

Кабельді зарядтау станциясының төменгі жағындағы USB-C портына, ал екінші ұшын USB-C қуат көзіне қосыңыз. **moto sound flow** құрылғысының төменгі жағын зарядтау түйіспелерімен туралаңыз, содан кейін оны зарядтау станциясына қойыңыз.

қалпына келтіру және қайта іске қосу

Қалпына келтіру үшін қуат түймесі мен мультимедианы басқару  түймесін бір уақытта 4 секунд басып тұрыңыз.

moto sound flow құрылғысы жауапсыз қалса, оны қайта қосу үшін қуат түймесін 16 секунд басып тұрыңыз.

қосымша ақпарат

Анықтама, қолдау, пайдаланушы нұсқаулықтарын және т.б. алу үшін motorola.com/mymotosoundflow мекенжайы бойынша өтіңіз немесе **Камера** қолданбасымен оң жақтағы QR кодты сканерлеңіз.



құқықтық, қауіпсіздік туралы және нормативтік ақпарат

Толық құқықтық, қауіпсіздік туралы және нормативтік ақпарат алу үшін мына мекенжай бойынша өтіңіз: motorola.com/accessory-legal.

Қауіпсіздік туралы ақпарат

- Есту жүйесін зақымдап алмау үшін жоғары дыбыс деңгейінде ұзақ уақыт тыңдамаңыз. Тыңдау кезінде жайсыздық сезінсеңіз, құрылғыны тыңдауды тоқтатып, есту қабілетіңізді тексертіңіз. Толығырақ мәліметтер алу үшін мына мекенжай бойынша өтіңіз: motorola.com/accessory-legal.
- Көлікті жауапкершілікпен және қауіпсіз жүргізу — көлік жүргізіп келе жатқандағы сіздің басты міндетіңіз. Жергілікті заңдар мен ережелерді сақтаңыз.
- Өніміңіздің ішінде магниттер бар және олар кардиостимуляторларға және басқа медициналық құрылғыларға кедергі келтіруі мүмкін. Өнімді пайдаланбас бұрын, емдеуші дәрігермен ақылдасыңыз немесе медициналық құрылғы өндірушісінің нұсқауларын қараңыз.
- Қолданыстағы ұлттық стандарттарға сәйкес келмейтін зарядтағыштар қауіпті болуы, өлім немесе жарақат алу қаупін төндіруі және баяу зарядталуы немесе өнімге зақым келтіруі мүмкін. Зарядтағыш (бөлек сатылады) жеткізетін қуат радиожабдық талабы бойынша кем дегенде 5 Вт және максималды зарядтау жылдамдығына қол жеткізу үшін ең көп дегенде 15 Вт аралығында болуы керек. Құрылғыны пайдаланған кезде ең жақсы зарядтау өнімділігіне жету үшін үйлесімді кабельмен 15 Вт немесе одан жоғары қуатқа ие зарядтағышты пайдалану керек.
- Өніміңіздегі батареяның жарамдылық мерзімі өнімнің қызмет ету мерзіміне тең етіп жобаланған. Ықтимал күйіп қалу және жарақат алу қаупін болдырмау үшін, өніміңіздің қызмет ету мерзімі аяқталғанда, өнімдегі батарея Motorola компаниясы мақұлдаған қызмет көрсету орталығында немесе қайта өңдеу компаниясының тарапынан шығарылуы керек. Құрылғыны немесе батареяны отқа тастамаңыз.
- Құрылғыны өз бетіңізше бөлшектеуге, жөндеуге немесе модификациялауға әрекеттенбеген жөн. Құрылғы зақымдалуы және қауіпті жағдай туындауы мүмкін.



- Бұл өнім ойыншық емес. Өнімді кішкентай балалар мен жануарлардан алшақ ұстаңыз.
- Жарықдиодты шамға ұзақ уақыт тікелей қарамаңыз, себебі бұл жайсыздық тудыруы немесе көру қабілетінің уақытша нашарлауына себеп болуы мүмкін.

Пайдалану және күтім көрсету

- Құрылғыны -10°C (14°F) шамасынан төмен немесе 60°C (140°F) шамасынан жоғары температурада сақтамаңыз немесе пайдаланбаңыз. Құрылғыны 0°C (32°F) шамасынан төмен немесе 45°C (113°F) шамасынан жоғары температурада қайта зарядтамаңыз.
- Өнімді суға немесе басқа сұйықтыққа салмаңыз, жаңбыр астында немесе қатты ылғал жерде қалдырмаңыз.
- Өнімге шаңның, кірдің, құмның, тамақтың немесе соларға ұқсас заттардың тимеуін қадағалаңыз.
- Өнімді құлатпаңыз, бөлшектемеңіз, теспеңіз, соқпаңыз немесе отқа тастамаңыз.
- Өнімді тазалау үшін тек құрғақ, жұмсақ шүберекті пайдаланыңыз.

Құрылғының шаң мен суға төзімділігі туралы қосымша ақпарат және күтім көрсету бойынша кеңестер алу үшін *Пайдаланушы нұсқаулығын* қараңыз.

Спецификациялар

≡ Бұл белгі ТТ кернеуін білдіреді.

Динамик кірісі: 5 В≡3 А; зарядтау станциясының кірісі: 5 В≡3 А;
зарядтау станциясының шығысы: 5 В≡3 А

Жұмыс режимі	Жиіліктер ауқымы, МГц/жолақ	Максималды тарату қуаты, дБм
Bluetooth	2400-2483,5	7 дБм
Wi-Fi	2400-2483,5	20 дБм
Wi-Fi	5150-5250/5250-5350/ 5470-5725	18 дБм
Wi-Fi	5725-5850	14 дБм

Ультракең жолақ туралы ақпарат. Ультракең жолақ (UWB) функциялары үшін UWB технологиясына қолдау көрсететін жұптастырылған құрылғы (мысалы, телефон немесе планшет) қажет. UWB қолжетімділігі аймақ бойынша өзгешеленеді. UWB функциясына аймағыңызда тыйым салынған болса, функцияны өшіру үшін телефон немесе планшет өндірушісіне хабарласыңыз.

Еуропалық талаптарға сәйкестік (СЕ және UKCA). Төмендегі ақпарат СЕ немесе UKCA белгісі бар өнімдерге қолданылады.



Байланыс тұлғасы: Regulatory Compliance, Motorola Mobility UK Ltd., 25 Templer Avenue, Farnborough, Hampshire, GU14 6FE, Ұлыбритания. Осымен Motorola Mobility LLC компаниясы осы өніммен бірге берілген осы нұсқаулықта (және қорап затбелгісінде) белгіленген радиожабдық үлгісінің 2014/53/EU директивасына сай екенін (CE белгісі бар); және 2017 жылғы радио жабдық бойынша нұсқамаларға сай екенін (UKCA белгісі бар) мәлімдейді. Толық сәйкестік декларациясын www.motorola.com/red мекенжайы бойынша табуға болады.



Радиожиилік энергиясының әсері және құрылғының жұмысы. Бұл құрылғыда радиожиилік энергиясының таратқышы мен қабылдағышы бар. Құрылғыны қалыпты түрде пайдаланғанда, ол РЖ әсері жөніндегі қолданыстағы ұлттық немесе халықаралық нұсқауларға (SAR нұсқаулығы) сәйкес келеді. SAR нұсқаулығы жасына және денсаулық жағдайына қарамастан, барлық адамның қауіпсіздігін қамтамасыз етуге қажетті елеулі сенімділік коэффициентін қамтиды. SAR нұсқаулары бойынша өніміңізге арналған ең жоғары SAR мәні келесідей:

ICNIRP (2 Вт/кг @ 10 г)	Дене, 1,17 Вт/кг
FCC (1,6 Вт/кг @ 1 г)	Дене, 1,06 Вт/кг

Құрылғыңызға арналған SAR мәндерін көру үшін www.motorola.com/sar мекенжайы бойынша өтіңіз. Қосымша ақпаратты көру үшін www.motorola.com/rfhealth сайтына кіріңіз.

Пайдалануға қойылатын шектеулер. ЕО/ЕЭА/Швейцария/Түркия/БК елдерінде бұл құрылғыны 5150-5350 МГц [Wi-Fi] жиілік жолағында жұмыс істеген кезде ғимарат ішінде ғана пайдалануға болады.

Еуразиялық Экономикалық Одақтың талаптарына сәйкестік. Бұл өнім (XT2549-1 үлгісі) Еуразиялық экономикалық (кедендік) одақ техникалық ережелерінің талаптарына сәйкес келеді.

Сәйкестік белгісі:



Мақсаты: смарт құрылғылармен бірге пайдалануға арналған смарт динамик.

Өндірушінің атауы және мекенжайы: Motorola Mobility LLC, 222 W. Merchandise Mart Plaza, Chicago, IL 60654, АҚШ.

Қытайда жасалған.

Өнімнің шығарылған күні: өнім қаптамасының жапсырмасындағы* күн өрісін (жыл-ай-күн) қараңыз.

Импорттаушының аты: өнім қаптамасының затбелгісін* қараңыз.

Өнімнің қызмет ету мерзімі: 2 жыл.

Ақау анықталған кезде мына әрекеттердің кез келгенін орындаңыз:

1) жабдықты өшіріңіз, 2) жабдықты (жалғанған болса) қуат көзінен/зарядтағыштан ажыратыңыз, 3) кеңес алу немесе жабдықты жөндеу үшін қызмет көрсету орталығына немесе уәкілетті дилерге хабарласыңыз.

*ГОСТ 2.601-2019 стандарты: «Жобалау құжаттамасының бірыңғайланған жүйесі. Пайдалану құжаттары», 5.1 тармағының 5.1.2 тармақшасына сәйкес затбелгі пайдалану құжаттарының бір түрі болып табылады.

Кәдеге жарату және қайта өңдеу. Бұл өнімді немесе оның батареясын тұрмыстық қоқыспен бірге тастамаңыз. Өнімдер мен қаптаманы жауапкершілікпен қайта өңдеу бойынша анықтама алу үшін мына мекенжай бойынша өтіңіз: www.motorola.com/recycling.



Кепілдік. Бұл өнім Motorola компаниясының шектеулі кепілдігінде қамтылған. Кепілдікті қарап шығу үшін мына мекенжай бойынша өтіңіз: motorola.com/accessory-legal. Сондай-ақ мына мекенжай бойынша Motorola компаниясына хабарласу арқылы кепілдіктің көшірмесін алуға болады: Motorola Mobility LLC, Attention Customer Service—Warranty Request, 222 West Merchandise Mart Plaza, Chicago, IL 60654.

Төрелік сот және бас тарту. Заңмен тыйым салынған немесе қолданылмайтын (мысалы, Аустралия, Жапония және Түркия) жағдайлардан басқа, Motorola өніміне байланысты кез келген наразылық, сіз бас тартпаған жағдайда, соттың орнына төрелікке қаралады. Бас тарту үшін сатып алғаннан кейін 30 күн ішінде атыңыз, мекенжайыңыз, телефон нөміріңіз және сериялық нөмір (құрылғының төменгі жағындағы сериялық нөмір) көрсетілген, осы төрелік ескертпесін қабылдамағаныңызды растайтын жазбаша хабарламаны мына мекенжайға жіберуіңіз керек: Motorola Mobility LLC, 222 West Merchandise Mart Plaza, Attn: Arbitration Provision Opt-Out, Chicago, IL 60654 немесе arbitrat@motorola.com.

Қызмет көрсету және жөндеу. Сұрақтарыңыз бар болса немесе көмек керек болса, www.motorola.com/support мекенжайы бойынша өтіңіз.

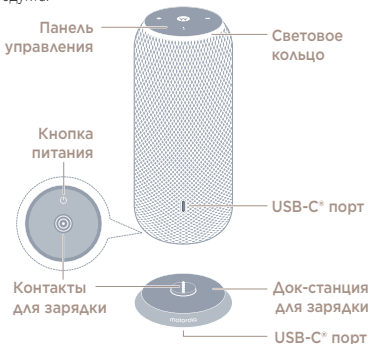
Құқықтық ескертпелер. Бұл нұсқаулықтағы өнім спецификациясы мен басқа ақпарат оны басып шығарған немесе жариялаған уақытта дұрыс болып саналады. Motorola компаниясы кез келген ақпаратты ескертусіз түзетуге немесе өзгертуге құқылы.

Өнім идентификаторы: **moto sound flow** (XT2549-1 үлгісі)

Нұсқаулық нөмірі: BZP01963012-B

краткий обзор

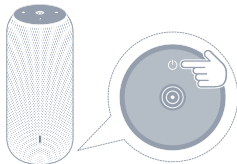
Перед использованием продукта ознакомьтесь с правовой информацией, сведениями о технике безопасности и нормативных требованиях в этом руководстве. Изображение продукта приведено только для иллюстрации и может отличаться от фактического приобретенного продукта.



включение / отключение питания

Включение: нажмите и удерживайте кнопку питания, пока не загорится кнопка управления воспроизведением .

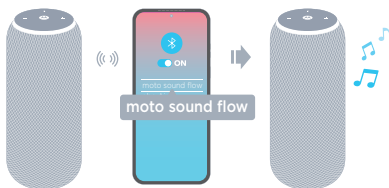
Отключение: снова нажмите и удерживайте кнопку питания.



сопряжение по Bluetooth®

Подключите колонку **moto sound flow** к устройству, например мобильному телефону, планшету или ноутбуку, чтобы кардинально улучшить качество звука.

- 1 Включите Bluetooth® на устройстве, коснитесь и удерживайте кнопку управления воспроизведением  в течение 3 секунд, пока не раздастся звуковой сигнал перехода в режим сопряжения по Bluetooth®.
- 2 Перейдите в настройки Bluetooth® на устройстве, выберите **moto sound flow** из списка устройств Bluetooth®, чтобы завершить сопряжение.



ИСПОЛЬЗОВАНИЕ СОПУТСТВУЮЩЕГО ПРИЛОЖЕНИЯ

Используйте приложение **moto sound flow** на смартфоне или планшете для настройки, потоковой передачи любимой музыки, установки последних обновлений ПО и многого другого.

- 1 Убедитесь, что смартфон или планшет подключен к сети Wi-Fi, к которой вы также собираетесь подключить колонку **moto sound flow**. Кроме того, не забудьте включить Bluetooth® на устройстве.
- 2 Отсканируйте QR-код на обложке этого руководства, чтобы скачать и установить сопутствующее приложение.
- 3 Откройте приложение и следуйте инструкциям на экране для подключения колонки **moto sound flow**.

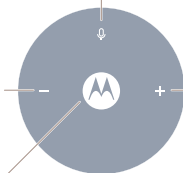
панель управления

Кнопка микрофона

Коснитесь для включения / отключения микрофонов.
(ВКЛ. = белый свет, ВЫКЛ. = красный свет)

Кнопка уменьшения громкости

Коснитесь,
чтобы
уменьшить
громкость.



Кнопка увеличения громкости

Коснитесь,
чтобы
увеличить
громкость.

Кнопка управления воспроизведением



Коснитесь и удерживайте 3 секунды,
чтобы начать сопряжение по Bluetooth®.



Коснитесь три раза для воспроизведения
предыдущей композиции.



Коснитесь для воспроизведения / паузы.



Коснитесь два раза для воспроизведения
следующей композиции.

Когда поступает вызов:



Коснитесь, чтобы ответить.



Коснитесь ещё раз, чтобы завершить
вызов.



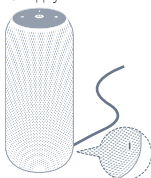
Коснитесь и удерживайте 3 секунды,
чтобы отклонить вызов.

зарядка

Колонку **moto sound flow** можно заряжать двумя способами.

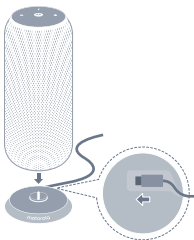
С помощью кабеля USB-C

Подключите кабель из комплекта к порту USB-C на колонке **moto sound flow**, а второй конец кабеля – к источнику питания USB-C.



С помощью док-станции для зарядки и кабеля USB-C

Подключите кабель из комплекта к порту USB-C на основании док-станции для зарядки, а второй конец кабеля – к источнику питания USB-C. Совместите нижнюю часть колонки **moto sound flow** с контактами для зарядки на док-станции и поместите колонку на нее.



сброс и перезапуск

Одновременно нажмите и удерживайте кнопку питания и кнопку управления воспроизведением  в течение 4 секунд, чтобы выполнить сброс. Если колонка **moto sound flow** перестает отвечать на команды, нажмите и удерживайте кнопку питания в течение 16 секунд, чтобы перезапустить ее.

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ МАТЕРИАЛЫ

Для получения справки, поддержки, руководств пользователя и многого другого перейдите по ссылке motorola.com/mymotosoundflow или отсканируйте QR-код справа в приложении **Камера**.



правовая информация, сведения о технике безопасности и нормативных требованиях

Чтобы ознакомиться с полным текстом правовой информации, сведений о технике безопасности и нормативных требованиях, перейдите по ссылке: motorola.com/accessory-legal.

Сведения о технике безопасности

- Во избежание повреждения слуха не рекомендуется слушать музыку или другие аудиофайлы на высокой громкости в течение долгого времени. Если во время прослушивания вы ощущаете дискомфорт, прекратите прослушивание с помощью этого устройства и обратитесь к специалисту для проверки слуха. Для получения дополнительной информации перейдите по ссылке: motorola.com/accessory-legal.
- Соблюдение техники безопасности во время управления автомобилем — первостепенное требование, которое вы должны выполнять. Всегда соблюдайте местные законодательные и нормативные акты.
- Продукт содержит магниты и может создавать помехи, а также мешать работе кардиостимуляторов и других медицинских устройств. Перед использованием продукта проконсультируйтесь с врачом и производителем медицинского устройства.
- Не отвечающие действующим национальным стандартам зарядные устройства могут быть небезопасными и вызывать риск травмы или смерти, затягивать процесс зарядки и приводить к повреждениям устройства. Мощность подачи питания от зарядного устройства (приобретается отдельно) должна быть в диапазоне от 5 Ватт, требуемых радиооборудованием, до 15 Ватт, позволяющих обеспечить максимально быструю зарядку. Для максимальной эффективности зарядки во время использования устройства рекомендуется использовать зарядное устройство мощностью 15 Вт или выше с совместимым кабелем.
- Срок службы батареи, установленной в продукт, соответствует сроку службы самого продукта. Во избежание



возможного ожога или травмы батарею продукта могут извлекать только сотрудники авторизованных сервисных центров Motorola или специалисты по утилизации, когда срок службы продукта подойдет к концу. Нельзя сжигать батарею или устройство.

- Не рекомендуется самостоятельно разбирать, ремонтировать или модифицировать устройство. Это может привести к повреждению устройства и травмам.
- Этот продукт не является игрушкой. Держите продукт вне досягаемости маленьких детей и питомцев.
- Не направляйте светодиодный источник света в глаза и не смотрите на него в течение продолжительного времени, так как это может вызвать дискомфорт или временно нарушить работу органов зрения.

Использование и уход

- Не храните и не используйте устройство при температурах ниже -10°C или выше $+60^{\circ}\text{C}$. Не заряжайте устройство при температурах ниже 0°C или выше $+45^{\circ}\text{C}$.
- Не подвергайте продукт воздействию воды, дождя, повышенной влажности и других жидкостей.
- Избегайте попадания на продукт пыли, грязи, песка, пищевых продуктов или подобных субстанций.
- Не роняйте, не разбирайте, не протыкайте, не разбивайте и не сжигайте продукт.
- Для очистки продукта используйте мягкую сухую салфетку.

Для получения подробной информации о классе защиты вашего устройства от пыли и воды, а также советов по уходу ознакомьтесь с *Руководством пользователя*.

Технические характеристики

≡ Этот символ обозначает постоянное напряжение.

Вход колонки: $5\text{ В}\equiv 3\text{ А}$; вход док-станции для зарядки: $5\text{ В}\equiv 3\text{ А}$;

Выход док-станции для зарядки: $5\text{ В}\equiv 3\text{ А}$

Рабочий режим	Диапазон частот, МГц / полоса частот	Максимальная мощность передачи, дБм
Bluetooth	2400-2483,5	7 дБм
Wi-Fi	2400-2483,5	20 дБм
Wi-Fi	5150-5250/5250-5350/ 5470-5725	18 дБм
Wi-Fi	5725-5850	14 дБм

СШП (СН5) (не применимо для Казахстана)	6489,6/499,2	< 0 дБм (пиковое значение)
СШП (СН9) (не применимо для Казахстана)	7987,2/499,2	< 0 дБм (пиковое значение)

Информация о сверхширокополосном режиме. Для работы сверхширокополосного режима (СШП) требуется сопряженное устройство с поддержкой СШП-режима (например, телефон или планшет). Доступность СШП-режима зависит от региона. Если использование СШП-режима запрещено в вашей стране, обратитесь к производителю телефона или планшета, чтобы отключить эту функцию.

Соответствие директивам Европейского Союза

(СЕ и УКСА). Следующая информация применима к продуктам с маркировкой CE или UKCA. Адрес для связи: Regulatory Compliance, Motorola Mobility UK Ltd., 25 Templer Avenue, Farnborough, Hampshire, GU14 6FE, UK. Настоящим компания Motorola Mobility LLC заявляет, что модель радиооборудования с маркировкой CE, указанная в данном руководстве (и на упаковке), поставляемым с продуктом, соответствует Директиве 2014/53/EU. Модель радиооборудования с маркировкой UKCA соответствует требованиям технических регламентов для радиооборудования от 2017 г. Полную версию Декларации о соответствии можно найти на веб-сайте www.motorola.com/red.



Влияние энергии радиоволн и работа устройства. Это устройство оснащено передатчиком и приемником радиочастот. Оно соответствует национальным и международным нормам радиочастотного излучения (нормы SAR) при обычном использовании. Нормы SAR определяют нормы безопасности, гарантирующие безопасность для каждого человека независимо от возраста и состояния здоровья. Самый высокий допустимый показатель SAR для вашего продукта:

ICNIRP (2 Вт/кг на 10 г)	Туловище, 1,17 Вт/кг
FCC (1,6 Вт/кг на 1 г)	Туловище, 1,06 Вт/кг

Чтобы посмотреть действительные значения SAR для вашего устройства, перейдите по ссылке: www.motorola.com/sar. Чтобы

посмотреть дополнительную информацию, перейдите по ссылке:
www.motorola.com/rfhealth.

Ограничения на использование. Устройство предназначено только для использования в помещении на территории ЕС / ЕЭЗ / Швейцарии / Турции / Великобритании при работе в полосе частот 5150–5350 МГц [Wi-Fi].

Соответствие требованиям Евразийского экономического союза. Этот продукт (модель XT2549-1) соответствует требованиям технических регламентов Евразийского экономического (таможенного) союза.

Знак соответствия:



Назначение: интеллектуальная колонка для использования со смарт-устройствами.

Название и адрес производителя: Motorola Mobility LLC, 222 W. Merchandise Mart Plaza, Chicago, IL 60654, USA.

Сделано в Китае.

Дата изготовления продукта: смотрите в графе «Date» (год-месяц-дата) на этикетке* на упаковке продукта.

Название импортера: смотрите этикетку* на упаковке продукта.

Срок службы продукта: 2 года.

При обнаружении неисправности выполните следующие действия:

1) Выключите устройство; 2) Отключите устройство от источника питания / зарядного устройства (если подключено); 3) Обратитесь в сервисный центр или к авторизованному дилеру за консультацией или ремонтом устройства.

* Согласно ГОСТ 2.601-2019 «Единая система конструкторской документации. Эксплуатационные документы», пункт 5.1, подпункт 5.1.2, этикетка является видом эксплуатационных документов.

Соответствие требованиям украинского законодательства к радиооборудованию. Настоящим компания LENOVO PC HK Limited заявляет, что настоящее радиооборудование соответствует требованиям технических регламентов для радиооборудования. С полным текстом декларации о соответствии можно ознакомиться, перейдя по ссылке: www.motorola.com/red.

Утилизация и переработка. Не утилизируйте продукт и его батарею с бытовыми отходами. Для получения справки по утилизации продуктов и упаковки с



соблюдением всех требований перейдите по ссылке:
www.motorola.com/recycling.

Гарантия. Этот продукт покрывается ограниченной гарантией Motorola. Чтобы ознакомиться с текстом гарантийного соглашения, перейдите по ссылке: motorola.com/accessory-legal. Копию гарантийного соглашения можно также получить, связавшись с Motorola по адресу: Motorola Mobility LLC, Attention Customer Service—Warranty Request, 222 West Merchandise Mart Plaza, Chicago, IL 60654.

Арбитражное разбирательство и отказ от него. Любые разногласия или претензии, относящиеся к какому-либо продукту Motorola, за исключением случаев, когда это запрещено законом или не применимо по иным основаниям (например, в Австралии, Японии и Турции), будут разрешаться путем обязательного арбитражного разбирательства вместо судебного разбирательства, если вы не откажетесь от него. Чтобы отказаться от арбитражного разбирательства, в течение 30 дней с момента покупки отправьте письменное уведомление, в котором содержатся ваше имя, адрес, номер телефона, серийный номер (на нижней панели устройства) и сообщение о том, что вы отклоняете данное арбитражное положение, по адресу: Motorola Mobility LLC, 222 West Merchandise Mart Plaza, Attn: Arbitration Provision Opt-Out, Chicago, IL 60654 или arbitrat@motorola.com.

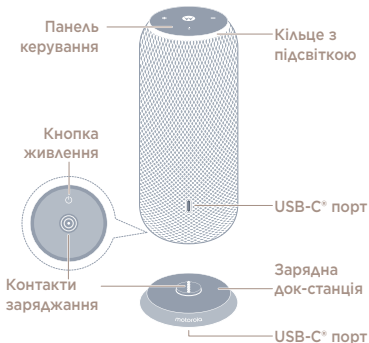
Обслуживание и ремонт. Если у вас есть вопросы или вам нужна помощь, перейдите по ссылке: www.motorola.com/support.

Заявление об отказе от ответственности. Технические характеристики продукта и другая информация, которая содержится в настоящем руководстве, считаются достоверными на момент публикации или выпуска. Motorola оставляет за собой право исправлять или изменять любую информацию без предварительного уведомления.

Идентификатор продукта: **moto sound flow** (модель XT2549-1)
Номер руководства: BZP01963012-B

коротко про головне

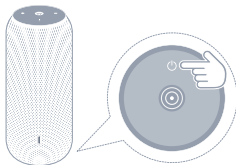
Перед початком використання виробу уважно прочитайте інструкції з техніки безпеки й нормативно-правову інформацію, наведені в цьому документі. Зображення виробів наведені лише для ілюстрації та можуть відрізнятися від реальних виробів.



увімкнення та вимкнення живлення

Увімкнення живлення: натисніть та утримуйте кнопку живлення, поки не засвітиться кнопка керування медіафайлами .

Вимкнення живлення: натисніть та утримуйте кнопку живлення ще раз.



підключення через Bluetooth®

Під'єднайте **moto sound flow** до пристрою (наприклад, мобільного телефона, планшета або ноутбука), щоб покращити якість звуку.

- 1 Увімкніть Bluetooth® на пристрої, торкніться й утримуйте кнопку керування медіафайлами  протягом 3 секунд, поки не пролунає звуковий сигнал, що означатиме перехід у режим підключення через Bluetooth®.
- 2 На пристрої перейдіть у налаштування Bluetooth®, виберіть **moto sound flow** у списку Bluetooth®, щоб завершити підключення.



використання партнерської програми

У програмі **moto sound flow** на смартфоні або планшеті можна відрегулювати налаштування, увімкнути потокове передавання улюбленої музики, отримати найновіше програмне забезпечення тощо.

- 1 Ваш смартфон або планшет має бути підключено до мережі Wi-Fi, яка використовуватиметься для **moto sound flow**, а Bluetooth® має бути увімкнено.
- 2 Відскануйте QR-код на титульній сторінці цього посібника, щоб завантажити й установити програму.
- 3 Відкрийте програму і підключіть **moto sound flow**, дотримуючись екранних вказівок.

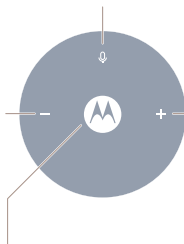
панель керування

Кнопка мікрофона

Натисніть, щоб вимкнути/увімкнути мікрофони.
(УВІМК. = біле світло, ВІМК. = червоне світло)

Кнопка зменшення гучності

Торкніться для зменшення гучності.



Кнопка збільшення гучності

Торкніться для збільшення гучності.

Кнопка керування медіафайлами



Торкніться й утримуйте протягом 3 секунд, щоб почати підключення через Bluetooth®.



Тричі торкніться, щоб відтворити попередню доріжку.



Торкніться для призупинення/відтворення медіамісту.



Двічі торкніться, щоб відтворити наступну доріжку.

У разі надходження виклику:



Торкніться, щоб відповісти.



Торкніться ще раз, щоб завершити виклик.



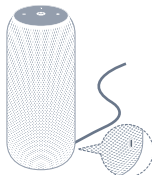
Торкніться й утримуйте протягом 3 секунд, щоб відхилити.

заряджання

Можна заряджати **moto sound flow** двома способами.

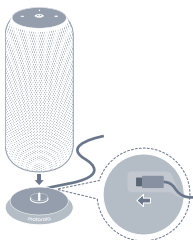
За допомогою кабелю USB-C

Під'єднайте один кінець кабелю, що входить у комплект, до порту USB-C на **moto sound flow**, а інший кінець – до джерела живлення USB-C.



За допомогою зарядної док-станції та кабелю USB-C

Під'єднайте один кінець кабелю до порту USB-C на дні зарядної док-станції, а інший кінець – до джерела живлення USB-C. Вирівняйте нижню частину **moto sound flow** із контактами заряджання, після чого розмістіть пристрій на зарядній док-станції.



скидання й перезавантаження

Натисніть та утримуйте одночасно кнопку живлення і кнопку керування медіафайлами  протягом 4 секунд для скидання налаштувань. Якщо **moto sound flow** перестав реагувати, натисніть та утримуйте кнопку живлення протягом 16 секунд для перезавантаження.

ДОДАТКОВІ ВІДОМОСТІ

Щоб отримати довідку, підтримку, посібники користувача тощо, відвідайте сторінку motorola.com/mymotosoundflow або відскануйте QR-код праворуч за допомогою програми **Камера**.



інструкції з техніки безпеки та нормативно-правова інформація

Щоб ознайомитися з повною правовою, безпековою та регулятивною інформацією, відвідайте вебсторінку motorola.com/accessory-legal.

Інструкції з техніки безпеки

- Щоб запобігти ушкодженню органів слуху, не прослуховуйте аудіозаписи на високому рівні гучності впродовж тривалого часу. У разі появи дискомфорту під час прослуховування припиніть користуватися пристроєм і зверніться до спеціаліста для перевірки слуху. Для отримання докладнішої інформації відвідайте вебсторінку motorola.com/accessory-legal.
- Відповідальність і безпека руху є основними вимогами до керування транспортним засобом. Завжди дотримуйтеся місцевих законів і правил.
- Виріб містить магніти, які можуть перешкоджати роботі кардіостимуляторів та інших медичних пристроїв. Перед використанням цього виробу проконсультуйтеся зі своїм лікарем та уважно прочитайте вказівки виробника медичного пристрою.
- Зарядні пристрої, які не відповідають застосовним державним стандартам, можуть бути небезпечними, спричинити травми або загибель, а також призвести до зменшення швидкості заряджання чи пошкодження виробу. Вихідна потужність зарядного пристрою (продається окремо) має становити від щонайменше 5 Вт, обов'язкових для радіообладнання, до максимум 15 Вт, необхідних для досягнення максимальної швидкості заряджання. Для найкращої ефективності заряджання під час використання пристрою потрібно використовувати зарядний пристрій 15 Вт або більшої потужності та сумісний кабель.
- Батарея у вашому виробі розрахована на весь термін служби виробу. Батарею виробу може виймати лише представник сервісного центру, схваленого компанією Motorola, або фахівець із переробки, якщо термін служби виробу завершився. Недотримання цієї вимоги може призвести до травмування й опіків. Не утилізуйте пристрій чи батарею



шляхом спалювання.

- Не рекомендовано самостійно розбирати, ремонтувати або змінювати пристрій. Це може призвести до пошкодження пристрою та виникнення небезпеки.
- Цей виріб не є іграшкою. Зберігайте виріб у місцях, недоступних для маленьких дітей і тварин.
- Не дивіться безпосередньо на світлодіодний індикатор протягом тривалого часу, адже це може викликати неприємні відчуття або тимчасове погіршення зору.

Використання та догляд

- Не зберігайте й не транспортуйте пристрій за температури нижче -10 °C (14 °F) або вище 60 °C (140 °F). Не заряджайте пристрій за температури нижче 0 °C (32 °F) або вище 45 °C (113 °F).
- Бережіть виріб від води, дощу, надмірної вологості та інших рідин.
- Бережіть виріб від пилу, бруду, піску, харчових продуктів та інших подібних матеріалів.
- Не впускайте, не розбирайте, не проколюйте, не роздавлюйте виріб та бережіть його від вогню.
- Для чищення виробу використовуйте суху м'яку ганчірку.

Докладну інформацію про пило- й водонепроникну конструкцію пристрою та підказки щодо догляду за ним дивіться в *Посібнику користувача*.

Характеристики

≡ Цей символ позначає напругу постійного струму.

Вхідна напруга динаміка: 5 В≡3 А; вхідна напруга зарядної док-станції: 5 В≡3 А; вихідна напруга зарядної док-станції: 5 В≡3 А

Режим роботи	Частотний діапазон, МГц/смага	Максимальна потужність передавача, дБм
Bluetooth	2400-2483,5	7 дБм
Wi-Fi	2400-2483,5	20 дБм
Wi-Fi	5150-5250/5250-5350/5470-5725	18 дБм
Wi-Fi	5725-5850	14 дБм
UWB (CH5)	6489,6/499,2	< 0 дБм (макс.)
UWB (CH9)	7987,2/499,2	< 0 дБм (макс.)

Інформація про ультраширокий діапазон. Функції

ультраширокого діапазону (UWB) потребують підключення з пристроєм, що підтримує UWB (як-от телефон або планшет).

Доступність UWB залежить від регіону. Якщо використання UWB заборонено у вашому регіоні, зв'яжіться з виробником свого телефона або планшета, щоб вимкнути цю функцію.

Відповідність директивам Європейського союзу

(CE та UKCA). Наведена нижче інформація стосується виробів, що мають позначку CE або UKCA. Джерело інформації: Regulatory Compliance, Motorola Mobility UK Ltd., 25 Templer Avenue, Farnborough, Hampshire, GU14 6FE, UK. Цим компанія Motorola Mobility LLC заявляє:



модель радіообладнання, як визначено в цьому посібнику (і на етикетці коробки), що постачається разом із цим виробом і має позначку CE, відповідає вимогам Директиви 2014/53/EU; а за наявності маркування UKCA вона відповідає вимогам Регламенту щодо радіообладнання 2017 р. Повну версію директиви дивіться на вебсторінці www.motorola.com/red.

Вплив РЧ-енергії на роботу пристрою. Цей пристрій містить передавач і приймач РЧ-енергії. Він відповідає вимогам застосовних державних або міжнародних нормативів щодо рівня радіочастотного випромінювання (рівня SAR) за умови використання у звичайному режимі. Коефіцієнт SAR розраховано зі значним запасом безпеки, що гарантує захист для всіх користувачів без обмежень за віком і станом здоров'я. Найвище значення SAR згідно з вимогами щодо SAR для вашого виробу таке:

ICNIRP (2 Вт/кг з розрахунку на 10 г)	Тіло, 1,17 Вт/кг
FCC (1,6 Вт/кг з розрахунку на 1 г)	Тіло, 1,06 Вт/кг

Щоб переглянути значення SAR для цього пристрою, перейдіть за посиланням: www.motorola.com/sar. Додаткову інформацію можна переглянути на вебсторінці www.motorola.com/rfhealth.

Обмеження використання. Цей пристрій потрібно використовувати лише у приміщенні у межах ЄС/ЄЕЗ/Швейцарії/Туреччини/Сполученого Королівства за умови роботи в частотному діапазоні 5150–5350 МГц [Wi-Fi]. Відповідність вимогам до радіообладнання України. Цим виробник Lenovo PC HK Limited заявляє, що це радіообладнання відповідає вимогам Технічного регламенту радіообладнання. Повний текст декларації відповідності наведено на вебсторінці www.motorola.com/red.

Утилізація й переробка відходів. Не викидайте пристрій і його батареї разом із побутовими відходами. Щоб дізнатися, як відповідально утилізувати вироби й пакування, відвідайте вебсторінку www.motorola.com/recycling.



Гарантія. На цей виріб поширюється обмежена гарантія компанії Motorola. Щоб переглянути гарантію, відвідайте вебсторінку motorola.com/accessory-legal. Копію гарантії також можна отримати, звернувшись у компанію Motorola за адресою: Motorola Mobility LLC, Attention Customer Service—Warranty Request, 222 West Merchandise Mart Plaza, Chicago, IL 60654 (США).

Арбітражний розгляд і відмова. Окрім ситуацій, коли це заборонено законом або не застосовується з інших причин (наприклад, в Австралії, Японії та Туреччині), будь-які позови, пов'язані з будь-яким виробом Motorola, вирішуватимуться не в судовому порядку, а у форматі арбітражного розгляду, рішення якого має обов'язкову силу. Щоб відмовитися від арбітражного розгляду, надішліть компанії письмову відмову впродовж 30 днів після придбання, зазначивши своє ім'я та прізвище, адресу, номер телефону й серійний номер виробу (який нанесено на дні пристрою). Заяву про відмову від арбітражного розгляду слід надіслати на адресу: Motorola Mobility LLC, 222 West Merchandise Mart Plaza, Attn: Arbitration Provision Opt-Out, Chicago, IL 60654 (США) або на електронну адресу arbitrat@motorola.com.

Обслуговування та ремонт. Щоб отримати допомогу або відповіді на запитання, перейдіть за посиланням www.motorola.com/support.

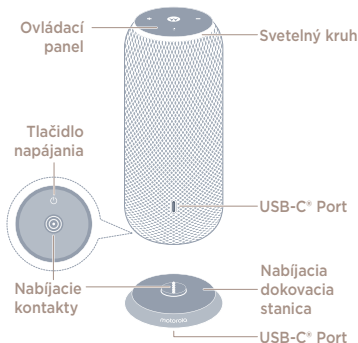
Заяви про відмову від відповідальності. Технічні характеристики виробу та інша наведена тут інформація актуальні на момент друку або випуску посібника. Компанія Motorola залишає за собою право виправляти чи змінювати будь-яку інформацію або технічні характеристики без попереднього сповіщення.

Ідентифікатор виробу: **moto sound flow** (модель XT2549-1)

Номер посібника: BZP01963012-B

rýchly prehľad

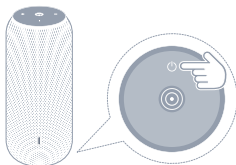
Pred použitím produktu si prečítajte právne, bezpečnostné a regulačné informácie v tejto príručke. Obrázky produktov slúžia len na ilustračné účely a môžu sa líšiť od skutočných produktov, ktoré si zakúpите.



zapnutie/vypnutie

Zapnutie: stlačte a podržte tlačidlo napájania, kým sa nezasvieti tlačidlo ovládacieho prvku médií .

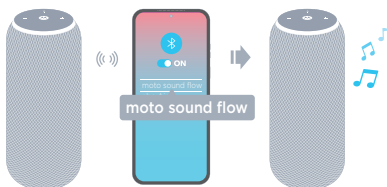
Vypnutie: znova stlačte a podržte tlačidlo napájania.



párovanie Bluetooth®

Pripojte reproduktor **moto sound flow** k zariadeniu, ako je mobilný telefón, tablet alebo notebook a vylepšite svoj zážitok z počúvania.

- 1 Zapnite na zariadení funkciu Bluetooth®, dotknite sa a podržte tlačidlo ovládacieho prvku médií  na 3 sekundy, kým nebudete počuť zvukový signál naznačujúci spustenie párovacieho režimu Bluetooth®.
- 2 Na zariadení prejdite do nastavení Bluetooth®, vyberte zo zoznamu Bluetooth® reproduktor **moto sound flow** a dokončite párovanie.



použitie sprievodnej aplikácie

Použite aplikáciu **moto sound flow** na smartfóne alebo tablete a upravujte nastavenia, streamujte obľúbenú hudbu, získajte najnovší softvér a oveľa viac.

- 1 Skontrolujte, či je smartfón alebo tablet pripojený k sieti Wi-Fi, ktorú by ste chceli použiť pri reproduktore **moto sound flow**, a či je zapnutá funkcia Bluetooth®.
- 2 Naskenujte kód QR na obale tejto príručky a stiahnite a nainštalujte si aplikáciu.
- 3 Otvorte aplikáciu, postupujte podľa pokynov na obrazovke a pripojte reproduktor **moto sound flow**.

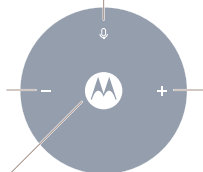
ovládací panel

Tlačidlo mikrofónu

Klepnutím mikrofóny vypnete/zapnete.
(Zapnuté = biele svetlo, vypnuté = červené svetlo)

Tlačidlo zníženia hlasitosti

Klepnutím
znížite
hlasitosť.



Tlačidlo zvýšenia hlasitosti

Klepnutím
zvýšite
hlasitosť.

Tlačidlo ovládacieho prvku médií



Dotknite sa a podržte na 3 sekundy,
čím sa spustí párovanie Bluetooth®.



Trikrát klepnite a prehrajte
predchádzajúcu skladbu.



Klepnutím pozastavte/prehrajte médiá.



Dvakrát klepnite a prehrajte
nasledujúcu skladbu.

Pri prichádzajúcom hovore:



Klepnutím zdvihnete.



Ďalším klepnutím hovor ukončíte.



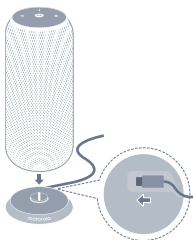
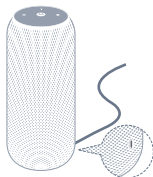
Dotykom a 3-sekundovým podržaním
hovor odmietnete.

nabíjanie

Reproduktor **moto sound flow** môžete nabíjať dvomi spôsobmi.

Použitie kábla USB-C

Zapojte kábel, ktorý je súčasťou balenia, do portu USB-C na reproduktore **moto sound flow** a druhý koniec do napájacieho zdroja USB-C.



Použitie nabíjacej dokovacej stanice a kábla USB-C

Zapojte kábel do portu USB-C na spodnej strane nabíjacej dokovacej stanice a druhý koniec do napájacieho zdroja USB-C. Zarovnajte spodnú časť reproduktora **moto sound flow** s nabíjacími kontaktmi a potom ho umiestnite na nabíjaciu dokovaciu stanicu.

obnovenie a reštartovanie

Ak chcete zariadenie obnoviť, stlačte a podržte tlačidlo napájania a tlačidlo ovládacieho prvku médií  na 4 sekundy. Ak reproduktor **moto sound flow** nereaguje, na obnovenie stlačte a podržte tlačidlo napájania na 16 sekúnd.

získajte viac

Ak potrebujete pomoc, podporu, používateľské príručky a oveľa viac, navštívte lokalitu motorola.com/mymotosoundflow alebo naskenujte kód QR na pravej strane pomocou aplikácie **Fotoaparát**.



právne, bezpečnostné a regulačné informácie

Ak chcete získať úplné právne, bezpečnostné a regulačné informácie, navštívte lokalitu motorola.com/accessory-legal.

Bezpečnostné informácie

- Zvukový obsah nepočúvajte dlho pri vysokej hlasitosti, aby ste si nepoškodili sluch. Ak máte neprijemné pocity, prestaňte počúvať zariadenie a nechajte si skontrolovať sluch. Viac informácií nájdete na stránke motorola.com/accessory-legal.
- Zodpovedné a bezpečné vedenie vozidla je vašou primárnou zodpovednosťou počas šoférovania. Vždy dodržiavajte miestne zákony a nariadenia.
- Váš produkt obsahuje magnety a môže narušovať kardiostimulátory a iné zdravotnícke zariadenia. Pred používaním tohto produktu sa obráťte na svojho poskytovateľa zdravotnej starostlivosti a pokyny výrobcu zdravotníckeho zariadenia.
- Nabíjačky, ktoré nie sú v súlade s platnými národnými normami, môžu byť nebezpečné, predstavovať riziko smrti alebo zranenia a môžu spôsobiť pomalé nabíjanie alebo poškodenie produktu. Výkon dodávaný nabíjačkou (predáva sa samostatne) musí byť medzi min. 5 W, čo je úroveň vyžadovaná rádiovými zariadeniami, a max. 15 W na dosiahnutie najvyššej rýchlosti nabíjania. Na dosiahnutie najlepšieho nabíjacieho výkonu pri používaní zariadenia by sa mala použiť nabíjačka s výkonom min. 15 W s kompatibilným káblom.
- Batéria v produkte je vyrobená tak, aby vydržala počas celej životnosti produktu. S cieľom predísť možnému popáleniu a zraneniu by sa mala batéria v produkte vyberať iba v schválenom servisnom stredisku Motorola alebo recyklátorom, keď uplynie životnosť produktu. Zariadenie ani batériu nevhadzujte do ohňa.
- Neodporúča sa pokúšať sa zariadenie rozoberať, opravovať alebo upravovať svojpomocne. Mohlo by to zariadenie poškodiť a spôsobiť nebezpečenstvo.
- Tento produkt nie je hračka. Produkt uchovávajte mimo dosahu malých detí a zvierat.
- Nepozerajte sa dlhodobo priamo do svetla LED, pretože to môže spôsobiť ťažkosti alebo dočasne zhoršiť zrak.



Používanie a starostlivosť

- Zariadenie neskladujte ani nepoužívajte pri teplotách nižších ako -10 °C (14 °F) alebo vyšších ako 60 °C (140 °F). Zariadenie nenabíjajte pri teplotách nižších ako 0 °C (32 °F) alebo vyšších ako 45 °C (113 °F).

- Produkt nevystavujte vode, dažďu, extrémnej vlhkosti alebo iným kvapalinám.
- Produkt nevystavujte pôsobeniu prachu, nečistôt, piesku, potravín alebo podobných materiálov.
- Produkt nerozoberajte, neprepichujte, nedrhte, nevystavujte ho pôsobeniu ohňa a chráňte ho pred pádom.
- Na čistenie produktu používajte suchú mäkkú handričku.

Podrobné informácie o odolnosti vášho zariadenia voči prachu a vode a tipy na starostlivosť nájdete v *používateľskej príručke*.

Špecifikácie

⇒ Tento symbol znázorňuje napätie DC.

Vstup reproduktora: 5 V=3 A; vstup nabíjacej dokovacej stanice: 5 V=3 A;
výstup nabíjacej dokovacej stanice: 5 V=3 A

Prevádzkový režim	Frekvenčný rozsah MHz/pásmo	Maximálny vysielací výkon v dBm
Bluetooth	2400 – 2483,5	7 dBm
Wi-Fi	2400 – 2483,5	20 dBm
Wi-Fi	5150 – 5250/5250 – 5350/ 5470 – 5725	18 dBm
Wi-Fi	5725 – 5850	14 dBm
UWB (CH5)	6489,6/499,2	< 0 dBm (špička)
UWB (CH9)	7987,2/499,2	< 0 dBm (špička)

Informácie o ultraširokom pásme. Funkcie ultraširokopásmovej technológie (UWB) vyžadujú spárované zariadenie s podporou UWB (ako je telefón alebo tablet). Dostupnosť UWB sa líši podľa regiónu. Ak je použitie UWB vo vašej oblasti zakázané, kontaktujte výrobcu telefónu alebo tabletu kvôli zakázaniu funkcie.

Označenie CE a UKCA (súlad s právnymi požiadavkami EÚ).

Nasledujúce informácie sa vzťahujú na produkty s označením CE alebo UKCA. Kontaktné miesto: Regulatory Compliance, Motorola Mobility UK Ltd., 25 Templer Avenue, Farnborough, Hampshire, GU14 6FE, Spojené kráľovstvo. Týmto spoločnosť Motorola Mobility LLC vyhlasuje, že model rádiového zariadenia, ako je definovaný v tejto príručke (a štítku na škatuli), dodávaný s týmto výrobkom, ktorý je označený značkou CE, je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ; a ktorý je označený značkou UKCA, je v súlade s predpismi o rádiových zariadeniach z roku 2017. Úplné vyhlásenie o zhode nájdete na adrese www.motorola.com/red.



Vystavenie rádiových frekvenčnej energie a obsluha zariadenia. Toto zariadenie môže vysielat a prijímať rádiových frekvenčné žiarenie (RF). Pri bežnom používaní spĺňa príslušné vnútroštátne alebo medzinárodné predpisy týkajúce sa

vystavenia rádiovýfrekvenčnému žiareniu (smernica SAR). Smernica SAR počíta s výraznou bezpečnostnou rezervou, ktorej cieľom je zaistiť bezpečnosť všetkých osôb bez ohľadu na vek a zdravotný stav. Najvyššia hodnota SAR podľa smerníc SAR pre váš produkt je:

ICNIRP (2 W/kg @ 10 g)	Telo, 1,17 W/kg
FCC (1,6 W/kg @ 1 g)	Telo, 1,06 W/kg

Ak chcete zobraziť hodnoty SAR pre toto zariadenie, navštívte lokalitu www.motorola.com/sar. Ak si chcete pozrieť dodatočné informácie, navštívte lokalitu www.motorola.com/rfhealth.

Obmedzenia používania. Toto zariadenie by sa malo používať iba v interiéri v rámci EÚ/EHP/Švajčiarska/Turecka/Spojeného kráľovstva vo frekvenčnom pásme [Wi-Fi] 5150 až 5350 MHz.

Likvidácia a recyklácia. Produkt ani batériu nevyhadzujte spolu s domovým odpadom. Ak potrebujete pomoc pri zodpovednej recyklácii produktov a obalov, navštívte lokalitu www.motorola.com/recycling.



Záruka. Na tento produkt sa vzťahuje obmedzená záruka spoločnosti Motorola. Záruku si môžete pozrieť na stránke motorola.com/accessory-legal. Kópiu záruky môžete získať kontaktovaním spoločnosti Motorola na adrese: Motorola Mobility LLC, Attention Customer Service – Warranty Request, 222 West Merchandise Mart Plaza, Chicago, IL 60654.

Rozhodcovské konanie a odmietnutie. Okrem prípadov, v ktorých to zakazuje právo alebo to nie je možné (napríklad v Austrálii, Japonsku a Turecku), bude akákoľvek sťažnosť týkajúca sa produktu spoločnosti Motorola riešená rozhodcovským konaním namiesto súdu, pokiaľ sa nevyjadrite inak odoslaním písomného oznámenia do 30 dní odo dňa zakúpenia, ktoré bude obsahovať vaše meno, adresu, telefónne číslo a sériové číslo (SČ na spodnej strane zariadenia) a v ktorom budete spoločnosť Motorola informovať o tom, že odmietate toto ustanovenie o rozhodcovskom konaní, na adresu: Motorola Mobility LLC, 222 West Merchandise Mart Plaza, Attn: Arbitration Provision Opt-Out, Chicago, IL 60654, alebo arbitrat@motorola.com.

Servis a opravy. Ak máte otázky alebo potrebujete pomoc, navštívte lokalitu www.motorola.com/support.

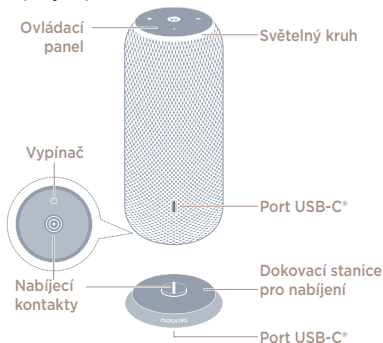
Právne vyhlásenia. Špecifikácia výrobku a iné informácie uvedené v tejto príručke sa považujú za správne v čase ich vytlačenia alebo zverejnenia. Spoločnosť Motorola si vyhradzuje právo bez predchádzajúceho oznámenia zmeniť alebo upraviť akúkoľvek informáciu.

Identifikátor produktu: **moto sound flow** (model XT2549-1)

Číslo príručky: BZP01963012-B

stručný přehled

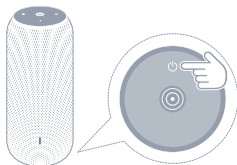
Před používáním produktu si přečtěte právní, bezpečnostní a regulační informace uvedené v tomto návodu. Obrázky produktu slouží pouze k ilustračním účelům a mohou se lišit od skutečných zakoupených produktů.



zapnutí/vypnutí

Zapnutí: Stiskněte vypínač, dokud se nerozsvítí tlačítko ovládání médií .

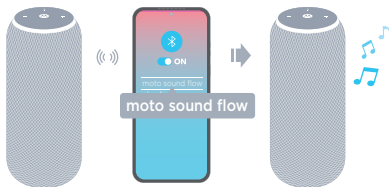
Vypnutí: Znovu podržte stisknutý vypínač.



párování Bluetooth®

Připojte reproduktor **moto sound flow** k zařízení, například telefonu, tabletu nebo notebooku, abyste získali lepší zvuk.

- 1 Na zařízení zapněte Bluetooth®, stiskněte tlačítko ovládání médií  na 3 sekundy, dokud neuslyšíte tón aktivace režimu párování Bluetooth®.
- 2 Na zařízení přejděte do nastavení Bluetooth® a dokončete párování výběrem zařízení **moto sound flow** v seznamu Bluetooth®.



používání doprovodné aplikace

Pomocí aplikace **moto sound flow** můžete na telefonu nebo tabletu upravit nastavení, streamovat svou oblíbenou hudbu, získat nejnovější software a využívat další funkce.

- 1 Připojte telefon nebo tablet k síti Wi-Fi, se kterou chcete propojit reproduktor **moto sound flow**, a zapněte Bluetooth®.
- 2 Naskenováním QR kódu na přední straně tohoto návodu si stáhněte a nainstalujte aplikaci.
- 3 Spusťte aplikaci a podle pokynů na obrazovce připojte reproduktor **moto sound flow**.

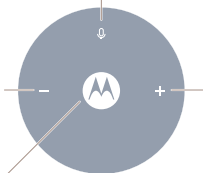
ovládací panel

Tlačítko mikrofonu

Klepnutím vypnete/zapnete mikrofony. (ZAP. = svítí bíle, VYP. = svítí červeně)

Tlačítko snížení hlasitosti

Stisknutím snížíte hlasitost.



Tlačítko zvýšení hlasitosti

Stisknutím zvýšíte hlasitost.

Tlačítko ovládání médií



Stisknutím na 3 sekundy zahájíte párování Bluetooth®.



Třemi klepnutími přehrajete předchozí skladbu.



Klepnutím pozastavíte/přehrajte média.



Dvěma klepnutími přehrajete další skladbu.

Při příchozím hovoru:



Klepnutím ho přijmete.



Dalším klepnutím hovor ukončíte.



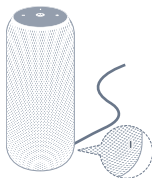
Stisknutím na 3 sekundy hovor odmítnete.

nabíjení

Reproduktor **moto sound flow** můžete nabíjet dvěma způsoby.

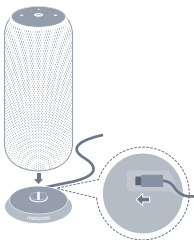
Pomocí kabelu USB-C

Připojte přibalený kabel k portu USB-C na reproduktoru **moto sound flow** a druhý konec k napájecímu zdroji USB-C.



Pomocí dokovací stanice a kabelu USB-C

Připojte kabel k portu USB-C na dolní části dokovací stanice a druhý konec k napájecímu zdroji USB-C. Zarovnejte spodní část reproduktoru **moto sound flow** s nabíjecími kontakty a položte jej do dokovací stanice.



reset a restart

Reset provedete tak, že současně stisknete vypínač a tlačítko ovládání médií  na 4 sekundy. Pokud reproduktor **moto sound flow** přestane reagovat, stisknutím vypínače na 16 sekund ho restartujete.

více možností

Nápovědu, podporu, uživatelské příručky a další najdete na adrese www.motorola.com/mymotosoundflow nebo naskenujte QR kód vpravo pomocí aplikace **Fotoaparát**.



právní, bezpečnostní a regulační informace

Úplné právní, bezpečnostní a regulační informace najdete na adrese motorola.com/accessory-legal.

Bezpečnostní informace

- Abyste předešli možnému poškození sluchu, nenastavujte dlouhodobě vysokou hlasitost. Pokud máte při poslechu nepříjemné pocity, přestaňte zařízení používat a nechte si zkontrolovat sluch. Další informace naleznete na adrese motorola.com/accessory-legal.
- Při řízení vozidla je vaší hlavní povinností zodpovědná a bezpečná jízda. Vždy dodržujte místní zákony a předpisy.
- Produkt obsahuje magnety a může rušit kardiostimulátory a jiné zdravotnické přístroje. Před používáním produktu se poraďte se svým lékařem a s pokyny výrobce zdravotnického přístroje.
- Nabíječky, které nesplňují platné národní normy, mohou být nebezpečné, mohou způsobit zranění nebo smrt a zapříčinit pomalé nabíjení či poškození produktu. Příkon dodávaný nabíjecím zařízením (prodává se samostatně) musí být mezi minimálně 5 wattů požadovanými rádiovým zařízením a maximálně 15 wattů nezbytnými k dosažení maximální rychlosti nabíjení. Pro dosažení nejlepšího výkonu nabíjení při používání zařízení je třeba použít 15W nebo výkonnější nabíječku a kompatibilní kabel.
- Baterie v produktu je navržena tak, aby vydržela po celou dobu životnosti produktu. Aby nedošlo k popálení a zranění, je nezbytné, aby byla baterie z produktu vyjmuta pouze v autorizovaném servisním středisku Motorola nebo recyklačním zařízení, když produkt dosáhne konce své životnosti. Zařízení ani baterii nevhazujte do ohně.
- Nedoporučujeme pokoušet se zařízení rozebírat, opravovat nebo upravovat svépomocí. Mohli byste tím zařízení poškodit a vystavit se nebezpečí.
- Tento produkt není hračka. Uchovávejte produkt mimo dosah malých dětí a zvířat.
- Nedívejte se delší dobu přímo na světlo LED, jelikož intenzivní světlo může být nepříjemné nebo může dočasně omezit vaše vidění.



Používání a údržba

- Neskladujte ani nepoužívejte zařízení při teplotách nižších než -10 °C nebo vyšších než 60 °C. Nenabíjejte zařízení při teplotách

nižších než 0 °C nebo nad 45 °C.

- Nevystavujte produkt vodě, dešti, extrémní vlhkosti ani jiným kapalinám.
- Nevystavujte produkt prachu, špíně, působení písku, potravin nebo jiných nevhodných materiálů.
- Produkt nenechávejte spadnout, nerozebírejte jej, nepropichujte, nedrťte ani jej nevystavujte ohni.
- K čištění produktu používejte suchý měkký hadřík.

Podrobnosti o odolnosti zařízení vůči vodě a prachu a tipy pro péči o zařízení najdete v *uživatelské příručce*.

Specifikace

≡ Tento symbol značí stejnosměrné napětí.

Vstup reproduktoru: 5 V≡3 A; vstup dokovací stanice: 5 V≡3 A; výstup dokovací stanice: 5 V≡3 A

Provozní režim	Rozsah frekvencí v MHz / pásmo	Maximální vysílací výkon v dBm
Bluetooth	2400-2483,5	7 dBm
Wi-Fi	2400-2483,5	20 dBm
Wi-Fi	5150-5250/5250-5350/ 5470-5725	18 dBm
Wi-Fi	5725-5850	14 dBm
UWB (kanál 5)	6489,6/499,2	< 0 dBm (špičkový)
UWB (kanál 9)	7987,2/499,2	< 0 dBm (špičkový)

Informace o ultraširokém pásmu. Funkce ultraširokého pásma (UWB) vyžadují spárování s podporovaným zařízením UWB (například telefon nebo tablet). Dostupnost ultraširokého pásma se liší dle oblasti. Pokud je používání ultraširokého pásma ve vaší oblasti zakázáno, kontaktujte výrobce telefonu nebo tabletu s žádostí o zakázání této funkce.

Evropské prohlášení o shodě (CE a UKCA). Následující informace platí pro produkty s označením CE nebo UKCA.



Kontaktní místo: Regulatory Compliance, Motorola Mobility UK Ltd., 25 Templer Avenue, Farnborough, Hampshire, GU14 6FE, UK. Tímto společností Motorola Mobility LLC prohlašuje,



že model rádiového zařízení, jak je definován v tomto návodu (a na štítku krabice) a nesoucí označení CE, je v souladu se Směrnicí 2014/53/EU; a nese označení UKCA v souladu s nařízením o rádiových zařízeních z roku 2017. Kompletní znění prohlášení o shodě naleznete na stránkách www.motorola.com/red.

Vystavení vysokofrekvenční energií a činnosti zařízení. Toto zařízení je vybaveno vysílačem a přijímačem vysokofrekvenční energie. Splňuje

příslušné národní nebo mezinárodní směrnice (směrnice pro SAR) pro působení vysokofrekvenční energie (RF) při běžném používání. Směrnice pro SAR obsahují podstatnou rezervu, aby byla chráněna bezpečnost všech osob bez rozdílu věku a zdravotního stavu. Nejvyšší hodnota SAR vašeho produktu podle směrnic SAR je:

ICNIRP (2 W/kg na 10 g)	Tělo, 1,17 W/Kg
FCC (1,6 W/Kg na 1 g)	Tělo, 1,06 W/Kg

Hodnoty SAR tohoto zařízení najdete na adrese www.motorola.com/sar. Další informace najdete na adrese www.motorola.com/rfhealth.

Omezení použití. Toto zařízení smí být používáno pouze v interiérech v rámci EU/EHP/Švýcarska/Turecka/Spojeného království při používání ve frekvenčním pásmu 5150–5350 MHz [Wi-Fi].

Likvidace a recyklace. Produkt ani jeho baterii nevyhazujte do domovního odpadu. Informace o správné recyklaci produktů a obalů najdete na adrese www.motorola.com/recycling.



Záruka. Na tento produkt se vztahuje omezená záruka společnosti Motorola. Informace o záruce najdete na adrese motorola.com/accessory-legal. O kopii záruky můžete rovněž požádat společnost Motorola na adrese: Motorola Mobility LLC, Attention Customer Service—Warranty Request, 222 West Merchandise Mart Plaza, Chicago, IL 60654.

Rozhodčí řízení a odmítnutí rozhodčí doložky. Veškeré nároky související se všemi produkty Motorola s výjimkou případů, kdy to zakazuje zákon nebo kdy se to jinak neuplatňuje (například v Austrálii, Japonsku a Turecku), budou řešeny prostřednictvím závazného rozhodčího řízení a nikoli soudní cestou, pokud se z nároku nevyvážete odesláním psaného odmítacího dopisu obsahujícího jméno, adresu, telefonní číslo a sériové číslo (na spodní části zařízení) do třiceti dnů od zakoupení výrobku, ve kterém společnost Motorola sdělíte, že odmítáte tuto rozhodčí doložku. Dopis zašlete na adresu: Motorola Mobility LLC, 222 West Merchandise Mart Plaza, Attn: Arbitration Provision Opt-Out, Chicago, IL 60654 nebo na e-mail arbitrat@motorola.com.

Servis a opravy. Pokud máte dotazy nebo potřebujete pomoc, navštivte stránku www.motorola.com/support.

Právní omezení. Specifikace produktu a další informace obsažené v této příručce jsou považovány za přesné v době tisku nebo vydání. Společnost Motorola si vyhrazuje právo opravit nebo změnit libovolné informace bez upozornění.

ID produktu: **moto sound flow** (Model XT2549-1)

Číslo příručky: BZP01963012-B





Copyright & trademarks. MOTOROLA, the stylized M logo, MOTO, and the MOTO family of marks are trademarks or registered trademarks of Motorola Trademark Holdings, LLC. USB Type-C® and USB-C® are registered trademarks of USB Implementers Forum. The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Motorola Mobility LLC is under license. All other product or service names are the property of their respective owners.
© 2026 Motorola Mobility LLC. All rights reserved.



FR

**Cet appareil, ses
accessoires et
batteries se
recyclent**

**À DÉPOSER
EN MAGASIN**



ou

**À DÉPOSER
EN DÉCHÈTERIE**



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

motorola.com



EAC

PartNumber-Rev



[VDR] [LOC] MMM/YY
Printed in China